Содержание

РАЗДЕЛ I

Общемахаянские молитвы и практики для преобразования ума

Тройная ежедневная молитва…….. 3
Обращение к Прибежищу и порождение Бодхичитты…….. 6
Гуру-йога, Называемая «ГАДЕН ЛХАГЯМА»…….. 9
Сутра Сердца Арья Праджняпарамиты…….. 13
Чже Цонкапа. Основа всех благих качеств……. 17
Молитвы к Гуру Ринпоче……. 19
Практика простираний перед Тридцатью Пятью Буддами …….. 20
Краткая практика Ваджрасаттвы……. 29
Практики долгой жизни…… 33
Различные мантры……. 34
Молитва о долголетии Его Святейшества Далай-ламы…… 35
Посвящение заслуг…… 37

РАЗДЕЛ II

Молитвы и практики для имеющих посвящение в Аннутара-Йога Тантру

Отражение дурного с помощью Сингхамукхи Джняна Дакини…… 40
Обширная шестиразовая Гуру Йога…… 44
Краткая шестиразовая Гуру Йога…… 63
Лама Чопа – Ритуал Почитания Учителя…… 66
Подношение Ганачакры в связи с ритуалом почитания Учителя 91
Сверхкраткое подношение Цога…….. 101
Подношение Махакале Торма и Сергема – златого пития……... 102
Восхваление Шестирукому Махакале «Нюрзема»…… 106
Примечания…… 110

РАЗДЕЛ I

Общемахаянские молитвы и практики для преобразования ума

ГЮНЧАК СУМПА

ТРОЙНАЯ ЕЖЕДНЕВНАЯ МОЛИТВА

ТОНПА ЧОМДЕНДЕЙ ДЕЩИН ЩЕКПА ДАЧОМ-ПА ЯНГДАКПАР ДЗОГПИ САНГЕЙ РИКПА-ДАНГ ЩАБСУ ДЕНПА, ДЕБАР ЩЕКПА ДЖИКТЕН КЕНПА, КЕЙБУ ДУЛБИ КАЛО-ГЮРБА, ЛАНА МЕДПА ЛХАДАНГ МИНАМ-КИ ТОНПА, САНГЕЙ ЧОМДЕНДЕЙ ПЕЛ-ГЕЛБА ШАКЯ ТУБПА-ЛА ЧАКЦЕЛ-ЛО, ЧОДДО КЯБСУ ЧИ-О.

Учителю – Бхагавану, Татхагате, Архату, истинно-совершенному Будде, Обладателю знания и святости, Сугате – знатоку мира, Кормчему, укрощающему существ, Несравненному Учителю богов и людей, Будде Бхагавану – Великолепному Шакьямуни Победоносному кланяюсь, совершаю подношения и обращаюсь к Прибежищу! *(трижды)*

ГАНГЦЕ КАННИ ЦОВО КЁДТАМ-ЦЕ, САЧЕН ДИЛА ГОМПА ДУН-ПОРНЕЙ, НГАНИ ДЖИКТЕН ДИНА ЧОКЧЕЙ-СУНГ, ДЕЦЕ КЕЙПА КЁДЛА ЧАКЦЕЛ-ЛО

О! «Предводитель людей», когда Ты родился и сделал по этой великой земле семь шагов, Ты произнес: «Я есть высшее в этом мире!». О, Мудрец, пред Тобою склоняюсь.

НАМДАК КУ-НГА ЧОКТУ ЗУК-САНГБА, ЕЩЕ ГЯЦО СЕРГИ ЛХУНПО-ДА, ДАКПА ДЖИКТЕН СУМНА ЛХАММЕ-БА, ГОНПО ЧОКНЕЙ КЁДЛА ЧАКЦЕЛ-ЛО

Наделенный совершенно чистым телом, наипрекраснейшей формой, Ты - мудрости океан и подобен золотой горе Меру, славой блистаешь во всех трёх мирах, обретший высшее Покровитель, Тебе поклоняюсь!

ЦЕНЧОК ДЕНПА ДИМЕД ДАБИ-ЩАЛ, СЕРДОК ДАБА КЁДЛА ЧАКЦЕЛ-ЛО, ДУЛДРАЛ КЁДДА СИДПА СУМ-МАЧИ, НЯММЕД КЕНЧЕН КЁДЛА ЧАКЦЕЛ-ЛО

Обладающий высшими знаками, ликом незапятнанной луны и цветом подобный золоту, Тебе поклоняюсь!
Подобного Тебе, свободного от грязи, не сыщешь в трёх мирах, Несравненный Мудрец, Тебе поклоняюсь!

ГОНПО ТУКДЖЕ-ЧЕ ДЕНПА, ТАМЧЕД КЕНПИ ТОНПА-ПО, СОНАМ ЁНТЕН ГЯЦО-ЩИНГ, ДЕЩИН ЩЕКЛА ЧАКЦЕЛ-ЛО

Кланяюсь Татхагате, исполненному великим состраданием Покровителю, всеведающему Учителю,
полю океана добродетелей и достоинств.

ДАКПЕЙ ДОДЧАК ДРАЛБАР-ГЮР, ГЕВЕЙ НГАНСОНГ-ЛЕЙ ДОЛЩИНГ, ЧИКТУ ДОНДАМ ЧОКГЮР-ПА, ШИГЮР ЧОЙЛА ЧАКЦЕЛ-ЛО

Кланяюсь умиротворяющей Дхарме, чистотой избавляющей от привязанности, добродетелью избавляющей от дурной участи, единственно абсолютной и превосходной.

ДОЛНЕЙ ДОЛБИ ЛАМ-ЯНГТОН, ЛАБПА ДАКЛА РАБТУ-НЕЙ, ЩИНГИ ДАМПА ЁНТЕН-ДЕН, ГЕНДУН-ЛА ЯНГ ЧАКЦЕЛ-ЛО

И кланяюсь Сангхе, освободившись, указывающей путь к освобождению, прочно пребывающей в чистых дисциплинах, превосходнейшему из полей, обладательнице достоинств.

САНГЕЙ ЦОЛА ЧАКЦЕЛ-ЛО, КЁБПА ЧОЙЛА ЧАКЦЕЛ-ЛО, ГЕНДУН ЧЕЛА ЧАКЦЕЛ-ЛО, СУМЛА ТАКТУ ГУЙ-ЧАКЦЕЛ
Поклоняюсь Будде – Предводителю! Поклоняюсь Дхарме – Защитнице! Поклоняюсь Сангхе – Великой! Всегда почтительно поклоняюсь Трём *[Драгоценностям]*!

ЧАКДЖЯР ОЙПА ТАМЧЕД-ЛА, ЩИНГДУЛ КУНГИ ДАННЕД-КИ ЛЮТУД ПА-ЙИ НАМКУН-ТУ, ЧОКТУ ДЕДПЕЙ ЧАКЦЕЛ-ЛО

Всегда благоговея, оказываю почтение всем достойным поклонения, склонив тела, число которых равно числу пылинок всех миров!

ДИКПА ЧИЯНГ МИ-ДЖЯЩИНГ, ГЕБА ПУНСУМ ЦОКПАР-ДЖЯ РАНГИ СЕМНИ ЁНГСУ-ДУЛЬ, ДИНИ САНГЕЙ ТЕНПА-ЙИН

Злодейств никаких не свершая, добродетель всецело творя, полностью ум укрощай свой – вот Учение Будды!

КАРМА РАБРИБ МАРМЕ-ДАНГ, ГЮМА СИЛБА ЧУБУР-ДАНГ
МИЛАМ ЛОКДАНГ ТИН-ТАБУ, ДУЙДЖЕЙ ЧОЙНАМ ДЕТАР-ТА

На слагаемые дхармы как на звезды, катаракту и лампадку, миражи, росу иль пузыри, как на сон, на молнию и облака смотри!

СОНАМ ДИ-И ТАМЧЕД СИКПА-И, ГОПАНГ ТОБНЕЙ КЁНГИ ДАТУЛЬ-ТЕ, ГА-ДАНГ НА-ДАНГ ЧИБИ ЛАБТУК-ПИ, СИДПИ ЦОЛЕЙ ДОВА ДОЛБАР-ЩОК

Пусть добродетелью этой, обретя уровень Всевидящего, усмирю порочных врагов и выведу скитальцев из моря сансары – бушующей пучины старости, болезни и смерти!

Пер. Дост. Тенгон

ОБРАЩЕНИЕ К ПРИБЕЖИЩУ И ПОРОЖДЕНИЕ БОДХИЧИТТЫ

Краткое обращение к Прибежищу и порождение Бодхичитты:
САНГЕЙ ЧОЙДАНГ ЦОГКИ ЧОКНАМ-ЛА
ДЖЯНГЧУБ БАРДУ ДАКНИ КЯБСУ-ЧИ
ДАКГИ ДЖИНСОК ГИЙПА ДИДАК-ГИ
ДОЛА ПЕНЧИР САНГЕЙ ДУБПАР-ЩОК *(трижды)*

К Будде, Учению, Высшей Общине
Иду как к Прибежищу до Пробуждения.
Пусть совершением Даяния и всех запредельных деяний
Стану я Буддой на благо всех в мире существ *(трижды)*

Порождение четырёх безмерных:
СЕМЧЕН ТАМЧЕД ДЕБА-ДАНГ ДЕБИ ГЮДАНГ ДЕНПАР ГЮРЧИК, СЕМЧЕН ТАМЧЕД ДУКНГЕЛ-ДАНГ ДУКНГЕЛ-ГИ ГЮДАНГ ДРАЛБАР ГЮРЧИК, СЕМЧЕН ТАМЧЕД ДУКНГЕЛ МЕДПИ ДЕБА-ДАНГ МИ-ДРАЛБАР ГЮРЧИК, СЕМЧЕН ТАМЧЕД НЕРИНГ ЧАКДАНГ НИ-ДАНГ ДРАЛБИ ТАННЁМ-ЛА НЕЙПАР ГЮРЧИК. *(трижды)*

Пусть будут счастливы все существа, причины для счастья пусть обретут! Пусть все избавятся от страданий и от причин страданий! Пусть никто не утратит счастья, избавленного от страданий!
Пусть все существа без пристрастий или вражды – к ближним и дальним Пребудут равнó-беспристрастны! *(трижды)*

Ритуал принятия обетов Бодхисаттвы:
КОНЧОК СУМЛА ДАККЯБ-ЧИ
ДИКПА ТАМЧЕД СОСОР-ЩАК
ДОВИ ГЕЛА ДЖЕЙ-ИРАНГ
САНГЕЙ ДЖЯНГЧУБ ИДКИ-ЗУНГ
САНГЕЙ ЧОЙДАНГ ЦОКЧОК-ЛА
ДЖЯНГЧУБ БАРДУ ДАККЯБЧИ

РАНГЩЕН ДОННИ РАБ-ДУБЧИР
ДЖЯНГЧУБ СЕМНИ КЕДПАР-ГИ
ДЖЯНГЧУБ ЧОКГИ СЕМНИ КЕД-ГИНЕЙ
СЕМЧЕН ТАМЧЕД ДАКГИ ДОНДУ-НЕР
ДЖЯНГЧУБ ЧЁДЧОК ИД-ОНГ ЧАДПАР-ГИ
ДОЛА ПЕНЧИР САНГЕЙ ДУБПАР-ЩОК *(трижды)*

Я обращаюсь к Прибежищу в Трёх Драгоценностях,
Исповедуюсь в каждом из всех совершённых проступков,
Сорадуюсь добродетели скитальцев,
Держусь умом Будда-Бодхи. Я до самого пробуждения обращаюсь к Прибежищу в Будде, Дхарме и Высшем Собрании, Ради достижения цели для себя и других,
Совершаю порождение Бодхичитты. Породив сознание превосходного Бодхи, Я буду заботиться обо всех существах, И следуя великолепной практике Бодхисаттв, Пусть стану Буддой на благо скитальцам! ***(трижды)***

Молитва о зарождении Бодхичитты из «Бодхичарьяаватары» Шантидевы:
О будды, бодхисаттвы и гуру, внемлите тому, что нынче провозглашаю от всего сердца. Подобно тому, как Сугаты прошлого зарождали в своих сердцах бодхичитту и шаг за шагом исполняли практики бодхисаттв, так и я, на благо всему живому, сумею зародить бодхичитту и, шаг за шагом, стану выполнять эти практики. *(трижды)*

Моя нынешняя жизнь плодотворна. По счастливой случайности я обрел тело человека. Сегодня я родился в семействе Будды, и теперь я – один из его сыновей.

И потому должен я совершать лишь деяния, достойные моей семьи. Я не хочу стать пятном позора на безупречном семействе.

Вступительная строфа из «Праджня нама мула мадхьямака карики»:

ГАНГИ ТЕНЧИНГ ДРЕЛБАР-ДЖЮНГ, ГАКПА МЕДПА КЕМЕД-ПА,
ЧЕДПА МЕДПА ТАКМЕД-ПА, ОНГБА МЕДПА ДОМЕД-ПА,
ТАДЕД ДОНМИН ДОНЧИК-МИН, ТРОЙПА НЕРЩИ ЩИТЕНПА,
ДЗОКПИ САНГЕЙ МРАНАМ-КИ, ДАМПА ДЕЛА ЧАКЦЕЛ-ЛО.

Поклоняюсь тому Превосходнешему из проповедающих Совершенных Будд, который изложил взаимозависимо возникающее, умиротворяя и полностью успокаивая умственные построения: «нет пресечения и нет рождения, нет прекращения и нет постоянства, нет прихода и нет ухода, нет различий и нет единства».

Краткое подношение Мандалы:

САЩИ ПОЙКИ ДЖЮКЩИНГ МЕТОК-ТАМ
РИРАБ ЛИНГЩИ НИДЕЙ ГЕНПА-ДИ
САНГЕЙ ЩИНГДУ МИКТЕ БУЛВА-И
ДОКУН НАМДАК ЩИНГЛА ЧОДПАР-ЩОК

Представляя обителью Будд, подношу эту землю, умащенную благовониями и усыпанную цветами, гору Сумеру и четыре континента, украшенные солнцем и луной. Пусть силой этого все скитальцы наслаждаются в чистой земле.

ИДАМ ГУРУ РАТНА МАНДАЛА КАМ НИРЬЯ ТАЙЯМИ

Пер. Дост. Тенгон; М. Кожевникова; Ю. Жиронкина

ЛАМИ НЕЛЬДЖЁР ГАДЕН

ЛХАГЯ-МА ЩЕЙДЖЯБА ЩУКСО

ГУРУ-ЙОГА, НАЗЫВАЕМАЯ «ГАДЕН ЛХАГЯМА»

Пригласите из Тушиты поле заслуг: Цонкапу – Лобсанг Дакпу и двух его учеников – Гелцаб Дарма Ринчена и Кейдуб Пелсан Гелека:
ГАДЕН ЛХАГИ ГОНГИ ТУГКА-НЕЙ, РАБКАР ЩОСАР ПУНГДИ ЧУДЗИН-ЦЕР, ЧОЙКИ ГЕЛПО КУНЧЕН ЛОБСАНГДАК, СЕЙДАНГ ЧЕЙПА НЕЙДИР ЩЕКСУ-СОЛ

О Дхармараджа – Всеведущий Лобсан Дагпа, прошу, приди сюда вместе с сынами из сердца Покровителя сотен божеств Тушиты на вершине облаков, белоснежных, словно груда свежайшей простокваши.

Затем совершите семичастный ритуал. Для успешной практики необходимо присутствие Учителей, поэтому обратитесь к ним с просьбой не уходить в нирвану:
ДУНГИ НАМКАР СЕНГТИ ПЕДДИ-ТЕНГ, ДЖЕЦУН ЛАМА ГЕЙПИ ДЗУМКАР-ЧЕН, ДАКЛО ДЕДПИ СОДНАМ ЩИНГЧОК-ТУ, ТЕНПА ГЕЙЧИР КЕЛГЯР ЩУКСУ-СОЛ

В предлежащем пространстве на львином троне, на лотосе и луне досточтимый Гуру, сияющий радостной улыбкой. Прошу пребывай сотни кальп для распространения Учения, как превосходнейшее поле заслуг веры моего ума.

Совершите простирание:
ЩЕДЖИ КЁНКУН ДЖЯЛБИ ЛОДОЙ-ТУК, КЕЛСАНГ НАБИ ГЕНГЮР ЛЕКЩЕД-СУНГ, ДАКПИ ПЕЛГИ ЛХАММЕР ДЗЕЙПИ-КУ ТОНТОЙ ДЕНПЕЙ ДОНДЕН-ЛА ЧАКЦЕЛ

Кланяюсь тому, кого есть смысл видеть, слышать и

вспоминать, чей мудрый ум охватывает всю меру познаваемого, чья изящно разъясняющая речь является украшением слуха счастливцев, а тело прекрасно сиянием великолепия славы.

Подношение:

ИД-ОНГ ЧОД-ЁН НАЦОК МЕТОК-ДАНГ, ДИЩИМ ДУКПОЙ НАНГСЕЛ ДИЧАБ-СОК, НГОЙЩАМ ИДТРУЛ ЧОДТРИН ГЯЦО-ДИ СОДНАМ ЩИНГЧОК КЕДЛА ЧОДПАР-БУЛ

Превосходнейшему из полей заслуг подношу эту восхитительную воду всех видов, цветы, ароматные благовония, светильники, благоуханную воду и другие океаны облаков подношений, явно приготовленных и представленных в уме.

Покаяние:

ГАНГЩИК ТОКМЕД ДУЙНЕ САКПА-И, ЛЮ-НГАК ИДКИ МИГЕ ЧИГИ-ДАНГ, КЕДПАР ДОМПА СУМГИ МИТУН-ЧОК, НИННЕ ГЁДПА ДАКПОЙ СОСОР-ЩАК

Чистосердечно и полностью раскаиваясь, исповедуюсь в каждом накопленном с безначальных времён недобродетельном действий тела, речи и ума, а особенно – в тех, что противоречат трём обетам.

Сорадование:

НИКМИ ДУЙДИР МАНГТОЙ ДУБЛА-ЦОН, ЧОЙГЕД ПАНГПЕЙ ДАЛЬДЖЁР ДОН-ЁД-ДЖЕД, ГОНПО КЁДКИ ЛАБЧЕН ДЗЕДПА-ЛА ДАКЧАК САМПА ТАКПЕЙ ИРАНГ-НГО

Мы искренне сорадуемся Вашим, О, Покровитель, великим деяниям. Ведь Вы в это время упадка усердствовали в том, чтобы многое услышать, воплотить и, отбросив восемь мирских Дхарм, наделили смыслом свободы и блага.

Просьба о вращении колеса Учения:

ДЖЕЦУН ЛАМА ДАМПА КЕДНАМ-КИ, ЧОЙКУ КАЛА КЕНЦЕЙ ЧУДЗИН-ТИК, ДЖИТАР ЦАМПИ ДУЛЬДЖИ ДЗИНМА-ЛА, САБГЕЙ ЧОЙКИ ЧАРПА БАБТУ-СОЛ

О, Вы, Досточтимые, превосходные Гуру! Собрав в пространстве Дхармакаи облака ведения и любви, пролейте ливень глубинной и обширной Дхармы на землю учеников в соответствии с их способностями.

Посвящение заслуг:
ДАКГИ ДЖИНЕД САКПИ ГЕБА-ДИЙ, ТЕНДАНГ ДОВА КУНЛА ГАНГПЕН-ДАНГ, КЕДПАР ДЖЕЦУН ЛОСАНГ ДАКПА-И, ТЕНПИ НИНГПО РИНГДУ СЕЛДЖЕД-ЩОК

Пусть эта добродетель, которую я накопил, принесет пользу Учению и всем скитальцам, а в особенности пусть сияет в веках сущность Учения досточтимого Лобсан Дагпы!

Растворите окружение Цонкапы в нём и попросите его перенестись к вам на макушку:
ПЕЛДЕН ЦАБИ ЛАМА РИНПОЧЕ, ДАКГИ ЧИБОР ПЕДМОЙ ТЕНГЩУК-ЛА, КАДИН ЧЕНПОЙ ГОНЕЙ ДЖЕСУНГ-ТЕ, КУ-СУНГ-ТУК-КИ НГОЙДУБ ЦЕЛДУ-СОЛ

Великолепный коренной Гуру, Драгоценный! Воссядь на лотос на моей макушке и посредством великой доброты и заботы, даруй мне сиддхи тела, речи и ума.

В горло:
ПЕЛДЕН ЦАБИ ЛАМА РИНПОЧЕ, ДАКГИ ДИНПАР ПЕДМОЙ ТЕНГЩУК-ЛА, КАДИН ЧЕНПОЙ ГОНЕЙ ДЖЕСУНГ-ТЕ, ЧОКДАНГ ТУНМОНГ НГОЙДУБ ЦЕЛДУ-СОЛ

Великолепный коренной Гуру, Драгоценный! Воссядь на лотос в моём горле и посредством великой доброты и заботы, даруй мне высшие и обычные сиддхи.

В сердце:
ПЕЛДЕН ЦАБИ ЛАМА РИНПОЧЕ, ДАКГИ НИНГКАР ПЕДМОЙ ТЕНГЩУК-ЛА, КАДИН ЧЕНПОЙ ГОНЕЙ ДЖЕСУНГ-ТЕ, ДЖЯНГЧУБ НИНГПОЙ БАРДУ ТЕНПАР-ЩУК

Великолепный коренной Гуру, Драгоценный! Воссядь на лотос в моём сердце и посредством великой доброты и заботы, всегда пребывай там до самой Сущности Бодхи.

Молитвенное обращение к Цонкапе – «Мигцема»:
МИКМЕД ЦЕБИ ТЕРЧЕН ЧЕНРЕСИК
ДИМЕД КЕНПИ ВАНГПО ДЖЯМПЕЛ-ЯНГ
ДУДПУНГ МАЛЮ ДЖОМДЗЕД САНГБИ-ДАК
ГАНГЧЕН КЕЙПИ ЦУКГЕН ЦОНКАПА
ЛОБСАНГ ДАКПИ ЩАБЛА СОЛБА-ДЕБ

Авалокитешвара – кладезь безусловного милосердия, Манджушри – владыка незамутнённой мудрости, Ваджрапани – победитель всех полчищ мар, Цонкапа – венец мудрецов Страны Снегов!
К стопам Лобсанг Дакпы припадаю с мольбой!

И посвятите заслуги молитвой:
ЦЕРАБ КУНТУ ГЕЛБА ЦОНКАПЕЙ, ТЕКЧОК ЩЕЙНЕН НГОЙСУ ДЗЕДПИ-ТУЙ, ГЕЛБЕЙ НГАКПИ ЛАМСАНГ ДЕНИД-ЛЕЙ, КЕДЧИК ЦАМ-ЯНГ ДОКПАР МАГЮР-ЧИК

В силу того, что во всех рождениях Будда Цонкапа будет моим явным наставником превосходной колесницы, пусть ни на один момент я не сверну с этого прекрасного пути, прославленного Победителями.

Пер. Дост. Тенгон

ПАКПА ЩЕРАП-КИ ПАРОЛ-ТУ ЧИНПИ НИНГПО ЩУКСО

СЕРДЦЕ АРЬЯ ПРАДЖНЯПАРАМИТЫ

ГЯГАР КЕДДУ, БХАГАВАТИ ПРАДЗНАПАРАМИТА ХРИДАЯ. БОД КЕДДУ, ЧОМДЕНДЕЙ-МА ЩЕРАБ-КИ ПАРОЛ-ТУ ЧИНПИ НИНГПО.

На санскрите: «Бхагаватӣ Праджняапāрамитā Хридая».
По-тибетски: «Чомдендейма Щерабки Паролту Чинпи Нингпо».
По-русски: «Сердце Бхагавати Праджняпарамиты»

МАСАМ ДЖЁДМЕД ЩЕРАБ ПАРОЛ-ЧИН МАКЕ МАГАГ НАМКИ НГОБО-НИД СОСОР РАНГРИК ЕЩЕ ЧЁД-ЮЛ-ПА ДУЙСУМ ГЕЛБИ ЮМЛА ЧАКЦЕЛ-ЛО

Кланяюсь Матери Победителей трёх времён – Праджняпарамите, ни речью, ни мыслью невыразимой, Нерожденной, непрекращаемой таковости пространства, Объекту практики различающе-самопознающей мудрости!!

ДИКЕД ДАКГИ ТОЙПА ДУЙЧИК-НА, ЧОМДЕНДЕЙ ГЕЛПОЙ-КАБ ДЖЯРГОД ПУНГПОЙ РИЛА ГЕЛОН-ГИ ГЕНДУН ЧЕНПО-ДАНГ, ДЖЯНГЧУБ-СЕМПИ ГЕНДУН ЧЕНПО-ДАНГ ТАБЧИК-ТУ ЩУК-ТЕ, ДЕЙЦЕ ЧОМДЕНДЕЙ САБМО НАНГБА ЩЕЙДЖЯ-БИ ЧОЙКИ НАМДАНГ-КИ ТИННГЕДЗИН-ЛА НЁМПАР ЩУКСО, ЯНГ ДЕЙ-ЦЕ ДЖЯНГЧУБ-СЕМПА СЕМПА-ЧЕНПО ПАКПА ЧЕНРЕСИК ВАНЧУК ЩЕРАП-КИ ПАРОЛ-ТУ ЧИНПА САБМОЙ ЧЁДПА НИДЛА НАМПАР ТАЩИНГ, ПУНГПО НГАПО ДЕДАК-ЛА-ЯНГ РАНГЩИН-КИ ТОНГПАР НАМПАР ТАО.

Такую речь я слышал однажды Бхагаван пребывал в Раджагрихе на горе Гридхакута вместе с великой общиной монахов и великой общиной бодхисаттв.
В то время Бхагаван погрузился в самадхи перечня дхарм, именуемое «Глубинное видение». И в то же время бодхисаттва-махасаттва Арья Авалокитешвара, созерцая практику глубинной Праджняпарамиты, узрел и пять скандх самосущностно-пустыми.

ДЕНЕЙ САНГЕЙ-КИ ТУЙ, ЦЕДАНГ-ДЕНПА ЩАРИЙПУЙ ДЖЯНГЧУБ-

СЕМПА СЕМПА-ЧЕНПО ПАКПА ЧЕНРЕСИК ВАНЧУК-ЛА ДИКЕД ЧЕЙ-МЕЙ-СО, РИГКИ-БУ, ГАНГ-ЛА-ЛА ЩЕРАБ-КИ ПАРОЛ-ТУ ЧИНПА САБМОЙ ЧАДПА ЧЁДПАР ДОДПА ДЕЙ ДЖИТАР ЛАБПАР-ДЖЯ, ДЕКЕД ЧЕЙ МЕЙПА-ДАНГ.

Тогда силой Будды достопочтенный Шарипутра обратился к бодхисаттве-махасаттве Арья Авалокитешваре с таким вопросом: – Как должно упражняться тем благородным сыновьям, которые желают воплощать практику глубинной Праджняпарамиты? – Так он вопрошал.

ДЖЯНГЧУБ-СЕМПА СЕМПА-ЧЕНПО ПАКПА ЧЕНРЕСИК ВАНЧУК-ГИ ЦЕДАН ДЕНПА ЩАРАДУАТИЙ БУ ЛА ДИКЕД ЧЕЙ МЕЙСО, ЩАРИЙ-БУ, РИГКИ БУАМ, РИГКИ БУМО ГАНГ-ЛА-ЛА ЩЕРАБ-КИ ПАРОЛ-ТУ ЧИНПА СОБМОЙ ЧАДПА ЧЁДПА ДОДПАР ДЕЙ ДИТАР НАМПАР ТАБАР ДЖЯТЕ, ПУНГПО НГАПО ДЕДАК-КЯНГ, РАНГЩИН-ГИ ТОНГПАР НАМПАР ЯНГДАКПАР ДЖЕ-СУ ТАО.

И бодхисаттва-махасаттва Арья Авалокитешвара ответил достопочтенному Сыну Шарадвати такими словами: – Шарипутра, те благородные сыновья или благородные дочери, которые желают воплощать практику глубинной Праджняпарамиты, должны исследовать таким же образом и эти пять скандх и, следовательно, видеть их самосущностно-пустыми.

ЗУК-ТОНГПАО, ТОНГПАНИД ЗУКСО, ЗУК-ЛЕЙ ТОНГПАНИД ЩЕН-МАИН, ТОНГПАНИД-ЛЕЙ КЯНГ ЗУК ЩЕН МАИН-НО, ДЕЩИН-ДУ ЦОРБА-ДАНГ, ДУЩЕ-ДАНГ, ДУДЖЕД-ДАНГ, НАМПАР ЩЕПА-НАМ ТОНГПА-О, ЩАРИЙ-БУ, ДЕТАР ЧОЙ ТАМЧЕД ТОНГПАНИД-ДЕ, ЦЕННИД МЕДПА, МА-КЕЙПА, МА-ГАКПА, ДИМА МЕДПА, ДИМА-ДАНГ ДРАЛБА [МЕДПА], ДРИБА МЕДПА, ГАНГБА МЕДПАО.

Форма – пустота, пустотность – форма. Пустотность не отлична от формы, а форма не отлична от пустотности. Также пусты и чувство, и понятие, и созидатель, и сознание. Шарипутра, таким образом, все дхармы пусты – не имеют характеристик, не рождены и не прекращаемы, не загрязнены и [не] очищены, не ущербны и не полны.

ЩАРИЙ-БУ, ДЕТА-БЕЙНА ТОНГПАНИД-ЛА ЗУК-МЕД, ЦОРПА-МЕД, ДУЩЕ-МЕД ДУДЖЕД-НАМ-МЕД, НАМПАР-ЩЕПА-МЕД, МИГ-МЕД,

НАБА-МЕД, НА-МЕД, ЧЕ-МЕД, ЛЮ-МЕД, ИД-МЕД, ЗУК-МЕД, ДА-МЕД, ДИ-МЕД, РО-МЕД, РЕКДЖЯ-МЕД, ЧОЙ-МЕД-ДО, МИГГИ-КАМ МЕДПА-НЕЙ ИДКИ-КАМ-МЕД, ИДКИ-НАМПАР-ЩЕПИ КАМ-КИ БАРДУ ЯНГ МЕД-ДО, МАРИГПА-МЕД, МАРИГПА СЕДПА МЕДПА-НЕЙ ГАЩИ-МЕД, ГАЩИ СЕДПИ БАРДУ ЯНГ МЕД-ДО, ДЕЩИН-ДУ ДУКНГЕЛБА-ДАНГ, КУНДЖЮНГБА-ДАНГ, ГОКПА-ДАНГ, ЛАМ-МЕД, ЕЩЕ-МЕД, ТОБПА-МЕД, МАТОБПА-ЯНГ МЕДО.

Шарипутра, поэтому в пустотности нет формы, нет чувства, нет понятия, нет созидателей, нет сознания; нет глаза, нет уха, нет носа, нет языка, нет тела, нет ума; нет видимой формы, нет звука, нет запаха, нет вкуса, нет осязаемого, нет дхарм; нет элементов, начиная с элемента глаза до элемента ума и до элемента сознания ума. Нет неведения, нет прекращения неведения и далее – до того, что нет также старости-смерти и нет прекращения старости-смерти. Также нет страдания, источника, пресечения, пути; нет мудрости, нет обретения и нет необретения.

ЩАРИЙ-БУ, ДЕТА-БЕЙНА ДЖЯНГЧУБ-СЕМПА-НАМ ТОБПА МЕДПИ-ЧИР, ЩЕРАБ-КИ ПАРОЛ-ТУ ЧИНПА-ЛА ТЕНЧИНГ НЕЙТЕ СЕМЛА ДИБПА МЕДПЕЙ ТАКПА МЕДДЕ, ЧИНЧИЛОК-ЛЕЙ ЩИНТУ ДЕЙНЕЙ, НЯНГАН-ЛЕЙ ДЕЙПИ ТАР-ЧИНТО, ДУЙСУМ-ДУ НАМПАР ЩУКПИ САНГЕЙ ТАМЧЕД-КЯНГ ЩЕРАП-КИ ПАРОЛ-ТУ ЧИНПА-ЛА ТЕННЕЙ, ЛАНА-МЕДПА ЯНГДАКПАР ДЗОКПИ ДЖЯНГЧУБ-ТУ НГОНПАР ДЗОКПАР САНГЕЙ-СО.

Поэтому, Шарипутра, так как нет у бодхисаттв достижения, они опираются и пребывают в этой глубинной Праджняпарамите без загрязнений и страха в душе, полностью уйдя от превратности, достигают края ухода от скорби.
И все Будды, пребывающие в трёх времёнах, истинно совершенно пробуждались в несравненном, подлинно совершенном Бодхи, опираясь на Праджняпарамиту.

ДЕТА-БЕЙНА ЩЕРАБ-КИ ПАРОЛ-ТУ ЧИНПИ НГАК, РИГПА ЧЕНПОЙ НГАК, ЛАНА-МЕДПИ НГАК, МИНЯМПА-ДАНГ НЯМПИ НГАК, ДУКНГЕЛ ТАМЧЕД РАБТУ ЩИБАР ДЖЕЛПИ НГАК, МИДЗУН-ПЕЙНА ДЕНПАР ЩЕПАР-ДЖЯТЕ, ЩЕРАБ-КИ ПАРОЛ-ТУ ЧИНПИ НГАК МЕЙПА, ТАДЬЯТА, ОМ ГАТЕ ГАТЕ ПАРА-ГАТЕ ПАРАСАНГАТЕ БОДХИ СУОХА, ЩАРИЙБУ ДЖЯНГЧУБ-СЕМПА СЕМПА-СЕНПОЙ ДЕТАР ЩЕРАБ-КИ ПАРОЛ-ТУ ЧИНПА САБМО-ЛА ЛАБПАР-ДЖЯО.

И поэтому Мантра Праджняпарамиты, Мантра великого ведения, Бесподобная Мантра, Мантра, уравнивающая с несравненным, Мантра, полностью утихомиривающая страдания не ложна, а потому, знай же, что истинна. Мантра Праджняпарамиты произносится так:

ТАДЬЯТХĀ, ОṂ ГАТЕ ГАТЕ ПĀРАГАТЕ ПĀРАСАМГАТЕ БОДХИ СВĀХĀ

Шарипутра, вот таким образом бодхисаттвы-махасаттвы изучают глубинную Праджняпарамиту.

ДЕНЕЙ ЧОМДЕНДЕЙ ТИННГЕ-ДЗИН ДЕ-ЛЕЙ ЩЕНГТЕ ДЖЯНГЧУБ-СЕМПА СЕМПА-ЧЕНПО ПАКПА ЧЕНРЕСИК ВАНЧУК-ЛА ЛЕКСО ЩЕЙДЖЯБА ДЖИНЕЙ, ЛЕКСО-ЛЕКСО, РИГКИ-БУ ДЕ-ДЕЩИН-НО, ДЕ-ДЕЩИН-ТЕ, ДЖИТАР КЁДКИ ТЕНПА ЩИНДУ ЩЕРАБКИ ПАРОЛ-ТУ ЧИНПА САБМО-ЛА ЧАДПАР-ДЖЯ-ТЕ, ДЕЩИН ЩЕКПА-НАМКЯНГ ДЖЕСУ ИРАННГО.

Затем Бхагаван, выйдя из того самадхи, выразил одобрение бодхисаттве-махасаттве Арья Авалокитешваре, сказав: «Прекрасно! Прекрасно, Благородный сын! Это именно так, благородный сын, это именно так! Как тобою показано, так и должно практиковать глубинную Праджняпарамиту. И Татхагаты возрадуются».

ЧОМДЕНДЕЙ-КИ ДЕКЕД-ЧЕЙ КА-ЦЕЛНЕЙ, ЦЕДАНГ ДЕНПА ЩАРАДУАТИЙ-БУ ДАНГ,ДЖЯНГЧУБ-СЕМПА СЕМПА-ЧЕНПО ПАКПА ЧЕНРЕСИК ВАНЧУК-ДАНГ, ТАМЧЕД-ДАНГ ДЕНПИ КОР-ДЕДАК-ДАНГ, ЛХА-ДАНГ, МИ-ДАНГ, ЛХА-МАИН-ДАНГ, ДИСАР ЧЕЙПИ ДЖИКТЕН ИРАНГ-ТЕ, ЧОМДЕНДЕЙ-КИ СУНГПА-ЛА НГОНПАР ТОДДО.

Когда изрёк Бхагаван такую речь, то достопочтенный Шарипутра, бодхисаттва-махасаттва Арья Авалокитешвара, то все-полное окружение, а также боги, люди, асуры, гандхарвы – все вместе возликовали и воздали хвалу Учению Бхагавана.

ЧОМДЕНДЕЙ-МА ЩЕРАБ-КИ ПАРОЛ-ТУ ЧИНПИ НИНГПО ЩЕЙДЖЯБА ТЕКПА ЧЕНПОЙ-ДО ДЗОКСО.

Закончена махаянская сутра, называемая «Сердце Бхагавати Праджняпарамиты».

Пер. Дост. Тенгон

Чже Цонкапа.
ОСНОВА ВСЕХ БЛАГИХ КАЧЕСТВ

Основа всех благих качеств — добрый, совершенный, чистый Гуру; подлинная преданность ему — корень пути. Благослови, чтобы, осознав это, с огромным усердием и великим почтением я полагался на него!

Драгоценная свобода этого рождения обретается лишь однажды и обладает великим значением; вновь обрести ее очень нелегко. Благослови, чтобы, осознав это, я развил состояние ума, которое неустанно, днем и ночью, извлекает сокрытую в этом рождении сокровенную пользу.

Эта жизнь непостоянна, как пузырь на воде; помни, как быстро она угасает, как быстро приходит смерть. После смерти подобно тени, следующей за телом, результаты неблагой и благой кармы следуют за нами.

Благослови, чтобы, обретя глубокую веру в это, я всегда был осторожен, стремясь отказаться даже от мельчайших неблагих деяний и осуществить все добродетельные дела.

Стремление к удовольствиям сансары — врата, ведущие ко всем страданиям; они непостоянны, и полагаться на них нельзя. Благослови, чтобы, осознав эти недостатки, я зародил сильное желание достичь блаженства освобождения.

Руководствуясь этими чистыми помыслами, зарождаю внимательность, бидтельность и великую осторожность. Корень учений — соблюдение обетов пратимокши; благослови, чтобы я смог осуществить эту сущностную практику.

Подобно мне, находящемуся в океане сансары, ввергнуты в него и все матери — живые существа. Благослови, чтобы я осознал это, упражняясь в высшей бодхичитте, и принял на себя ответственность за их освобождение.

Даже если я просто разовью бодхичитту, но не буду упражняться в трех видах нравственности, то не достигну просветления. Благослови, чтобы, осознав это, я с великим усердием соблюдал обеты бодхисаттвы.

Когда я усмиряю отвлечения сознания на недостойные объекты и надлежащим образом исследую смысл реальности, благослови, чтобы я быстро развил в потоке своего ума путь единства умиротворенности и особого видения.

Когда, преуспев на общем пути, я стану чистым сосудом, благослови, чтобы я смог вступить в святые врата счастливцев: высшую ваджрную колесницу.

Тогда основой обретения двух достижений станут поддерживаемые в чистоте обеты и самаи. Благослови, чтобы я, удостоверившись в этом, ценил эти обеты и обязательства, как собственную жизнь.

Затем, благодаря пониманию значимости двух стадий, сущности Ваджраяны, усердно осуществляемой практики, поддержания четырех периодов практики — реализовать учения святого гуру благослови!

Пусть же гуру, указующие благородный путь, и духовные друзья, идущие по нему, живут долго. Благослови, чтобы я смог полностью усмирить все внешние и внутренние препятствия.

Пусть во всех своих рождениях, никогда не расставаясь с совершенными учителями, я наслаждаюсь превосходной Дхармой. Реализовав все качества ступеней и путй, пусть я быстро достигну состояния Ваджрадхары.

Пер. Дост. Лобсанг Тенпа

МОЛИТВЫ К ГУРУ РИНПОЧЕ

Семистрочная молитва к Гуру Ринпоче

ХУНГ ОРГЬЕН ЮЛ ГЬИ НУБ ДЖАНГ ЦАМ / ПЕМА ГЕСАР ДОНГПО ЛА / ЯЦЕН ЧОК ГЬИ НГОДРУБ НЬЕ / ПЕМА ДЖУНГНЕ ШЕ СУ ДРАК / КХОР ДУ КХАНДРО МАНГПЁ КОР / КХЬЕ КЬИ ДЖЕСУ ДАК ДРУБ КЬИ / ДЖИН ГЬИ ЛАБ ЧИР ШЕК СУ СОЛ / ГУРУ ПЕМА СИДДХИ ХУНГ

Хум! На северо-западе страны Уддияна,
В сердце цветка лотоса
Наделенный великолепнейшими достижениями,
Ты прославлен как “Лотосорожденный”.
Окруженный множеством сонмов дакинь.
Следуя по твоим стопам
Молю тебя: явись, вдохнови меня своими благословениями!
ГУРУ ПЕМА СИДДХИ ХУНГ

Мантра Гуру Ринпоче:
ОМ А ХУМ ВАДЖРА ГУРУ ПЕМА СИДДХИ ХУМ

Молитва об устранении препятствий и исполнении желаний

ДЮ СУМ САНГЬЕ ГУРУ РИНПОЧЕ / НГЁ ДРУБ КЮН ДАК ДЕВА ЧЕНПЁ ЩАБ / БАРЧЕ КЮН СЕЛ ДЮДУЛ ДРАК ПО ЦЕЛ / СОЛВА ДЕБ СО ДЖИНГЬИ ЛАБ ТУ СЁЛ / ЧИ НАНГ САНГВЕ БАРЧЕ ЩИВА ДАНГ / САМПА ЛХЮН ГЬИ ДРУБПАР ДЖИНГЬИ ЛОБ

Гуру Ринпоче, Будда прошлого, настоящего и будущего,
Гуру Великого Блаженства – источник всех сиддхи,
Гневый, что усмиряет неблагое – устраняющий все препятствия,
Молим, даруй свои благословения!
Посредством их пусть все препятствия – внешние, Внутренние и тайные будут уничтожены,
И пусть все наши устремления будут реализованы.

Пер. Дост. Лобсанг Тенпа

ПРАКТИКА ПРОСТИРАНИЙ ПЕРЕД ТРИДЦАТЬЮ ПЯТЬЮ БУДДАМИ ПОКАЯНИЯ

Мотивация

Цель моей жизни состоит в том, чтобы освободить из океана страданий сансары и от причин страданий – омрачений и кармы – всех бесчисленных живых существ, являющихся источником всего счастья, что я испытывал в прошлом, испытываю сейчас и буду испытывать в будущем; как преходящего, так и совершенного счастья – включая все реализации на пути, освобождение из сансары и пробуждение. Для совершения этого я должен достичь полного пробуждения. Следовательно, мне необходимо осуществить путь. Для этого мне необходимо очиститься от загрязнений.

Если бы сейчас я родился в аду, это было бы просто невыносимо. Там даже одна маленькая искра огня, попавшая на мое тело будет в сотни тысяч раз горячее, нежели вся энергия огня этого мира. Один миг такого переживания подобен страданиям на протяжении множества эонов – настолько оно невыносимо. Я создал многочисленные причины для рождения в мирах адов, несчётное количество раз совершая десять недобродетельных деяний в этой жизни и в безначальном ряду прошлых рождений. Я создал многочисленные причины для рождения в мирах адов, несчётное количество раз нарушая обеты пратимокши, обеты бодхисаттвы и тантрические обеты в этой жизни и в безначальном ряду прошлых рождений. И я создал неисчислимые причины для рождения в адах, накопив тяжелейшую негативную карму в отношениях со святым добродетельным другом, что означает причинение вреда его святому телу, пренебрежение его советами, причинение беспокойства его святому уму, наличие неблагочестивых мыслей, возникновение ереси и гнева – что порождает величайшие препятствия к достижению пробуждения и служит причиной самых больших страданий.

Каждое из перечисленных неблагих деяний в качестве результата порождает четыре вида страданий: созревающий результат (рождение в низших мирах), обретенный результат (окружение, в котором мне предстоит родиться, когда я вновь обрету человеческое рождение); результат, подобный причине с точки зрения восприятия, и — худший из всех – результат, подобный причине с точки зрения действия, что означает, что в будущем снова и снова я буду

стремиться совершить такие же неблагие деяния, и в результате вновь и вновь вынужден буду испытывать в качестве следствия эти четыре вида страданий, из-за чего сансара никогда не завершится.

Кроме того, карма имеет тенденцию возрастать, поэтому даже малое неблагое деяние может в результате привести к огромным страданиям. Результат созданной кармы определённо будет пережит, поэтому каждый совершённый мною неблагой поступок обязательно принесёт свой плод, независимо от того, сколько для этого потребуется времени – до тех пор, пока не будет очищен. Так кармический результат одного неблагого поступка я вынужден вновь и вновь испытывать на протяжении многих сотен жизней. Понимая это, как могу я продолжать жить, не пытаясь очиститься и избавиться от всей накопленной неблагой кармы? Также я старался бы избавиться от смертельного яда, попавшего в моё тело.

Более того, я умру, и смерть может наступить в любой день, в любой момент. Поэтому я должен очистить все свои неблагие деяния прямо сейчас, в данную секунду. Для этого я выполняю эти простирания и практику раскаяния в совершённых падениях. И я делаю это с целью развить себя для того, чтобы трудиться на благо всех живых существ.

Визуализация

В пространстве перед собой визуализируйте своего духовного наставника в аспекте Будды Шакьямуни, в сердце которого находится тысячерукий Ченрези. В сердце тысячерукого Ченрези находится слог ХРИ, и из него исходят лучи света, образуя ниже в пространстве шесть рядов. На конце каждого луча расположен трон, поддерживаемый слонами и украшенный жемчугом. На каждом троне восседает будда. В первом ряду шесть будд синего цвета, в аспекте Акшобхьи, за исключением третьего будды, Владыки, Повелевающего Нагами, чьё тело синего цвета, а голова белого. Во втором ряду располагаются семь будд белого цвета, в аспекте Вайрочаны. В третьем ряду семь будд жёлтого цвета, в аспекте Ратнасамбхавы. В четвёртом ряду семь будд красного цвета, в аспекте Амитабхи. В пятом ряду семь будд зелёного цвета, в аспекте Амогхасиддхи. Это Тридцать Пять Будд Покаяния. Поза каждого из них соответствует позе определённого дхьяни-будды. В последнем ряду располагаются Будды Медицины.

Как медитировать в ходе практики

Думайте, что каждый из этих будд воплощает в себе Будду, Дхарму и Сангху всех трёх времён и десяти направлений, а также все статуи, ступы и тексты. Думайте о том, что они олицетворяют собою все святые объекты, сущностью которых является духовный Учитель. Породите совершенную веру в то, что каждый будда обладает силой очистить всю вашу неблагую карму и кармические отпечатки, накопленные с безначальных времён.

Теперь представьте, что из вас исходит бесчисленное количество тел, и, когда вы совершаете простирания, все эти тела простираются вместе с вами, во всех направлениях, покрывая собой каждый атом земной поверхности.

Теперь прочитайте преумножающие мантры, строфу прибежища и практику "Исповедь в совершённых падениях перед Тридцатью Пятью Буддами", при этом неоднократно – столько раз, сколько можете — повторяя имя каждого будды во время каждого простирания. Именно произнесение имени каждого будды приносит очищение, поэтому существует огромная разница между повторением имен лишь несколько раз или многократно. Даже если во время практики вы используете аудиозапись, всё равно самостоятельно и как можно больше раз повторяйте имена. Читайте эту молитву три раза, выполняя по одному простиранию перед каждым буддой, либо совершайте три простирания перед каждым буддой, при этом читая молитву один раз. В завершении произнесите имена Будд Медицины. В зависимости от наличия времени, простирания могут сопровождаться мантрой Ваджрасаттвы или обращенной к Ченрези хвалой "По". Затем прочитайте заключительную молитву вместе с Общей Исповедью.

Повторение имён Тридцати Пяти Будд Покаяния

Сперва прочтите мантры для приумножения заслуги от совершения простираний.

ОМ НАМО МАНДЖУШРИЕ НАМАХ СУШРИЕ НАМА УТТАМА ШРИЕ СВАХА (3х)

ЧОМ ДЕН ДЕЙ ДЕ ШИН ШЕГ ПА ДРА ЧОМ ПА ЯНГ ДАГ ПАР ДЗОГ ПЭЙ САНГ ГЬЕ РИНЧЕН ГЬЯЛЦЕН ЛА ЧАГ ЦЭЛ ЛО (7х)

ОМ НАМО БХАГАВАТЕ РАТНА КЕТУ РАДЖАЯ / ТАТХАГАТАЯ АРХАТЕ САМЬЯК САМБУДДХАЯ ТАДЬЯТХА ОМ РАТНЕ РАТНЕ МАХА РАТНЕ РАТНА БИДЖА ЙЕ СВАХА (7х)

Почтение молитве Раскаяния в совершенных падениях бодхисаттвы!

Я, (назовите своё имя), на все времена, принимаю прибежище в Гуру,
Я принимаю прибежище в Будде,
Я принимаю прибежище в Дхарме,
Я принимаю прибежище в Сангхе. (3х)

1. Основателю, Бхагавану, Татхагате, Архату, полностью просветлённому Славному Победителю Будде Шакьямуни я поклоняюсь.
2. Татхагате Полностью Уничтожающему Ваджрной Сущностью (Ваджрагарбхе) я поклоняюсь.
3. Татхагате Сияющей Драгоценности(Ратнарцису) я поклоняюсь.
4. Татхагате Владыке, Повелителю Нагов(Нагешварерадже), я поклоняюсь.
5. Татхагате Предводителю Героев(Вирасене) я поклоняюсь.
6. Татхагате Объятому Блаженством Герою(Вирананде) я поклоняюсь.
7. Татхагате Драгоценному Пламени(Ратнагни) я поклоняюсь.
8. Татхагате Драгоценному Лунному Свету(Ратначандрапрабхе) я поклоняюсь.
9. Татхагате Достойному Лицезрения(Амогадаршину) я поклоняюсь.
10. Татхагате Драгоценной Луне(Ратначандре) я поклоняюсь.
11. Татхагате Лишённому Изъянов(Вимале) я поклоняюсь.
12.Татхагате Наделённому Бесстрашием(Сурадатте) я поклоняюсь.
13. Татхагате Чистейшему(Брахману) я поклоняюсь.
14. Татхагате Наделённому Чистотой(Брахмадатте) я поклоняюсь.
15. Татхагате Божеству Вод(Варуне) я поклоняюсь.
16. Татхагате Небожителю Божества Вод(Варунадэве) я поклоняюсь.
17. Татхагате Славному Благу(Бхадрашри) я поклоняюсь.
18. Татхагате Славному Сандалу(Чанданашри) я поклоняюсь.
19. Татхагате Безграничному Великолепию(Анантауджасу) я поклоняюсь.
20. Татхагате Славному Сиянию(Прабхашри) я поклоняюсь.
21. Татхагате Славе, Неведающей Печали(Ашакашри), я поклоняюсь.
22. Татхагате Сыну Бесстрастия(Нараяне) я поклоняюсь.
23. Татхагате Славному Цветку(Кусумашри) я поклоняюсь.
24. Татхагате Постигшему Реальность Наслаждаясь Ясным Сиянием

Чистоты(Брахмаджьотису) я поклоняюсь.
25. Татхагате Постигшему Реальность Наслаждаясь Ясным Сиянием Лотоса(Падмаджьотису) я поклоняюсь.
26. Татхагате Славному Богатству(Дханашри) я поклоняюсь.
27. Татхагате Славному Памятующему(Смртишри) я поклоняюсь.
28. Татхагате Великолепному Имени Повсеместно Прослав-ленному(Парикиртита Намашри) я поклоняюсь.
29. Татхагате Королю Держащему Победный Стяг Высшей Власти(Индракету-дхвадже) я поклоняюсь.
30. Татхагате Славному Всеподавляющему(Сувикранте) я поклоняюсь.
31. Татхагате Высшему Победителю в Сражении(Юддхаджае) я поклоняюсь.
32. Татхагате Достигшему Славного Совершенства Самоконтроля(Викрантагаташри) я поклоняюсь.
33. Татхагате Славным Проявлением Озаряющим Все(Самантавибхасашри) я поклоняюсь.
34. Татхагате Всеподавляющему Драгоценному Лотосу(Ратнападмавикранте) я поклоняюсь.
35. Татхагате, Архату, полностью просветлённому будде Владыке Повелителей Гор, Прочно Восседающему на Драгоценности и Лотосе(Саилендараджре) я поклоняюсь. (3х)

Простирания перед Семью Буддами Медицины

Бхагавану, Татхагате, Архату, полностью просветлённому Будде Славному Доблестному Владыке Превосходных Знаков я поклоняюсь.
Бхагавану, Татхагате, Архату, полностью просветлённому Будде Владыке Мелодичного Звука, Ослепительному Сиянию Мастерства, Украшенному Драгоценностями, Луной и Лотосом, я поклоняюсь.
Бхагавану, Татхагате, Архату, полностью просветлённому Будде, Превосходному Чистому Золоту, Сияющей Драгоценности, Исполняющей Все Обеты, я поклоняюсь.
Бхагавану, Татхагате, Архату, полностью просветлённому Будде, Наивысшей Славе, Свободной от Печали, я поклоняюсь.
Бхагавану, Татхагате, Архату, полностью просветлённому Будде, Мелодичному Океану Провозглашённой Дхармы я поклоняюсь.
Бхагавану, Татхагате, Архату, полностью просветлённому Будде Ясно Познающему в Радости Наивысшей Мудрости Океана Дхармы я поклоняюсь.
Бхагавану, Татхагате, Архату, полностью просветлённому Будде, Гуру Медицины, Владыке Лазурного Света я поклоняюсь.

Молитва Раскаяния

Тридцать Пять Будд и все другие Татхагаты, Архаты, полностью просветлённые Будды, существующие, поддерживающие и пребывающие во всех мировых системах десяти направлений; все Будды-Бхагаваны, прошу вас, внимайте мне.

Рождаясь во всех уделах сансары с безначальных времен и в теперешней жизни, я совершал неблагие деяния, побуждал к этому других или сорадовался их злодеяниям; присваивал святыни ступ, имущество Сангхи, имущество Сангхи десяти направлений, побуждал к этому других или сорадовался таким злодеяниям; совершал пять злодеяний безотлагательного воздаяния, побуждал к этому других или сорадовался их злодеяниям; следовал по пути свершения десяти недобродетелей, побуждал к этому других или сорадовался их злодеяниям: оскверненные содеянной неблагой кармой, я и другие живые существа вынуждены перерождаться в мирах ада, животными, голодными духами прета, в странах, где отсутствует Учение, варварами, богами долгой жизни, калеками, людьми, придерживающимися ложных воззрений или неспособными возрадоваться приходу Будды. Перед лицом Будд-Бхагаванов, воплощающих запредельную мудрость, перед их очами, свидетелями всего происходящего, олицетворяющими истину, взирающими с всеведущей мудростью, я признаюсь и раскаиваюсь во всех злодеяниях, ничего не утаивая и не скрывая, и клянусь, что отныне буду воздерживаться от свершения этих недобродетелей.
Все Будды-Бхагаваны, прошу, внимайте мне. Все корни добродетели, созданные мною с безначальных рождений во всех уделах сансары и в этой жизни, даже такие малые, как добродетель от даяния всего одной пригоршни корма животному; все корни добродетели, созданные посредством соблюдения нравственности, проистекающие от безупречно чистого поведения, от полного преображения мною умов живых существ, от порождения бодхичитты, от обретения мною непревзойденной запредельной мудрости, – всю эту собранную и соединённую воедино добродетель я полностью посвящаю непревзойдённому, несравненному, наивысшему и превосходящему наивысшее. Тем самым я всецело посвящаю её наивысшему, совершенно полному пробуждению.

Я посвящаю благой потенциал во всей его полноте, подобно тому, как это делали Будды-Бхагаваны прошлого, как это будут делать Будды-Бхагаваны будущего и как это делают Будды-Бхагаваны настоящего.

Я раскаиваюсь в каждом неблагом деянии. Я сорадуюсь всем благим заслугам. Я взываю ко всем Буддам и прошу их принять мою мольбу: даруйте мне высочайшую совершенную запредельную мудрость.
К победителям, лучшим из рода человеческого – живущим в настоящем, являвшимся в прошлом и тем, кто подобным образом ещё придёт в этот мир, — ко всем тем, чьи благие качества обширны, подобно бескрайнему океану, с ладонями, сложенными в жесте почтения, обращаюсь за прибежищем.

Как медитировать во время Общей Исповеди

Признаваясь в каждом отдельном недобродетельном деянии из тех, что перечислены в этой молитве, раздумывайте о том, что вы не единожды, а несчётное число раз в безначальном ряду жизней совершали это злодеяние, помните вы об этом или нет. Породите чувство сильнейшего сожаления – чем сильнее раскаяние, тем более мощное очищение происходит. Затем размышляйте о пустотности всех негативных деяний, памятуя о том, что даже недобродетельные поступки не обладают истинным существованием со своей стороны. Они возникают в зависимости от причин и условий и являются всего лишь обозначениями, данными умом. Вы можете думать о том, что они полностью лишены существования со своей стороны или что они являются просто обозначениями ума, или же что это галлюцинации. Какой бы метод постижения пустотности вы ни применяли, в результате в вашем сердце должна появиться уверенность, что любое из этих негативных деяний является совершенно пустотным, не существующим со своей стороны даже на мельчайший атом. В завершении молитвы раскаяния остановитесь немного и породите решимость не совершать впредь этих негативных деяний. В этом заключается сила отказа (от совершения недобродетелей – прим. пер.). Ваше обещание должно быть реалистичным, пусть даже всё, что вы обещаете, это не совершать недобродетели в течение следующих пяти минут или секунд. В этом случае вы будете уверены, что не произносите ложь перед полем заслуг.

Общая Исповедь

У ху ла! (Горе мне!)
О великий Гуру Ваджрадхара, все будды и бодхисаттвы, обитающие в десяти направлениях, а также благородная Сангха, прошу, внимайте мне.

Я, по имени [назовите своё имя], в безначальном ряду жизней в круговороте сансары и по сей день, под властью омрачений сознания, таких как привязанность, отвращение и неведение, посредством тела, речи и ума совершал десять недобродетелей. Я совершал пять тягчайших деяний безотлагательного воздаяния и пять близких к ним поступков. Я нарушал обеты личного освобождения, обеты бодхисаттвы и самайи тайной мантры; был непочтителен к своим родителям, к своим ваджрным учителям, к настоятелю и духовным друзьям, живущим в монашестве. Я причинял вред Трём Драгоценностям; отказывался от святой Дхармы; осуждал Арья Сангху; приносил вред живым существам и так далее. Эти и множество других недобродетелей я совершил, побудил других совершить и радовался, когда другие их совершали.

Перед лицом великого Гуру Ваджрадхары, всех будд и бодхиваттв, обитающих в десяти направлениях, а также в присутствии благородной Сангхи, я признаюсь во всём собрании недобродетелей и падений, препятствующих обретению высокого рождения и освобождения и являющихся причиной сансары и дурных перерождений низших миров. Я ничего не утаиваю, признаю эти деяния негативными и обязуюсь впредь воздерживаться от свершения этих недобродетелей. Признавшись и раскаявшись в недобродетелях, я обрету счастье; если не признаюсь и не раскаюсь в них, истинного счастья мне не будет.

Визуализация, совершаемая в конце Молитвы Раскаяния

Думайте, что благодаря силе, происходящей от повторения имён Тридцати Пяти Будд Покаяния и Будд Медицины, благодаря силе их чистых молитв и обетов, силе от зарождения раскаяния и другим противодействующим силам, а также силе от совершения простираний, нектар и лучи света исходят из святых тел будд, полностью очищая всю негативную карму, загрязнения и отпечатки, которые с безначальных времен накапливались в потоке вашего ума. Породите сильную веру в то, что ваш ум полностью очистился.

Затем размышляйте над пустотностью. В пустотности нет «я» — создателя негативных действий. В пустотности нет совершения негативных действий. В пустотности нет негативных действий. Даже несмотря на то, что есть бесчисленное множество феноменов, в пустотности вообще не существует ничего. Не существует этого и того, меня и тебя, ничего. В пустотности всё имеет один вкус. Из этой

пустотности всё обретает бытие. Всё существующее является проявлением пустотности.

Посвящение заслуг

Силою благого потенциала, на протяжении трёх времён накапливаемого мною, всеми буддами и бодхисаттвами и всеми живыми существами, которые совершенно лишены существования со своей стороны, пусть я, который совершенно лишён существования со своей стороны, быстро достигну состояния полной пробужденности, которое лишено существования со своей стороны, чтобы вести всех живых существ, которые полностью лишены существования со своей стороны, к такому же состоянию, и пусть я, который полностью лишён существования со своей стороны, совершу это в одиночку.

Силою моих благих деяний прошлого, настоящего и будущего, а также благих деяний всех будд и бодхисаттв и всех живых существ, пусть драгоценный наивысший просветлённый помысел, бодхичитта – отказ от себялюбия и заботливое отношение к другим, источник всех достижений и любого счастья, как моего личного, так и всех живых существ, — немедленно зародится в моём уме и умах всех живых существ. И пусть те, в ком бодхичитта уже зародилась, никогда не оставляют её, а развивают дальше.

Пер. с тиб. Лама Сопа Ринпоче

КРАТКАЯ ПРАКТИКА ВАДЖРАСАТТВЫ

Очищение с помощью четырех противодействующих сил

Визуализация: По правую руку от вас — ваш отец; по левую руку от вас — ваша мать. Ваши враги и те живые существа, которые вызывают в вас беспокойство, находятся перед вами, а ваши друзья и те, к кому вы привязаны, находятся за вашей спиной. Все остальные живые существа в форме людей находятся повсюду вокруг вас — их столь много, сколько вы можете представить.Визуализируйте объект своего прибежища, поле заслуг, в пространстве перед собой — либо в обширной форме (“один во множестве”), как в практиках Джорчо; либо в краткой, “все в одном”: все Будда, Дхарма и Сангха в единой форме Будды Шакьямуни. Читая приведенную ниже строфу, думайте, что вы и все живые существа вместе принимаете прибежище в Трех Драгоценностях.

Сила Опоры: принятие прибежища: Я навсегда принимаю прибежище в Будде, Дхарме и Сангхе, и во всех трех колесницах, в дакинях йоги тайной мантры, в героях и героинях, в дарующих посвящения богинях и в бодхисаттвах. но превыше всего я навсегда принимаю прибежище в своем святом Гуру. (3х)

Сила раскаяния: *Вначале вспомните определение неблагой кармы: любое действие, приводящее к страданиям — как правило, действие, мотивированное неведением, привязанностью или отвращением.*
Почти все действия, которые я двадцать четыре часа в сутки совершаю, мотивированы мирскими заботами, привязанностью к комфорту этой жизни. Так все обстоит с моего рождения до смерти в этой жизни, и так же все было в моих безначальных прошлых перерождениях. Почти каждое когда-либо совершенное мною действие было недобродетельным – причиной страданий. Более того, я также постоянно нарушал(а) свои обеты пратимокши, обеты бодхисаттвы и тантрические обеты. А хуже всего то, что я создал(а) тяжелейшую неблагую карму в отношении своих добродетельных друзей — испытывая по отношению к ним гнев, развивая ложные представления, порождая лишенные преданности мысли, причиняя вред их святым телам и не следуя их советам. Нести эти неблагие отпечатки в потоке моего ума совершенно невыносимо; я как будто проглотил(а) смертельный яд. Я должен/должна немедленно, без

секундного промедления, практиковать противоядие и очистить всю неблагую карму.
Так породите сильные чувства безотлагательности и раскаяния.

Памятование о непостоянстве и смерти: Множество людей моего возраста и младше уже умерли. Чудо, что я еще жив(а) и у меня есть невероятная возможность очистить неблагую карму. Смерть придет неизбежно, но время, когда это случится, совершенно непредсказуемо. Если бы мне пришлось умереть прямо сейчас, я наверняка бы переродился/переродилась в низших мирах. Поскольку там я не смог(ла) бы практиковать Дхарму, мне пришлось бы провести в низших мирах бесчисленные эоны. Насколько же я невероятно удачлив(а), что могу прямо сейчас, без секундного промедления, очистить свою неблагую карму силой практики медитации и повторения мантры Ваджрасаттвы.

Сила опоры: Зарождение бодхичитты: Но я выполняю эту практику Ваджрасаттвы не только лишь для себя – назначение моей жизни в том, чтобы освободить от всех страданий и их причин всех существ адов, претов, животных, людей, асуров, суров и существ, находящихся в промежуточном состоянии, и привести их к непревзойденному просветлению. Для осуществления этого я сперва сам(а) должен/должна достичь просветления. Поэтому я должен/должна немедленно очистить всю накопленную мной неблагую карму посредством практики медитации и повторения мантры Ваджрасаттвы.

Визуализация: Над моей макушкой, на лотосе и лунном диске восседает Ваджрасаттва — отец и мать. Их тела белого цвета, у каждого одно лицо и две руки. Он держит ваджру и колокольчик, она – искривленный нож и чашу из черепа. Они обнимают друг друга. Отец украшен шестью мудрами, мать – пятью. Он сидит в ваджрной позе, она – в позе лотоса. Ваджрасаттва – мой коренной гуру, святой ум всех будд, дхармакайя, который в силу огромного сострадания, направленного на меня и всех живых существ, проявился в этой форме для того, чтобы очистить меня и всех остальных.

Таким образом ваш ум преобразуется в преданность гуру – корень всех благословений и реализаций на пути к просветлению.
На лунном диске в сердце Важдрасаттвы стоит слог ХУМ, окруженный цепочкой стослоговой мантры. Мощный поток белого

нектара струится из ХУМ и слогов мантры и очищает меня от всех болезней, вреда от духов, неблагой кармы и омрачений.

Сила лекарства: начитывание мантры: ОМ ВАДЖРАСАТТВА САМАЯ МАНУПАЛАЯ ВАДЖРАСАТТВА ТЕНОПАТИШТА ДРИДХО МЕ БХАВА СУТОШЬО МЕ БХАВА СУПОШЬО МЕ БХАВА АНУРАКТО МЕ БХАВА САРВА СИДДХИМ МЕ ПРАЯЦА САРВА КАРМА СУЦА МЕ ЦИТАМ ШРИЯМ КУРУ ХУМ ХА ХА ХА ХА ХО БХАГАВАН САРВА ТАТХАГАТА ВАДЖРА МА МЕ МЮНЦА ВАДЖРА БХАВА МАХА САМАЯ САТТВА А ХУМ ПхЭТ *(7х, 21х или 108х)*

Значение мантры: *Ты, Ваджрасаттва, зародил святой ум (бодхичитту) согласно своему обету (самая). Твой святой ум украшен одновременными святыми действиями освобождения существ-скитальцев от сансары (круга перерождений со страдающими совокупностями). Что бы ни происходило в моей жизни – счастье или страдание, хорошее или плохое – пожалуйста, не оставляй меня, а направляй с радостным святым умом. Пожалуйста, закрепи все счастье, включая счастье высших перерождений, осуществи все действия, высшие и общие реализации, и, пожалуйста, сделай так, чтобы слава пяти мудростей пребывала в моем сердце.*

Начитывайте эту мантру 7 или 21 раз, или столько раз, сколько возможно, практикуя три техники очищения — сверху вниз, снизу вверх и мгновенное.

Краткая мантра: ОМ ВАДЖРАСАТТВА ХУМ

Порождение веры в очищение: Восседая на макушке моей головы, Гуру Ваджрасаттва говорит: «Дитя семейства, твои неблагие действия, омрачения и нарушенные и поврежденные обеты были полностью очищены”.
Породите сильную веру в то, что они полностью очищены, точно как сказал Гуру Ваджрасаттва.

Сила решимости не совершать неблагие действия вновь:
Перед Гуру Ваджрасаттвой я обещаю никогда более не совершать тех неблагих действий, от совершения которых мне легко воздержаться, и не совершать в течение дня, часа или хотя бы нескольких секунд те неблагие действия, от совершения которых мне воздерживаться трудно.

Слияние: Гуру Ваджрасаттва чрезвычайно доволен вашим обещанием. Ваджрасаттва в форме отца и матери растворяется в

свете, и этот свет растворяется в вас. Ваши тело, речь и ум обретают нераздельное единство со святыми телом, речью и умом Гуру Ваджрасаттвы.

Медитация на пустотности: В пустотности нет “я”, создающего неблагую карму; нет действия создания неблагой кармы; нет созданной неблагой кармы.
Какое-то время сосредотачивайте ум на этой пустотности. Таким же образом смотрите на все явления как на пустотные – они не существуют со своей стороны. Осознавая таким образом пустотность, посвятите заслугу.

Посвящение заслуг: Силой всей заслуги, накопленной в трех временах мною, буддами, бодхисаттвами, и всеми остальными живыми существами (которые кажутся реальными, но пустотны), пусть я (кажущийся реальным, но пустотный) достигну просветления Гуру Ваджрасаттвы (которое кажется реальным, но пустотно), и приведу всех живых существ (которые кажутся реальными, но совершенно пустотны) к этому просветлению (которое кажется реальным, но пустотно), опираясь лишь на себя (который кажется реальным, но также совершенно пустотен, не существует с собственной стороны).

Пусть драгоценная бодхичитта, источник всего счастья и успеха для меня и всех остальных живых существ, без секундного промедления зародится в моем уме и умах всех живых существ, и пусть та, что уже зародилась, увеличивается.

Пусть лама Цонкапа будет непосредственным Гуру для меня и всех живых существ во всех наших будущих жизнях; пусть мы ни на секунду не расстаемся с чистым путем, прославленным победителями – буддами, и так быстро, как только возможно, осуществим всю полноту пути – три основы пути и две стадии Высшей Йога Тантры – корень которого – преданность гуру.
Подобно отважным Манджушри и Самантабхадре, постигшим природу явлений, я наилучшим образом посвящаю все заслуги тому, чтобы следовать по их стопам.

Тем посвящением, которое Победоносные Ушедшие к Блаженству трех времен считали наилучшим, я также совершенным образом посвящаю все корни добродетели, чтобы вершить благое.

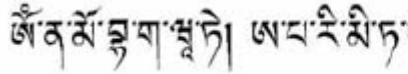
Сост. на основе устных наставлений Ламы Сопы Ринпоче

ПРАКТИКИ ДОЛГОЙ ЖИЗНИ

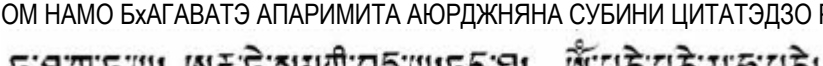
Практика Будды Амитаюса – Будды Безграничной Жизни

Простирание:
Амитаюс, властитель, ведущий мир [к Просветлению],
Великолепный, устраняющий преждевременную смерть,
Прибежище для всех беззащитных и страждущих существ,
Тебе, Будда Безграничной Жизни, я простираюсь.

Дхарани Будды Амитаюса

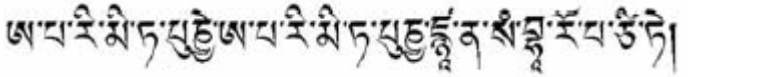


ОМ НАМО БхАГАВАТЭ АПАРИМИТА АЮРДЖНЯНА СУБИНИ ЦИТАТЭДЗО РАДЗАЯ



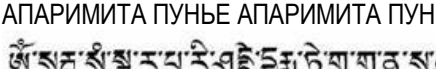
ТАТхАГАТАЯ АРХАТЭ САМЬЯКСАМ БУДДхАЯ ТЭЯТА ОМ ПУНЬЕ ПУНЬЕ МАХАПУНЬЕ

АПАРИМИТА ПУНЬЕ АПАРИМИТА ПУНЬЕ ДЖНЯНА САМБХА РОПА ЦИТЭ



ОМ САРВА САМСКАРА ПАРИШУДхЕ ДхАРМАТЭ ГАГАНА САМУДГАТЭ СОБХАВА БИШУДхЕ МАХАНАЯ ПАРИВАРЭ СОХА

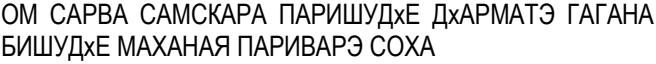
Мантра Будды Амитаюса



ОМ АМАРАНИ ДЗИВЕНТИЕ СОХА

Посвящение заслуги:
Благодаря этой добродетели пусть я быстро
Достигну состояния Защитника Амитаюса,
И всех без исключения существ
Я в это же же возведу состояние

Мантра Белой Тары



ОМ ТАРЕ ТУТТАРЕ ТУРЕ МАМА АЮР ПУНЬЕ ДЖНЯНА ПУШТИМ КУРУ Е СОХА

Мантра Ушнишавиджаи

ཨོཾ་བྷྲཱུཾ་སྭཱཧཱ། ཨོཾ་ཨམྲིཏ་ཨཱཡུརྡེ་སྭཱཧཱ།

ОМ БхРУМ СОХА ОМ АМРИТА АЮРДАДЕ СОХА

РАЗЛИЧНЫЕ МАНТРЫ

Мантра Будды Шакьямуни
(ТЕЙЯТА) ОМ МУНИ МУНИ МАХА МУНИЕ СОХА

Мантра Авалокитешвары
ОМ МАНИ ПЕМЕ ХУНГ

Мантра Манджушри
ОМ АРА ПА ЦА НА ДИ

Мантра Зеленой Тары
ОМ ТАРЕ ТУТТАРЕ ТУРЕ СОХА

Мантра Будды Медицины
ТАЯТА ОМ БЕКАНЗЕ БЕКАНЗЕ МАХА БЕКАНЗЕ [БЕКАНЗЕ] РАДЗА САМУДГАТЕ СОХА

Мантра Хаягривы
ХРИ ВАДЖРА КРОДХА ХАЯГРИВА ХУЛУ ХУЛУ ХУМ ПХАТ

МОЛИТВА О ДОЛГОЛЕТИИ ЕГО СВЯТЕЙШЕСТВА ДАЛАЙ-ЛАМЫ XIV

ОМ СВАСТИ

О, собрание милостивых учителей и лам линии, обладающих тремя тайными силами тела, речи и ума неисчислимых будд; предстающих пред каждым учеником в соответствии с его духовным уровнем; драгоценные камни, исполняющие все желания, источник всякой благости и достоинств! Вам с глубочайшей преданностью мы возносим молитву о защитнике Страны снегов Тензине Гьяцо.

Пусть его жизнь будет длиною в сто кальп. Явите ему свою милость – пусть всё, что он пожелает, исполнится без промедлений.

О, Дхармадату, невыразимая реальность, пронизывающая собой все явления, запредельная мудрость и высшее блаженство, что проявляются в мириаде мандал и обителей верховных божеств. О, собрание йидамов! Вам с глубочайшей преданностью мы возносим молитву о защитнике Страны снегов Тензине Гьяцо.

Пусть его жизнь будет длиною в сто кальп. Явите ему свою милость – пусть всё, что он пожелает, исполнится без промедлений.

О, бессчетные победоносные будды трех времен, наделенные Десятью силами наставники богов, украшенные знаками совершенства! Просветленными деяниями Вы, во все времена, облегчали участь существ безбрежного океана сансары. Вам с глубочайшей преданностью мы возносим молитву о защитнике Страны Снегов Тензине Гьяцо.

Пусть его жизнь будет длиною в сто кальп. Явите ему свою милость – пусть всё, что он пожелает, исполнится без промедлений.

О собранье учений, воплощенных в трех колесницах; дарующее покой драгоценное сокровище Просветления, избавляющее существ от страданий трех [низших] миров; чистое, неизменное, несущее вечное благо, вершина всех добродетелей! Вам с глубочайшей преданностью мы возносим молитву о защитнике Страны снегов Тензине Гьяцо.

Пусть его жизнь будет длиною в сто кальп. Явите ему свою милость – пусть всё, что он пожелает, исполнится без промедлений.

О духовная община, благородная и просветленная, не покидающая пределов алмазного града Нирваны, с величайшей доблестью вы сражаетесь с муками Колеса Бытия, оком мудрости проникая в глубинную истину! Вам с глубочайшей преданностью мы возносим молитву о защитнике Страны снегов Тензине Гьяцо.

Пусть его жизнь будет длиною в сто кальп. Явите ему свою милость – пусть всё, что он пожелает, исполнится без промедлений.

О, вы, даки и дакини, небесные существа трех миров, проводники высших обителей, святых мест и кладбищ, хитроумной игрой стократных переживаний блаженства и пустоты, ведущие йогинов по пути совершенства! Вам с глубочайшей преданностью мы возносим молитву о защитнике Страны снегов Тензине Гьяцо.

Пусть его жизнь будет длиною в сто кальп. Явите ему свою милость – пусть всё, что он пожелает, исполнится без промедлений.

О океан защитников Дхармы, украшенных оком мудрости запредельной; наделенных силой оберегать и хранить Учение! Вы, чьи косматые гривы на макушке завязаны в узел, – символ торжественной клятвы, данной пред Ваджрадхарой! Вам с глубочайшей преданностью мы возносим молитву о защитнике Страны снегов Тензине Гьяцо.

Пусть его жизнь будет длиною в сто кальп. Явите ему свою милость – пусть всё, что он пожелает, исполнится без промедлений.

О, вы, безупречные, к кому мы идем за совершенным Прибежищем! Пусть силой этой молитвы, вознесенной от чистого сердца со смирением и верой, будет несокрушим, неизменен и неуязвим Нгаванг Лобсанг Тензин Гьяцо, Тело, речь и ум этой Страны снегов. Пусть на протяжении ста кальп восседает он на алмазном троне, не подверженном тлению и разрушению. Храбро взяв на плечи свои бремя будд бессчетных миров, Он, как волшебная драгоценность, творит милосердные и благие дела. Пусть же его благородные устремления будут воплощены. Пусть силой этой молитвы навсегда распахнутся врата Золотого Века, даруя каждому долгожданное избавление от страданий; и пусть учение Будды распространится по всем направлениям, а благоприятные знаки говорят о его процветании в Колесе Бытия и Нирване.

Пусть нектар благословений Держащего Лотос беспрестанно наполняет наши сердца, наделяя их силой. Пусть, следуя Дхарме, мы принесем ему радость и пересечем океан совершенных и милосердных деяний. С благословения Победителей и их Сыновей, силой незыблемого закона взаимозависимого возникновения и чистоты нашей искренней веры, пусть молитва моя не знает преград и будет услышана вскоре!

ПОСВЯЩЕНИЕ ЗАСЛУГ

ГЕ ВА ДИ ЙИ НЬЮР ДУ ДАГ / ЛАМА САНГ ГЬЕ ДРУБ ГЬЮР НЭ / ДРО ВА ЧИГ КЬЯНГ МА ЛЮ ПА / ДЕ ЙИ СА ЛА ГЁ ПАР ШОГ

Пусть силою добродетелей осуществлю,
Скорей состояние Учителя – Будды
И всех остальных существ до одного
я в это же возведу состояние!

ДЖАНГ ЧУБ СЕМ ЧОГ РИН ПО ЧЕ / МА КЬЕ ПА НАМ КЬЕ ДЖУР ЧИГ / КЬЕ ПА НЬЯМ ПАР МЕЙ ПА ЯНГ / ГОНГ НЕЙ ГОНГ ДУ ПХЕЛ ВАР ШОГ

Пусть драгоценная Бодхичитта
Не зародившаяся – зародится,
А зародившаяся - не угасает,
Но возрастает сильней и сильней.

ТО НИ ДА ВА РИН ПО ЧЕ / МА ТОГ ПА НАМ ТОГ ГЬЮР ЧИГ / ТОГПА НЬЯМПА МЕПА ЯНГ / ГОНГ НЭ ГОНГ ДУ ПХЕЛ ВАР ШОГ

Пусть драгоценное постижение Пустотности
Не зародившееся – зародится,
А зародившееся - не угасает,
Но возрастает сильней и сильней.

СЕМЧЕН ТАМЧЕД ДЕБА-ДАНГ ДЕБИ ГЮДАНГ ДЕНПАР ГЮРЧИК / СЕМЧЕН ТАМЧЕД ДУКНГЕЛ-ДАНГ ДУКНГЕЛ-ГИ ГЮДАНГ ДРАЛБАР ГЮРЧИК / СЕМЧЕН ТАМЧЕД ДУКНГЕЛ МЕДПИ ДЕБА-ДАНГ МИ-ДРАЛБАР ГЮРЧИК / СЕМЧЕН ТАМЧЕД НЕРИНГ ЧАКДАНГ НИ-ДАНГ ДРАЛБИ ТАННЁМ-ЛА НЕЙПАР ГЮРЧИК

Пусть будут счастливы все существа, причины для счастья пусть обретут! Пусть все избавятся от страданий и от причин страданий!

Пусть никто не утратит счастья, избавленного от страданий! Пусть все существа без пристрастий или вражды – к ближним и дальним Пребудут равнó-беспристрастны!

ДЖАМ ПЭЛ ПА ВЁ ДЖИ ТАР КХЬЕН ПА ДАНГ / КЮН ТУ САНГ ПО ДЕ ЯНГ ДЕ ЩИН ТЕ / ДЕ ДАГ КЮН ГЬИ ДЖЕ СУ ДАГ ЛОБ ЧХИР / ГЕ ВА ДИ ДАГ ТАМ ЧЕ РАБ ТУ НГО

Подобно отважным Манджушри и Самантабхадре, Постигшим природу явлений, я наилучшим образом посвящаю все заслуги тому, чтобы следовать по их стопам.

ДЮ СУМ ШЕГ ПЭЙ ГЬЯЛ ВЭ ТАМ ЧЭ КЬИ / НГО ВА ГАНГ ЛА ЧХОГ ТУ НГАГ ПА ДЕ / ДАГ ГИ ГЕ ВЭЙ ЦА ВА ДИ КЮН КЬЯНГ / ЗАНГ ПО ЧЁ ЧХИР РАБ ТУ НГО ВАР ГЬИ

Тем посвящением, которое Победоносные Ушедшие к Блаженству Трех времен считали наилучшим,
Я также совершенным образом посвящаю все корни добродетели, чтобы вершить благое.

ГАНГ РИ РА ВЭЙ КОР ВЭЙ ШИНГ КХАМ ДИР / ПХЕНГ ДАНГ ДЕ ВА МА ЛЮ ДЖУНГ ВЭЙ НЭ / ЧЕН РЕ ЗИГ ВАНГ ТЭН ЗИ ГЬЯ ЦО ЙИ / ЩАБ ПЭ СИ ТХЭЙ БАР ДУ ТЭН ГЬЮР ЧИГ

Источник блага и счастья
из края заснеженных гор -
Авалокитешвара,
Сострадательнозрящий -
Владыка Тэнзин Гьяцо
Пусть нерушимо пребудет
В мире – пока пребывает жизнь!

Молитва об исполнении устремлений Его Святейшества:

ТОНГ НЬИ НЬИНГДЖЕ ЗУНГДУ ДЖУКПЕ ЛАМ / ЧЕ ЧЕР СЕЛДЗЕ ГАНГЧЕН ТЕН ДРЁ ГЁН / ЧАК НА ПЕМО ТЕНДЗИН ГЬЯЦО ЛО / СОЛВА ДЕБ СО ЩЕДЁН ЛХЮНДРУБ ШОК

Ты все больше и больше проясняешь путь, что объединяет пустотность и сострадание; Владыка учений и существ Тибета, Страны Снегов – Тебя, Держатель Лотоса Тензин Гьяцо, Мы молим: пусть все твои желания спонтанно осуществятся!

Сарва мангалам!

РАЗДЕЛ II

Молитвы и практики для имеющих посвящение в Аннутара-Йога Тантру

Перевод текстов – Дост. Тенгон Лама

ЕЩЕ КАНДОМА СЕНГЕ ДОНЧАН
ГИ ДОГПА ЩУГСО

ОТРАЖЕНИЕ ДУРНОГО С ПОМОЩЬЮ СИНГХАМУКХИ ДЖНЯНА ДАКИНИ

До самого Пробуждения я обращаюсь к Прибежищу в Будде, Дхарме и Высшем Собрании.
Пусть накоплениями от совершения даяния и прочего на благо скитальцам я стану Буддой! (*трижды)*

САНГЕ ЧОДАН ЦОГКИ ЧОГНАМ-ЛА
ДЖЯНЧУБ БАРДУ ДАГНИ КЯБСУ-ЧИ
ДАГГИ ДЖИНСОГ ГИПИ ЦОГНАМ-КИ
ДОЛА ПЕНЧИР САНГЕ ДУБПАР-ЩОГ *(трижды)*

ОМ СВАБХĀВА ШУДДХА: САРВА ДХАРМĀ: СВАБХĀВА ШУДДХО'ХАМ

Все дхармы растворяются в свободной от самосущностного воплощения пустотности… Из природы пустоты на ложе из разноцветного лотоса, солнца и трупа я в облике Львиноликой дакини мудрости, справа Тигроликая дакини мудрости, а слева Медведеликая дакини мудрости.

ОМ СВАБХĀВА ШУДДХĀ: САРВА ДХАРМĀ: СВАБХĀВА ЩУДДХО' ХАМ.
ЧЁ ТАМЧЕ РАНЩИН-ГИ ДУБПЕ ТОНПИ ТОНПА
НИ-ДУ ГЮР, ТОНПИ НАНЛЕ НАЦОГ ПЕМА ДАН
НИМА ДАН, РОЙ ДЕНЛА РАНИ ЕЩЕ-КИ
КАНДОМА СЕНГЕ ДОНПАЧЕН, ЕСУ ЕЩЕ-КИ
КАНДОМА ТАГГИ ДОНПА-ЧЕН, ЁНДУ ЕЩЕ-КИ
КАНДОМА ДОМГИ ДАНПА-ЧЕН,

У всех трёх тела ниже шеи синего цвета, однолики и двуруки, в правых руках солнечные диски, а в левых – лунные, пребываем в центре бушующего пламени мудрости, в позе танца, поджав

правые ноги и выпрямив левые. У нас в макушке ОМ, в горле Ā:, в сердце ХӮҢ.

СУМКА-АН ДИНПА МЕНЧЕ КУДОГ НОНПО,
ЩАЛЧИГ ЧАГНИ ЧАГ-Е НИМИ КИЛКОР,
ЁН ДАБИ КИЛКОР, ЩАБ-Е КУМЩИН
ЁН КЯНБИ ГАР ТАБКИ ЕЩЕ-КИ МЕ РАБТУ
БАРБИ У-НА ЩУГПА,
ДЕЙ ЧИБОР ОМ, ДИНПАР Ā: ТУКАР ХӮҢ.

Испустив из сердечного ХӮҢ лучи света, приглашаю из страны Кечари в предлежащее пространство Львиноликую дакини мудрости в окружении мириад других дакини, а также Будд и Бохисаттв. ВАДЖРА САМАЯ ДЖА: ДЖА:

ТУГКИ ХӮҢ ЛЕ О-СЕР ТОПЕ, КАЧО-КИ
НЕНЕ ЕЩЕ-КИ КАНДОМА СЕНГЕ ДОНПА-ЧЕН
ЛАСОГПА КАНДОМА ДЖЕВА БУМГИ ЦОГДАН
ЧЕПА, ЩЕН-ЯН САНГЕ ДАН ДЖЯНЧУБ СЕМПИ
ЦОКИ КОРВА ДУНГИ НАМКАР ЧЕНДЕН,
ВАДЖРА САМАЯ ДЖА: ДЖА:

Родительница всех без исключения Победителей трёх времён,
В прах обращающая нарушителей самай, врагов и мешающих духов,
О, Джнянадакини Сингхамукха!
Великая хранительница Учения, приди вместе со свитой! *(три раза)*

ДЮСУМ ГЯЛВА МАЛЮ КЕ-ДЗЕ-МА
ДАМНЯМ ДАГЕГ ТАЛБАР ЛОГДЗЕ-МА
ЕЩЕ КАНДО СЕНГЕ ДОНПАЧЕН
ТЕНСУН ЧЕНМО КОРЧЕ ЩЕГСУ-СОЛ

Эти сонмы приглашенных божеств располагаются как мои личные покровители-защитники и любимые друзья.
В моем сердце на солнечном диске слог ХӮҢ, посолонь окруженный вращающейся мантрой:

ЧЕНДЕН-ПИ ЛАЦОГ ДЕ НАМКИ ДАГНИ-ЛА
ГОНКЯБ-ДАН ПУННЕ-ГИ ЦЮЛДУ ЩУГПАР-ГЮР,

РАНГИ ТУГКИ НИМИ КИЛКОР-ГИ ТЕНДУ
ХӮҢ ИГ-ГИ ТАР ДЕДЖИ НАГКИ
ЕКОР-ДУ КОРБАР-ГЮР

А:КА:СА:МА:РА:ЧА:ЩА:ДА:РА:СА:МА:РА:Я:ПХАт

Произнося мантру, передвигай бусины четок от себя. Непременно доведи начитку до сотни раз, а затем:

НАМО! Истиной Гуру – чистейших опекунов и друзей добродетели; Истиной сонмов божеств мандал идамов вместе с окружениями; Истиной Будд и бодхисаттв; Истиной великолепных покровителей, хранящих Дхарму защитников, наделенных оком мудрости; В особенности же истиной Джнянадакини Сингхамукхи и прочих десятков миллионов и сотен тысяч дакинь вместе со свитами и, опираясь на благословение великой истины, прошу, ОТ-РА-ЗИте и разбейте в мельчайшую пыль всех тех, кто исполнен к нам с учителями вместе с окружением злобными помыслами; тех, кто исполнен ядовитых помыслов; тех, кто имеет дурные замыслы и совершает по отношению к нам грубые действия! *(трижды)*

НАМО ЛАМА ЯНДАГ-ПИ ЁНДЗИН ГЕВИ ЩЕНЕН НАМКИ ДЕНПА-ДАН, ИДАМ КИЛКОР-ГИ ЛАЦОГ КОРДАН ЧЕПА НАМКИ ДЕНПА-ДАН, САНГЕ ДАН ДЖЯНЧУБ СЕМПА НАМКИ ДЕНПА-ДАН, ПЕЛГОН ДАМПА ЧОКЁН-БИ СУНМА ЕЩЕ-КИ ЧЕНДАН ДЕНПА НАМКИ ДЕНПА ДАН, КЕПАР-ДУ ЯН ЕЩЕ КИ КАНДО-МА СЕНГЕ ДОНПА-ЧЕН ЛСОГПА КАНДОМА ДЖЕВА БУМГИ ЦОГДАН ЧЕПА НАМКИ ДЕНПА ДАН, ДЕНПА ЧЕНПО ДЖИНГИ ЛАБПА ЛА ТЕННЕ, НАЛДЖЁР-ПА ДАГЧАГ ПОНЛОБ КОРДАН
ЧЕПА ТАМЧЕ-ЛА ДАНВИ СЕМДАН ДЕНПА,
ДУГПИ СЕМДАН ДЕНПА, САМПА НЕНПА,
ДЖЁРВА ЦУБПА ТАМЧЕ
ЧИР*(хлопок)* ДОК*(хлопок)* ЧИН*(хлопок)* ТАЛВИ ДУЛТЕН
ЩИНДУ ЛАГПИ ТИНЛЕ ДЗЁ-ЧИГ

Сонмы десятков миллионов дакинь,
Обратите в прах тело и речь

Всех врагов, мешающих духов и проклятий,
А их сознание освободите в дхармадхату! *(трижды)*

КАНДО *(хлопок)* ДЖЕВИ ЦОГНАМ-КИ *(хлопок)*
ДАГЕГ *(хлопок)* ДЖЕ-МА ТАМЧЕ-КИ *(хлопок)*
ЛЮНАГ *(хлопок)* ТАЛБИ ДУЛДУ-ЛОГ *(хлопок)*
НАМЩЕ *(хлопок)* ЧОКИ ИНСУ-ДОЛ *(хлопок)*
(трижды)

Кланяюсь предводительнице дакинь трёх мест, которая из наивысшей святой Страны Дакинь, обладая могуществом власти над ясновидением и чарами, непрестанно взирает на практикующего как на дитя.

КАЛА ЧО-ПИ НЕЧОГ ДАМПА-НА
НОНЩЕ ДЗУНТЮЛ НАГИ ТУТОБ-ЧЕН
ДУБПА ПОЛА МАЕЛ БУЩИН-СИГ
НЕСУМ КАНДО ЦОЛА ЧАГЦАЛ-ЛО

Как бы недобрые люди ни пытались отнять наши счастье и благополучие с помощью видьямантр и тому подобного, все это обрати, преобрази и этим соверши деяние распространения Учения наставлений и воплощений!

ГАНГИ ГОНЕ МИСУН КЕВО-И
ДАГЧАГ ДЕЛЕГ ТОГПИ РИГНАГ-СОГ
МАЛЮ ДОГЧИН ЩЕНДУ ГЮРВА-И
ЩЕДУБ ТЕНПА ГЕПИ ТИНЛЕ-ДЗЁ

Пусть добродетелью этой я, быстро
Воплотив Джнянадакини,
Всех без остатка скитальцев
Приведу в Ее чистую землю!

ГЕБА ДИ-И НЮРДУ-ДАГ
ЕЩЕ КАНДО ДУБГЮР-НЕ
ДОБА ЧИГКЯН МАЛЮ-ПАР
ДЕ-И САЛА ГЁ-ПАР-ЩОГ

ТУНДУГ ЛАМИ НАЛДЖЁР ГЕПА ЩУГСО

ОБШИРНАЯ ШЕСТИРАЗОВАЯ ГУРУ-ЙОГА

НАМО ГУРУ МАНДЖУГОШАЯ!

Благоговейно припав к лотосу стоп Владыки Ваджрадхары – Великолепного Гуру, опишу, согласно Тантрам и словам досточтимых Гуру, изумительный метод очищения самай и обетов.

Итак, покуда индивид, получивший посвящение великих мандал двух высших классов тантры, имеет в потоке своего ума тантрические обеты, он должен каждые сутки совершать посвящение-перечисление основных и вторичных самай и обетов, а особенно шесть раз восстанавливать самаи пяти семейств. В противном случае это обратится в грубое нарушение. Ведь в «Тантре «Острие Ваджра[i]*» сказано:*

«Должно днем и ночью трижды

Ежедневно повторять,

Коль послабить – для йогина

Будет тяжкое падение».

Поэтому Бодхисаттвы, стремящиеся воплощать практику через врата тайной мантры, должны поступать в отношении обязательств почитания, питания и сохранения согласно словам великого Ваджрадхары. Более полно и подробно об этом можно узнать в изложенном Досточтимым Всеведущим[ii] *в «Разъяснении коренных падений»*[iii]*, «Разъяснении пятидесяти строф почитания Учителя», «Празднике йогической игры», «Шестиразовой йоге» и во многих других. Здесь же это излагается в стихотворной форме для облегчения новичкам практики в течение шести сессий.*

До самого Пробуждения я обращаюсь к Прибежищу в Будде, Дхарме и Высшем Собрании.
Пусть накоплениями от совершения даяния и прочего на благо скитальцам я стану Буддой! (*трижды)*

САНГЕ ЧЁ-ДАН ЦОГКИ ЧОГНАМ-ЛА
ДЖЯНЧУБ БАРДУ ДАГНИ КЯБСУ-ЧИ

ДАГГИ ДЖИНСОГ ГИПИ ЦОГНАМ-КИ
ДОЛА ПЕНЧИР САНГЕ ДУБПАР-ЩОГ *(трижды)*

Произнесением этого исполняется дисциплина обращения к Прибежищу, где сказано, что к Прибежищу следует обращаться трижды днем и трижды ночью, а также исполняются три самайи Будды Вайрочаны об обращении к Прибежищу Будде, Дхарме и Сангхе.

Пусть все существа, избавившись от привязанности к своему и вражды к чужому,

СЕМЧЕН ТАМЧЕ НЕРИН ЧАГДАН-ДАН, ДАЛ…

Мысль о том, чтобы добиться этого, является безмерным беспристрастием и даянием безопасности.
обретут особое возвышенное счастье.

НЕ КЕПАР ПАГПИ ДЕВА-ТОБ

Желание реализации этого является безмерной любовью и даянием любви. И этими двумя даяниями исполняются две самайи Ратнасамбхавы.
И, освободившись из океана невыносимых страданий,

СО-КИ ДУГНАЛ ГЯЦО ЛЕ-ДАЛТЕ

Желание осуществить это является безмерным состраданием.
Не расстанутся с превосходным блаженством освобождения.

ТАРПА ДАМПИ ДЕДАН ДАЛ-МАГЮР

Это желание – безмерная симпатия.
Чтобы спасти всех скитальцев от ужасов сансары и нирваны, отныне и до самого Пробуждения буду придерживаться мысли стремления к Совершенному Бодхи, не расставаясь с нею даже ценою жизни.

ДОКУН СИЩИ ДЖИГПА ЛЕ-ДОЛЧИР
ДЗОГПИ ДЖЯНЧУБ ТОБПАР ДЁПИ-СЕМ
ДЕННЕ СУНТЕ САНГЕ МА-ТОВБАР
СОГИ ЧИР-ЯН МИТАН СУНБАР-ГИ

Это ритуальное принятие вдохновенной бодхичитты. Говорится, что после первого принятия необходимо совершать его шесть раз в течение

дня и ночи. При желании принять обет действенной устремленности, представь, что повторяешь вслед за находящимися перед тобой Объектами Прибежища – Победителями и Их Сынами.

О, Гуру и Победители вместе с Сынами!

Прошу вашего внимания!
Как Сугаты прошлого
Порождали ум Бодхи,
Как они последовательно
Пребывали в дисциплинах Бодхисаттв,
Так же и я, ради блага скитальцев
Совершив порождение ума Бодхи,
Последовательно пройду
Дисциплины Бодхисаттв!

ЛАМА ГЯЛВА СЕЧЕ-НАМ
ДАГЛА ГОНПАР ДЗЕДУ-СОЛ
ДЖИТАР НОНГИ ДЕЩЕГ-КИ
ДЖЯНЧУБ ТУГНИ КЕПА-ДАН
ДЖЯНЧУБ СЕМПИ ЛАБПА-ЛА
ДЕДАГ РИМЩИН НЕПА-ТАР
ДАГКЯН ДОЛА ПЕНДОН-ДУ
ДЖЯНЧУБ СЕМНИ КЕГИ-ЩИН
ДЖЯНЧУБ СЕМПИ ЛАБПА-ЛА
РИМПА ЩИНДУ ЛАБПАР-ГИ

Произнеся это трижды, прими обет действенной устремленности и сверни объект Прибежища.

С этого момента моя жизнь обретает смысл,
Я, обретя существо человека,
Сегодня родился в роду Пробужденных
И ныне стал сыном Будд.

ДЕНДЮ ДАГЦЕ ДЕВУ-Ё
МИ-И СИПА ЛЕГПАР-ТОБ
ДЕРИН САНГЕ РИКСУ-КЕ
САНГЕ СЕ-СУ ДА-ГЮРТО

Это медитация радости после порождения устремления.

Отныне во что бы то ни стало

Буду совершать действия, положенные в роду,
Буду делать все, чтобы
Не запятнать этот священный род.

ДАНИ ДАГИ ЧИНЕ-КЯН
РИГДАН ТЮНПИ ЛЕ-ЦАМТЕ
КЁНМЕ ЦЮНПИ РИГДИ-ЛА
НЁГПАР МИГЮР ДЕТАР-ДЖЯ

Это медитация осмотрительности. В дисциплинах вдохновенной устремленности указано, что в течение шести сессий нужно размышлять о пользе порождения устремления. Поэтому здесь приводятся эти два созерцания: радости и осмотрительности.

В предлежащем пространстве на драгоценном восхитительном троне, на рожденном в воде лотосе, на дисках солнца и полной луны

Коренной Гуру – Владыка Ваджрадхара
с телом синего цвета, одним ликом, двумя руками. Держа ваджр и колокольчик, Он обнимает супругу, подобную себе, сияет блеском знаков и признаков, имеет множество драгоценных украшений, убран в одежды из восхитительных божественных шелков.
Одним воспоминанием о нем устраняются все тревоги.
Как сущность, вобравшая все высшие Прибежища, Он восседает, скрестив ноги, отмеченный в трёх местах тремя слогами.
Лучами от ХӮҢ из мест естественного пребывания Гуру Ваджрадхара,
ДЖА: ХӮҢ БАМ ХО: становятся не-двойственны.

ДУНГИ НАМКАР И-ТОГ РИНЧЕН-ТИ
ЧУКЕ НИДА ГЕПИ КИЛКОР-ТЕН
ЦАВИ ЛАМА КЯБДАГ ДОРДЖЕ-ЧАН
КУДОГ НОНПО ЩАЛЧИГ ЧАГНИ-КИ
ДОРДИЛ СУННЕ РАНДИ ЮМЛА-КЮ
ЦЕНПЕ СИБАР РИНЧЕН ГЯНМАН-ДЗИН
И-ТОГ ЛХАДЗЕ ГЁКИ НАВСА-ЧЕН
ДЕНПА ЦАМГИ ДУНБА КУНСЕЛ-ЧИН
КЯБЧОГ МАЛЮ ДЮПИ ДАГНИ-ДУ
КИЛТУН ЦЮЛГИ ЩУГПИ НЕСУМ-ДУ
ИГЕ СУМЦЕН ХӮҢ-ГИ О-СЕР-ГИ
РАНЩИН НЕНЕ ЛАМА ДОРДЖЕ-ЧАН

ДЗА: ХӮҢ БАМ ХО: НИСУ МЕПАР-ГЮР

Это самая Акшобхьи – приятие наставника.

Склоняюсь к лотосу стоп Обладателя Ваджра
– Гуру, Подобного драгоценности, –
Того, милостью которого в один лишь момент
Проявляется таковость великого блаженства.

ГАНГИ ДИНГИ ДЕЧЕН-НИ
КЕЧИГ НИ-ЛА ЧАРБА-ГАН
ЛАМА РИНЧЕН ТАВУ-И
ДОРДЖЕ ЧЕН ЩАБПЕ ЛАДЮ

Это метод предохранения ума от первого проступка Бодхисаттв и метод выражения почтения к Учителю в соответствии с тем, как об этом сказано в «Гуру панчашатике»: «С высшим благоговением, в трёх времёнах…»

ОМ кланяюсь Бхагавану, владыке героев ХӮҢ ХӮҢ ПХАт!
ОМ свету, равному огню великой кальпы ХӮҢ ХӮҢ ПХАт!
ОМ обладателю ужасающей короны из волос ХӮҢ ХӮҢ ПХАт!
ОМ пугающему лику с оскаленными клыками ХӮҢ ХӮҢ ПХАт!
ОМ имеющему тысячу рук, пылающих лучами света ХӮҢ ХӮҢ ПХАт!
ОМ вздымающему секиру с арканом и держащему копье с катвангой ХӮҢ ХӮҢ ПХАт!
ОМ обладателю одежд из тигровых шкур ХӮҢ ХӮҢ ПХАт!
ОМ склоняюсь перед огромным дымчатым, уничтожающим препятствия ХӮҢ ХӮҢ ПХАт!

ОМ кланяюсь Бхагавати Ваджраварахи ХӮҢ ХӮҢ ПХАт!
ОМ тремя сферами необоримой святой владычице видий ХӮҢ ХӮҢ ПХАт!
ОМ побеждающей великим ваджром все опасности бхут ХӮҢ ХӮҢ ПХАт!
ОМ восседающей в ваджрасане, другими необоримой, подчиняющей оком ХӮҢ ХӮҢ ПХАт!
ОМ в образе свирепой Чандали, иссушившей Брахму ХӮҢ ХӮҢ ПХАт!
ОМ ужасая, иссушив мар, победившей других ХӮҢ ХӮҢ ПХАт!

ОМ полностью победившей всех творящих уныние, бездвижие и тупость ХӮҢ ХӮҢ ПХАт!
ОМ склоняюсь перед Ваджраварахи – властной над страстью соития ХӮҢ ХӮҢ ПХАт!

ОМ ЧОМДЕН ПАБО ВАНЧУГ-ЛА ЧАГЦАЛ ХӮҢ ХӮҢ ПХАт
ОМ КАЛБА ЧЕНПО МЕДАН НЯМПИ-О ХӮҢ ХӮҢ ПХАт
ОМ РАЛПИ ЧО-ПЕН МИСЕ ПАДАН-ДЕН ХӮҢ ХӮҢ ПХАт
ОМ ЧЕБА НАМПАР ЦИГПА ДЖИГПИ-ЩАЛ ХӮҢ ХӮҢ ПХАт
ОМ ТОНТАГ ЧАГНИ БАРБИ О-СЕР-ЧЕН ХӮҢ ХӮҢ ПХАт
ОМ ДАТА ЩАГДЕН ДУНДАН КАтВĀН-ДЗИН ХӮҢ ХӮҢ ПХАт
ОМ ТАГИ ПАГПИ НАВСА ДЗИНПА-ЧЕН ХӮҢ ХӮҢ ПХАт
ОМ КУЧЕН ДЮКА ГЕГ-ТАРДЗЕ ЛАДЮ ХӮҢ ХӮҢ ПХАт
ОМ ЧОМДЕН ДЕМА ДОРДЖЕ ПАГМО-ЛА ЧАГЦАЛ ХӮҢ ХӮҢ ПХАт
ОМ ПАГМА РИГМИ ВАНЧУГ КАМСУМ-ГИ МИТУБ ХӮҢ ХӮҢ ПХАт
ОМ ДЖЮНПО ДЖИГПА ТАМЧЕ ДОРДЖЕ ЧЕНПО ДЖОМ ХӮҢ ХӮҢ ПХАт
ОМ ДОРДЖЕ ДЕНЩУГ ЩЕНГИ МИТУБ ВАНДЖЕ-ЧЕН ХӮҢ ХӮҢ ПХАт
ОМ ТУММО ТОМО СУГКИ ЦАНПА КЕМПАР-ДЗЕ ХӮҢ ХӮҢ ПХАт
ОМ ДЮ-НАМ ТАГЧИН КЕМПЕ ЩЕНГИ ЧОГЛЕ-ГЯЛ ХӮҢ ХӮҢ ПХАт
ОМ МУГДЖЕ РЕНДЖЕ МОНДЖЕ КЮНЛЕ НАМПАР-ГЯЛ ХӮҢ ХӮҢ ПХАт
ОМ ДОРДЖЕ ПАГМО ДЖЁРДЖЕ ДЁВАН МАЛА-ДЮ ХӮҢ ХӮҢ ПХАт

Это метод совершения восьмистрочного восхваления божества и Гуру для тех, кто имеет посвящение в материнские тантры.

Подношу океан принадлежащих кому-то и ничейных, непосредственно приготовленных и возникших из игры ума, внешних, внутренних и тайных облаков всевозможных даров.
ДАГПЁ ЗУНДАН МАЗУН-ДАН
НОЩАМ И-КИ ТУЛПА-ЛЕ
ДЖЮНБА ЧИНАН САНВА-И
НАЦОГ ЧОТИН ГЯЦЁ-ЧО

Это метод сохранения самаи Амогасиддхи – о подношении.

Свои и чужие тело, речь и ум, благосостояние вместе с накоплением добродетели трёх времён, представив в уме как драгоценную и прекрасную мандалу со множеством подношений Самантабхадры, подношу Гуру, Идамам и Трем Драгоценностям, прошу принять силой сострадания и даровать мне благословение.

ИДАМ ГУРУ РАТНА МАНДАЛА КАМНИРЬЯ ТАЯМИ

ДАКЩЕН ЛЮНАК И-СУМ ЛОНЧО ДЮСУМ ГЕЦОК-ЧЕ
РИНЧЕН МЕНДЕЛ САНПО КЮНСАН ЧОПИ ЦОКЧЕ-ПА
ЛО-И ЛАНЕ ЛАМА ИДАМ КЁНЧОК СУМЛА-БУЛ
ТУКДЖЕ ВАНГИ ЩЕНЕ ДАКЛА ДЖИНГИ ЛАБТУ-СОЛ
ИДАМ ГУРУ РАТНА МАНДАЛА КАМ НИРЬЯ ТАЯМИ

Это предписание трижды подносить мандалу Учителю, изложенное в «Гуру Панчашатике»

С мольбой обращаюсь к драгоценному Гуру, который для соответвующего обучения в шафрановом танце творит деяния Победителя в неисчислимых мирах всех Татхагат трёх времён и десяти направлений.

ДЮСУМ ЧОГЧУ ДЕЩЕГ МАЛЮ-ПА
ГАНДЮЛ ДЖИЩИН НУРМИГ НАМРОЛ-ГИ
ДАНМЕ ЩИНДУ ГЯЛВИ ДЗЕПАЧЕН
ЛАМА РИНПОЧЕ-ЛА СОЛВАНДЕБ

С мольбой обращаюсь к драгоценному Гуру,
которого Ваджрадхара восхвалял как высочайшее из полей, перед лицом обладателей низкого ума превосходящее бесчисленные мандалы Победителей.

ДОРДЖЕ ЧАНГИ ЛОМЕН САМПИ-НОР
РАБДЖЯМ ГЯЛВИ КОРЛО ТАДАГ-ЛЕ
ЛХАГПИ ШИНГИ ДАМПАР ЛЕГНАГ-ПИ
ЛАМА РИНПОЧЕ-ЛА СОЛВАНДЕБ

Метод почитания благого друга мыслями, и здесь предыдущая строфа – это развитие благоговения через памятование о достоинствах, а последняя – развитие уважения через памятование о доброте.

Благослови увидеть, что все без исключения высшие и обычные сиддхи следуют за правильным почитанием Тебя, Покровитель,

И, полностью отдавая даже тело и жизнь, воплощать лишь только то, что радует Тебя.

ЧОГДАН ТУНМОН НОДУБ МАЛЮ-КУН
ГОНКЁ ЦУЛЩИН ТЕНПИ ДЖЕДО-БАР

ТОННЕ ЛЮДАН СОГКЯН ЁНТАН-ТЕ
КЁНЕ КОНА ДУБПАР ДЖИНГИ-ЛОБ

Это метод почитания действиями. Одним словом, клятва правильного почитания мыслями и действиями посредством памятования о пользе почитания и вреде непочитания – это суть метода почитания благого друга и метода сохранения самай Гурупанчашатики.

Второй и третий повторы первой части:

До самого Пробуждения я обращаюсь к Прибежищу в Будде, Дхарме и Высшем Собрании.
Пусть накоплениями от совершения даяния и прочего на благо скитальцам я стану Буддой! *(один раз)*

САНГЕ ЧЁ-ДАН ЦОГКИ ЧОГНАМ-ЛА
ДЖЯНЧУБ БАРДУ ДАГНИ КЯБСУ-ЧИ
ДАГГИ ДЖИНСОГ ГИПИ ЦОГНАМ-КИ
ДОЛА ПЕНЧИР САНГЕ ДУБПАР-ЩОГ

Пусть все существа, избавившись от привязанности к своему и вражды к чужому, обретут особое возвышенное счастье. И, освободившись из океана невыносимых страданий, не расстанутся с превосходным блаженством освобождения.

СЕМЧЕН ТАМЧЕ НЕРИН ЧАГДАН-ДАН,
ДАЛНЕ КЕПАР ПАГПИ ДЕВА-ТОБ
СОКИ ДУГНАЛ ГЯЦО ЛЕ-ДАЛТЕ
ТАРПА ДАМПИ ДЕДАН ДАЛ-МАГЮР

Чтобы спасти всех скитальцев от ужасов сансары и нирваны, отныне и до самого Пробуждения буду придерживаться мысли стремления к Совершенному Бодхи, не расставаясь с нею даже ценою жизни.

ДОКУН СИЩИ ДЖИГПА ЛЕ-ДОЛЧИР
ДЗОГПИ ДЖЯНЧУБ ТОБПАР ДЁПИ-СЕМ
ДЕННЕ СУНТЕ САНГЕ МА-ТОВБАР
СОГИ ЧИР-ЯН МИТАН СУНБАР-ГИ

О, Гуру и Победители вместе с Сынами!

Прошу вашего внимания!
Как Сугаты прошлого
Порождали ум Бодхи,
Как они последовательно
Пребывали в дисциплинах Бодхисаттв,
Так же и я, ради блага скитальцев
Совершив порождение ума Бодхи,
Последовательно пройду
Дисциплины Бодхисаттв!

ЛАМА ГЯЛВА СЕЧЕ-НАМ
ДАГЛА ГОНПАР ДЗЕДУ-СОЛ
ДЖИТАР НОНГИ ДЕЩЕГ-КИ
ДЖЯНЧУБ ТУГНИ КЕПА-ДАН
ДЖЯНЧУБ СЕМПИ ЛАБПА-ЛА
ДЕДАГ РИМЩИН НЕПА-ТАР
ДАГКЯН ДОЛА ПЕНДОН-ДУ
ДЖЯНЧУБ СЕМНИ КЕГИ-ЩИН
ДЖЯНЧУБ СЕМПИ ЛАБПА-ЛА
РИМПА ЩИНДУ ЛАБПАР-ГИ

С этого момента моя жизнь обретает смысл,
Я, обретя существо человека,
Сегодня родился в роду Пробужденных
И ныне стал сыном Будд.

ДЕНДЮ ДАГЦЕ ДЕВУ-Ё
МИ-И СИПА ЛЕГПАР-ТОБ
ДЕРИН САНГЕ РИКСУ-КЕ
САНГЕ СЕ-СУ ДА-ГЮРТО

Отныне во что бы то ни стало
Буду совершать действия, положенные в роду,
Буду делать все, чтобы
Не запятнать этот священный род.

ДАНИ ДАГИ ЧИНЕ-КЯН
РИГДАН ТЮНПИ ЛЕ-ЦАМТЕ
КЁНМЕ ЦЮНПИ РИГДИ-ЛА
НЁГПАР МИГЮР ДЕТАР-ДЖЯ

Склоняюсь к лотосу стоп Обладателя Ваджра
– Гуру Подобного драгоценности, –
Того, милостью которого в один лишь момент
Проявляется таковость великого блаженства.

ГАНГИ ДИНГИ ДЕЧЕН-НИ
КЕЧИГ НИ-ЛА ЧАРБА-ГАН
ЛАМА РИНЧЕН ТАВУ-И
ДОРДЖЕ ЧЕН ЩАБПЕ ЛАДЮ

Подношу океан принадлежащих кому-то и ничейных, непосредственно приготовленных и возникших из игры ума, внешних, внутренних и тайных облаков всевозможных даров.

ДАГПЁ ЗУНДАН МАЗУН-ДАН НОЩАМ И-КИ ТУЛПА-ЛЕ
ДЖЮНБА ЧИНАН САНВА-И НАЦОГ ЧОТИН ГЯЦЁ-ЧО

Свои и чужие тело, речь и ум, благосостояние вместе с накоплением добродетели трёх времён, представив в уме как драгоценную и прекрасную мандалу со множеством подношений Самантабхадры, подношу Гуру, Идамам и Трем Драгоценностям, прошу принять силой сострадания и даровать мне благословение.

ИДАМ ГУРУ РАТНА МАНДАЛА КАМНИРЬЯ ТАЯМИ

ДАКЩЕН ЛЮНАК И-СУМ ЛОНЧО ДЮСУМ ГЕЦОК-ЧЕ
РИНЧЕН МЕНДЕЛ САНПО КЮНСАН ЧОПИ ЦОКЧЕ-ПА
ЛО-И ЛАНЕ ЛАМА ИДАМ КЁНЧОК СУМЛА-БУЛ
ТУКДЖЕ ВАНГИ ЩЕНЕ ДАКЛА ДЖИНГИ ЛАБТУ-СОЛ
ИДАМ ГУРУ РАТНА МАНДАЛА КАМ НИРЬЯ ТАЯМИ

С мольбой обращаюсь к драгоценному Гуру, который для соответвующего обучения в шафрановом танце творит деяния Победителя в неисчислимых мирах всех Татхагат трёх времён и десяти направлений.

ДЮСУМ ЧОГЧУ ДЕЩЕГ МАЛЮ-ПА
ГАНДЮЛ ДЖИЩИН НУРМИГ НАМРОЛ-ГИ
ДАНМЕ ЩИНДУ ГЯЛВИ ДЗЕПАЧЕН
ЛАМА РИНПОЧЕ-ЛА СОЛВАНДЕБ

С мольбой обращаюсь к драгоценному Гуру,

которого Ваджрадхара восхвалял как высочайшее из полей, перед лицом обладателей низкого ума превосходящее бесчисленные мандалы Победителей.

ДОРДЖЕ ЧАНГИ ЛОМЕН САМПИ-НОР
РАБДЖЯМ ГЯЛВИ КОРЛО ТАДАГ-ЛЕ
ЛХАГПИ ШИНГИ ДАМПАР ЛЕГНАГ-ПИ
ЛАМА РИНПОЧЕ-ЛА СОЛВАНДЕБ

Благослови увидеть, что все без исключения высшие и обычные сиддхи следуют за правильным почитанием Тебя, Покровитель, И, полностью отдавая даже тело и жизнь, воплощать лишь только то, что радует Тебя.

ЧОГДАН ТУНМОН НОДУБ МАЛЮ-КУН
ГОНКЁ ЦУЛЩИН ТЕНПИ ДЖЕДО-БАР
ТОННЕ ЛЮДАН СОГКЯН ЁНТАН-ТЕ
КЁНЕ КОНА ДУБПАР ДЖИНГИ-ЛОБ

По завершении третьего раза – вторая часть:

В ответ на такие мольбы превосходный Гуру на мою макушку САМĀДЖА:

ДЕТАР СОЛВА ТАБПЕ ЛАМА-ЧОГ
РАНГИ ЧИВО ЦУГТУ САМĀ ДЗА:

При желании здесь можно совершить обзорное созерцание стадий пути к Пробуждению на основе таких текстов, как «Ёнтен-Щиргюр», представляя, как из сердца Гуру стекают потоки благословения.

И вновь, радуясь, сливается со мной.

ЛАР-ЯН ГЕЩИН РАНДАН РОЧИГ-ГЮР

Все сосуды и соки словно иллюзия, сон или отражение луны в воде – пусты подлинной природой – лишь обозначены именем-ярлыком. Из такой видимости словно пузырь, возникающий из воды…[iv]

НОЧУ ТАДАГ ГЮМА МИЛАМ-ДАН

ЧУДА ЩИНДУ НОВО НИКИ-ТОН
ДЕНПАР МЕ-ЧИН МИНДЕ ПАРТАГ-КИ
НАНВА ЧУЛЕ ЧУБУР ДОЛВА-ЩИН

Небольшое медитативное погружение в пустоту от истинности, представляя, насколько у самого есть понимание пустотности – это гуру-йога окончательного смысла, накопление собрания мудрости, высшее обережение и метод предохранения от одиннадцатого коренного падения.

Я с гордостью Ваджрасаттвы, держа олицетворения тайного ваджра вместерожденного великого блаженства и тайной гандхи, избавленной от проявлений своеобразия, обнимаю Бхагавати.

ДАГНИ ДОРДЖЕ СЕМПИ НАРГЯЛ-ГИ
ЛХЕНКЕ ДЕЧЕН САНВИ ДОРДЖЕ-ДАН
РАНЩИН ТЁДАЛ САНВИ ГАНДХА-И
ЦОНДЖЕ СУННЕ ЧОМДЕН ДЕМАР-КЮ

Такое созерцание является методом сохранения трёх самай Акшобхьи: ваджра, колокольчика и мудры в соответствии с анутарайогатантрой.

Отныне безвозмездно отдаю на благо всех существ, бывших матерями, моё тело, а также имущество и все, сколько есть, груд накоплений добродетелей трёх времён.

ДАГИ ЛЮДАН ДЕЩИН ЛОНЧО-ДАН
ДЮСУМ ГЕЦОГ ПУНПО ЧИЧИ-ПА
МАГЮР СЕМЧЕН КУНГИ ДОНГИ-ЧИР
ДЕННЕ ПАНПА МЕ-ПАР ТАНБАР-ДЖЯ

Такое развитие щедрости – это практика даяния Сынов Победителей. Жертвование тела и имущества – вещественное даяние, жертва корней добродетели – даяние Дхармы, то есть это метод сохранения оставшихся двух самай Ратнасамбхавы.
В этом месте, если есть время совершить в соответствии со сказанным посвящение-перечисление самай и обетов как минимум через свои обеты, то, при желании, первое – посвящение-перечисление, если обладаешь монашескими обетами личного освобождения (те, у кого нет полных монашестких обетов, должны пропустить эти пять строк):

Из пяти разделов падений личного освобождения отбрасываю четыре поражения, тринадцать остаточных, тридцать отбрасываемых падений, девяносто особенных, четыре, в которых раскаиваются по отдельности, сто двенадцать проступков, а также падения, связанные основой и тому подобное.

СОСОР ТАРБИ ТУНБА ДЕНА-ЛЕ
ПАМПА ЩИДАН ЛХАГМА ЧЕСУМ-ДАН
ПАНТУН СУМЧУ БАЩИГ ГУБЧУ-ДАН
СОРЩАГ ЩИДАН НЕДЖЕ ГЯЧУ-НИ
ЩЕН-ЯН ЩИТЮ ТУНСОГ ПОНБАР-ГИ

Посвящение-перечисление восемнадцати падений Бодхисаттв:

1. **Восхваление себя и порицание других,**
2. **недарование дхармы и имущества,**
3. **непрощение даже извиняющегося,**
4. **отказ от Махаяны,**
5. **отнятие имущества Драгоценностей,**
6. **отбрасывание Дхармы,**
7. **отнятие «шафранового»,**
8. **пять «немедленных»,**
9. **ложные воззрения,**
10. **разрушение поселений и подобного,**
11. **демонстрация пустотности неподготовленному,**
12. **отвращение от совершенного Пробуждения,**
13. **отказ от личного освобождения,**
14. **порицание шраваков,**
15. **произношение глубинной лжи,**
16. **изъятие имущества Трёх Высших,**
17. **дурные правила и перераспределения**
18. **отказ от мысли.**

У шестнадцати должны присутствовать четыре «всесвязующих»:

1. **невидение порочности,**
2. **неотвращение от желания совершать,**
3. **ликование,**
4. **отсутствие стыда и сожаления,**

они не нужны для ложного воззрения (9) и разрушения Бодхичитты (18). Всех этих восемнадцати буду остерегаться.

ДАГТЁ ЩЕНМЁ ЧОНОР МИТЕР-ЩИН

ЩАГКЯН МИНЕН ТЕГЧЕН ПОНБА-ДАН
КОНЧОГ КОРТОК ЧОПОН НУРМИГ-ТОГ
ЦАММЕ НАДАН ЛОГТА ДОНСОГ-ДЖОМ
МАДЖЯН ТОННИ ТЕНДАН ДЗОГ-ДЖЯН-ДОГ
СОТАР ПОНДАН НЕНМЁ САБДЗУН-МА
ЧОГСУМ КОРЛЕН ТИМНЕН ЧАСЕМ-ТОН
НЕМИГ МИТА ЧО-ДЁ МАЛОГ-ДАН
ГАГУ НОЦА ТЕЛМЕ КУНТИ-ЩИ
ЦАНГЁ ЧУДУГ МИГЁ ЛОГТА-ДАН
СЕМДОР НИЧЕ ЦАТУН ЧОБГЕ-СУН

Посвящение-перечисление коренных падений тантры:

1. **Унижение и порочение Гуру,**
2. **преступление предписаний,**
3. **злословие о братстве,**
4. **отказ скитальцам в дружественности,**
5. **оставление вдохновенной и действенной мысли,**
6. **порицание Дхармы сутры и тантры,**
7. **разглашение тайного перед незрелым,**
8. **уничижение своих скандх,**
9. **отбрасывание пустотности,**
10. **приближение злодеев,**
11. **непамятование воззрения,**
12. **разочарование верующего,**
13. **непочитание самай и**
14. **унижение женщин**

– это четырнадцать коренных падений, которых буду остерегаться даже ценою жизни.

ЛАМАР НЕМЁ ЛАБДЖЯР КЕСО-ДЖЕ
ПУНЛА КЁНДЖЁ ДОЛА ДЖЯМПА-ПОН
МОНДЖЮГ СЕМТОН ДОНАГ ЧЁЛА-МЁ
МАМИН САНДОГ РАНГИ ПУНПОР-НЕ
ТОНПА НИ-ПОН ДУГЧЕН ДЗАБОР-ТЕН
ТАБА МАДЕН ДЕ-ДЕН СЕМСУН-ДЖИН
ДАМЦИГ МИТЕН БУ-МЕ МЁПА-ТЕ
ЦАТУН ЧУЩИ СОГДАН ДЁТЕ-СУН

Посвящение-перечисление дополнительных самай:

Буду хранить все без исключения дополнительные самайи, то есть отброшу четыре коренные, вино и несовершаемые, почитая святого Покровителя, буду уважать друзей, храня десять добродетелей, буду остерегаться причин отвращения от Махаяны – унижения и пренебрежения.

ЯНЛАГ ЦАЩИ ЧАНДАН ДЖЯМИН-ПОН
ДАМПИ ГОНТЕН ДОГЛА НЕНКУР-ДЖЯ
ГЕЧУ КЁНЩИН ТЕГЧЕН ЛЕДОГ-ГЮ
НЕДАН ГОМПАН ДАМЦИГ МАЛЮ-СУН

Свод грубых падений:

Надлежащим образом буду избегать таких действий, как:

1. **опора на необладающую характеристиками как на мудру,**
2. **вступление в союз без трёх различений,**
3. **демонстрация тайных субстанций неподходящему сосуду,**
4. **ссора во время ганачакры,**
5. **неподобающий ответ на почтительный вопрос,**
6. **семидневное пребывание среди шраваков,**
7. **кичливость йогином, не будучи таковым,**
8. **разъяснение святой Дхармы неимеющим почтения,**
9. **вступление в деяния мандалы без должного затвора,**
10. **преступление дисциплин личного освобождения и бодхисаттв без нужды,**

а также и грубых проступков, противных изложенному в Гурупанчашатике

ЦЕННИ МИДЕН ЧАГГЯР ТЕНДАН
ДУЩЕ СУМДАЛ НЁМДЖЮГ-ДЖЕ,
НЁ МИРУН-ЛА САНДЗЕ ТОНДАН
ЦОГКОР ДЮСУ ТАБЦО-ДЖЕ,
ДЕ-ПЕ ДИЛА ЛЕНЛОГ ДЕБДАН
НЕНТЁ НАНДУ ЩАГДУН-НЕ,
ЯНДАГ МИН-ЯН НАЛДЖЁР ПАРЛОМ
ДЕ-ПА МЕ-ЛА ДАМЧО-ТОН,
НЕНСОГ МАДАГ КИЛКОР ЛЕДЖЮГ
ГЁМЕ СОДЖЯН ЛАБЛЕ-ДЕ,
ЛАМА НАБЧУ КАБДАН ГАЛБИ
БОМПО НАМКЯН ЦУЛЩИН-СУН

Свод особых самай, изложенных в материнской тантре:

1. **Не буду осуждать, но стану почитать все типы «левых» действий,**
2. **отброшу союз с необладающей характеристиками,**
3. **во время единения не расстанусь с воззрением,**
4. **буду неизменно привержен к пути страсти,**
5. **не отвергну двух мудр,**
6. **буду усердствовать во внешних и внутренних методах, как в самом главном,**
7. **не выпущу кунду, но буду следовать чистому поведению,**
8. **принимая бодхичитту, избавлюсь от отвращения.**

ЁНПИ КУНЧО МИНЕ-ЧО
ЦЕНДЕН МИНЛА НЁМДЖЮГ-ПАН
ДЖЁРЦЕ ТАДАН ДАЛ-МИДЖЯ
ЧАГЛАМ ЛАМЁ ГЮРМЕ-ДЖЯ
ЧАГГЯ НАМНИ ДОР-МИДЖЯ
ЧИНАН ТАБЛА ЦОБОР-БЕ
КУНДА МИДЖИН ЦАНЧО-ТЕН
ДЖЯНСЕМ ЛЕНЦЕ КЮГТО-ПАН

Метод минимального памятования трёх обетов при невозможности совершить всё вышеописанным образом:

Даже во сне не преступая мельчайших дисциплин личного освобождения и бодхисаттв вместе с чистотой ваджраяны, я буду воплощать практику согласно Слову Победителя.

СОТАР ДЖЯНСЕМ ДОРДЖЕ ТЕГПА-И
НАМДАГ ЧЕПИ ЛАБПА ТАМО-ЛЕ
МИЛАМ ДУ-ЯН ДАБАР МИ-ДЖЕ-ПАР
ГЯЛБИ КАЩИН ДАГГИ ДУБПАР-ДЖЯ

Такими мыслями исполняются краткий метод развития памятования трёх обетов, самая Вайрочаны – связывание проступков тремя видами нравственности и все обеты Амогасиддхи.

Воспринимая должным образом замысел Победителя – все без исключения теоретические и практические превосходные Дхармы, сводящиеся к трем колесницам и четырем тантрам,

ТЕГПА СУМДАН ГЮ-ДЕ ЩИДЮ-ПИ
ЛУНДАН ТОГПИ ДАМЧО МАЛЮ-ПА
ГЯЛБИ ГОНПА ДЖИЩИН ЛЕГСУН-ТЕ

Такими мыслями исполняются три самайи Падмы, то есть восприятие трёх колесниц: тантрических внешних Дхарм – крии с чарьей, тайных Дхарм – йогатантры с ануттарой и сутрической, а также стяжательство добродетельных Дхарм Вайрочаны.

Полностью освобожу скитальцев соответственно подходящими методами.

ГАНЦАМ ТАБКИ ДОБА ЁНСУ-ДОЛ

Эта мысль является методом сохранения нравственности Вайрочаны – воплощения блага существ.

Второй и третий повторы второй части:

И вновь, радуясь, сливается со мной.

ЛАР-ЯН ГЕЩИН РАНДАН РОЧИГ-ГЮР

Я с гордостью Ваджрасаттвы, держа олицетворения тайного ваджра вместерожденного великого блаженства и тайной гандхи, избавленной от проявлений своеобразия, обнимаю Бхагавати.

ДАГНИ ДОРДЖЕ СЕМПИ НАРГЯЛ-ГИ
ЛХЕНКЕ ДЕЧЕН САНВИ ДОРДЖЕ-ДАН
РАНЩИН ТЁДАЛ САНВИ ГАНДХА-И
ЦОНДЖЕ СУННЕ ЧОМДЕН ДЕМАР-КЮ

Отныне безвозмездно отдаю на благо всех существ, бывших матерями, моё тело, а также имущество и все, сколько есть, груд накоплений добродетелей трёх времён.

ДАГИ ЛЮДАН ДЕЩИН ЛОНЧО-ДАН
ДЮСУМ ГЕЦОГ ПУНПО ЧИЧИ-ПА
МАГЮР СЕМЧЕН КУНГИ ДОНГИ-ЧИР
ДЕННЕ ПАНПА МЕ-ПАР ТАНБАР-ДЖЯ

Даже во сне не преступая мельчайших дисциплин личного освобождения и бодхисаттв вместе с чистотой ваджраяны, я буду воплощать практику согласно Слову Победителя.

СОТАР ДЖЯНСЕМ ДОРДЖЕ ТЕГПА-И
НАМДАГ ЧЕПИ ЛАБПА ТАМО-ЛЕ
МИЛАМ ДУ-ЯН ДАБАР МИ-ДЖЕ-ПАР
ГЯЛБИ КАЩИН ДАГГИ ДУБПАР-ДЖЯ

Воспринимая должным образом замысел Победителя – все без исключения теоретические и практические превосходные Дхармы, сводящиеся к трем колесницам и четырем тантрам, полностью освобожу скитальцев соответственно подходящими методами.

ТЕГПА СУМДАН ГЮ-ДЕ ЩИДЮ-ПИ
ЛУНДАН ТОГПИ ДАМЧО МАЛЮ-ПА
ГЯЛБИ ГОНПА ДЖИЩИН ЛЕГСУН-ТЕ
ГАНЦАМ ТАБКИ ДОБА ЁНСУ-ДОЛ

По завершении третьего раза, а также если совершал практику без повторений, посвяти заслуги благопожеланиями:

Пусть силой, произошедшей из этой чистейшей добродетели во всех рождениях, никогда не преступая правил Ваджрадхары, пройду до конца ступеней пути двух стадий.

ДИЛЕ ОНПИ НАКАР ГЕБИ-ТЮ
ЦЕРАБ КУНТУ ДОРДЖЕ ЧАНВАН-ГИ
ЧЕПИ ЦАМЛЕ НАМ-ЯН МИДА-БАР
РИМНИ ЛАМГИ РИМПА ТАРЧИН-ЩОГ

Одним словом, пусть собрание чистейшей добродетели, обозначенное этой, сколько бы ее не накопил, послужит тому, чтобы я, родившись в драгоценной сокровищнице – Шамбале, прошел до конца по ступеням несравненного пути.

ДОРНА ДИЦОН НАМКАР ГЕБИ-ЦОГ
ДЖИНЕ САГПА ДЕ-И НЮРДУ-ДАГ
НОРБУ БАНДЗЁ ШАМБАЛАР КЕНЕ
ЛАМЕ ЛАМГИ РИМПА ТАРЧИН-ЩОГ

Пусть во всех рождениях, не расставаясь с истинным Гуру, буду наслаждаться великолепием Дхармы и, приведя к совершенству достоинства земель и путей, скоро достигну уровня Ваджрадхары.

КЕБА КУНТУ ЯНДАГ ЛАМА-ДАН
ДАЛМЕ ЧОКИ ПАЛЛА ЛОНЧО-ЧИН
САДАН ЛАМГИ ЁНТЕН РАБДЗОГ-НЕ
ДОРДЖЕ ЧАНГИ ГОПАН НЮРТОБ-ЩОГ

Заверши практику такими посвящениями заслуг и благопожеланием.

ТУНДУГ ЛАМИ НАЛДЖЁР
ДЮПА ЩУГСО

КРАТКАЯ ШЕСТИРАЗОВАЯ ГУРУ-ЙОГА

Для тех, кто имел счастье быть введённым в мандалу двух высших уровней тайной мантры, очень важно в течение всего времени, пока поток их сознания наполняется полученными обязательствами, трижды днём и трижды ночью памятовать и посвящать обеты. Иначе будет иметь место грубое нарушение. Поэтому им непременно нужно практиковать Шестиразовую Гуру-йогу, и для начинающих приводится краткий вариант этой практики, в котором представлены все основные моменты ваджрной самаи.

И первый пункт – это обращение к Прибежищу и зарождение Бодхичитты:

КОНЧОГ СУМЛА НИННЕ КЯБСУ-ЧИ
ДОКУН ДУНДАЛ ТЕНДЕР ГО-ПАР-ДЖЯ
ДЕЛЕ ДЗОГДЖЯН ТОБЧИР ДЖЯНЧУБ-СЕМ
КЕ-НЕ ГЯЛСЕ ЧО-ЛА ЛАБПАР-ГИ

От всего сердца обращаюсь к Прибежищу в Трёх Драгоценностях! Для достижения совершенного Пробуждения, ради того, что бы избавить всех скитальцев от мучений, и привести к состоянию вечного счастья, породив Бодхичитту, буду совершенствоваться в подвиге Сынов Победоносных.

Порождение поля заслуг и приглашение Джнянасаттв[1] (божеств мудрости):

ДУНГИ НАМКАР ТИПЕ НИТИ-ТЕН
ЦАБИ ЛАМА КЯБДАГ ДОРДЖЕ-ЧАН
КУДОГ НОНПО ДОРДИЛ ЗУННЕ-НИ
ИНЧЮГ-МАРКЮ ЛХЕНКЕ ДЕБЕ-РОЛ
НЕСУМ ИГЕ СУМЦЕН ХӮҢ-О-КИ
ЕЩЕ ПА-НАМ ЧЕНДАН РОЧИГ-ГЮР

В предлежащем пространстве на троне из лотоса и луны восседает коренной Гуру – Владыка Ваджрадхара с телом синего цвета. Держа ваджр и колокольчик, Он обнимает Дхатвишвари и наслаждается вместерожденным блаженством. В трёх местах[1] три слога[1]. Лучами из «ХӮҢ», приглашаются Джнянасаттвы и сливаются воедино.

Накопление заслуг:

ДОРДЖЕ-ЧЕН ЩАБ ПЕ-МОР ЧАГЦАЛ-ЛО
ЧИНАН САНБИ ЧО-ТИН ГЯЦЁ-ЧО
РИЛИН РИНЧЕН ТЕРБУМ НИДА-СОГ
ЛАМЕ КУНТУ-САНПО ЧО-ПА-БУЛ

**Склоняюсь к лотосу под стопами Ваджродержца,
подношу океан облаков внешних, внутренних и тайных даров, гору, континенты, драгоценный сосуд изобилия, солнце, луну и другие несравненные дары Самантапхадры.**

Молитва:

ЧОГДАН ТУНМОН НОДУБ МАЛЮ-КУН
ГОНКЁ ЦЮЛЩИН ТЕНПИ ДЖЕ-ДО-БАР
ТОННЕ ЛЮДАН СОГКЯН ЁНТАН-ТЕ
КЁ-НЕ КОНА ДУБПАР ДЖИНГИ-ЛОБ

Увидев то, что высшие и обычные сиддзи, все без остатка, приходят вслед за правильным вверением Тебе, О, Покровитель, я, отдав даже тело и жизнь, прошу благословения на свершение лишь только того, что радует Тебя.

ДЕТАР СОЛТЕБ ЛАМА ЧИБОР-ДЖЁН
РАНЛА ТИМПЕ ЕРМЕ РОЧИГ-ГЮР
ДАГНИ ДОРДЖЕ СЕМПА ЧОМДЕН-МАР
ДОРДИЛ ЗУНКЮ ЛХЕНКЕ ДЕБЕ-РОЛ

**В ответ на эту мольбу Гуру сходит на макушку
и, растворяясь во мне, становится нераздельной, единой сущностью со мной.**

Здесь сконцентрируйся на пустотности и затем породи себя в виде божества:

Я – Ваджрасаттва, держа ваджр и колокольчик, обнимаю Бхагавати, наслаждаясь вместерожденным блаженством!

НЕЛЮ ЛОНЧО ДЮСУМ ГЕЦОГ-НАМ
МАНАМ ДОНДУ ПАНМЕ ТАНБАР-ДЖЯ
СОТАР ДЖЯНСЕМ САННАГ НАМСУМ-ГИ
ЧЕЦАМ СОГГИ ЧИР-ЯН ДОР-МИДЖЯ

На благо матерей без сожаления отдаю место пребывания, тело, благосостояние и накопления добродетели трёх времён.
Даже ради жизни не нарушу ограничения пратимокши, Бодхисаттв и тайной мантры.

Благопожелания и посвящение заслуг:

ТЕГСУМ ГЮ-ДЕ ЩИДЮ ЛУНТОГ-ЧЁ
ЛЕГСУН ТАБКИ ДОБА ЁНСУ-ДОЛ

Полностью освобожу скитальцев методом прекрасного овладения Дхармой наставлений и постижений, вобранной тремя колесницами и четырьмя отделами тантры.

ГЕДИ ДЮСУМ ДЕЩЕГ СЕЧЕ-КИ
ДЗЕ-МОН ДУБДАН ДАМЧЁ ДЗИНЧИР-НО

Эту добродетель посвящаю воплощению свершений и желаний Сугат трёх времён с их сыновьями и сохранению чистой Дхармы.

ЧОГСУМ ДЖИНЛАБ ТЕНДЕЛ МИЛЮ-ТЮ
ЛЕГМОН ДУБНЕ САНГЕ НЮРТОБ-ЩОГ

Силой благословения Трёх Превосходных и истинности закона взаимозависимости,
пусть исполнятся благие пожелания и будет быстро достигнуто Пробуждение!

ЛАМА ЧОПА –
РИТУАЛ ПОЧИТАНИЯ УЧИТЕЛЯ

На санскрите: ГУРУ ПӮДЖЯСЬЯ КАЛПА НĀМА
На тибетском: ЛАМА ЧОПИ ЧОГА ЩЕДЖЯВА
На русском: Ритуал почитания Гуру

Склоняюсь к стопам и обращаюсь к прибежищу возвышенного Гуру, несравненного в своей доброте.
Прошу всегда и везде поддерживать своим великим милосердием.

Благоговейно склонившись к лотосу под стопами Ваджродержца – Чинтамани, при опоре на которого моментально обретается великое блаженство трёх тел вместе с обычными сиддхами и даруется лучшее из всего желанного,

Сложу в ожерелье прекрасную гирлянду цветов из лотосового пруда наставлений возвышенных сутр и тантр как неповторимый превосходный метод воплощения всей без исключения пользы и блага для удачливых учеников.

Итак, основа всех совершенств для тех, кто жаждет освобождения, источник всех без исключения благих накоплений, корень всех неисчислимых высших и обычных реализаций – сиддхи – и сущность всех наставлений, которые следует практиковать йогинам Махаяны, – всё это связанно с правильным вверением себя благому другу, указывающему безошибочный путь. Ведь по этому поводу в «Синем сборнике упадеш» сказано:
«Единое начало всех упадеш – это преданность святому другу. Он является источником веры, бодхичитты и всех других достоинств».
И Досточтимый Всеведающий также сказал:
«…Затем, осознав, что надлежит усердно достойным образом ввериться мыслями, делами святому Другу – Учителю Пути – основе всех прекраснейших условий и благ как будущих, так и этой жизни,не отказывайтесь от него и ради жизни: радуйте его подношением исполнения указаний. Такую практику я, йогин, совершал, и вам, стремящимся к освобождению, следует так делать.»
И еще:
«…Корень мирских и надмирских прекрасных добродетелей и всех

достоинств – добрейший Господин…»
И из Панчашатики:
«Сам Ваджрадхара изрек:
– Сиддхи следуют за наставником.
Поняв это, истинно радуй Гуру всем реальным».
И в «Гуна ратна санграхе»:
«Эти хорошие ученики, исполненные благоговения перед Гуру, должны всегда опираться на мудрых Учителей. Почему? Потому что от них происходят достоинства мудрости, а они затем проявляют праджняпарамиту. Дхармы Будды опираются на благого друга»,
– такими словами прославлял наставника Победитель – Владыка высших достоинств.
А поэтому для учеников, как поле для собирания накоплений и очищения загрязнений, Ваджрный наставник превосходит даже всех Будд. В «Самвародбхава» сказано:
«Это самовозникший Бхагаван –
Единственное превосходящее божество,
Но, в совершенстве даруя наставления,
Ваджрный наставник превосходит даже Его».
По этим причинам созерцание гуру-йоги, которая включает важнейшие моменты пути, становится наилучшим способом извлечения сущности из свобод и благ, а поэтому так и следует практиковать.
Как сказано:
Итак, исходя из особой добродетельной мысли, сначала соверши созерцание обращения к прибежищу, порождения устремления к Пробуждению и четырех безмерных, затем, исполнившись йогой того, что ты Гухьясамаджа, Чакрасамвара, Бхайрава или любое другое превосходящее божество, испусти из тела лучи света, очисти нечистое всех сосудов и соков и представь, что все сосуды имеют только чистейшую бескрайнюю природу Обители, а все соки – природу богов и богинь.
Совершение обращения к прибежищу и порождение устремления к Пробуждению в соответствии с рекомендациями Кедуб Санге Еше для постоянной практики:

Из природы великого блаженства я являю себя как Гуру-божество, из тела которого испускаются лучи света. Расходясь в десяти направлениях, они благословляют сосуды и соки, благодаря чему все принимает совершенство особого

расположения только чистейших и бескрайних достоинств.

ДЕЧЕН НАНЛЕ РАНИ ЛАМА-ЛХА
ГАНДЕР САЛВИ КУЛЕ ОСЕР-ЦОГ
ЧОГЧУР ТОПЕ НОЧУ ДЖИНЛАБ-ПЕ
ДАГПА РАБДЖЯМ БАЩИК ЁНТЕН-ГИ
КЁПИ КЕПАР ПУНСУМ ЦОГПАР-ГЮР

Из великого помысла чистейшей добродетели
Я и бесконечные, как пространство, матери-существа отныне и до самого достижения Сущности Бодхи обращаемся к прибежищу Гуру и Трёх Драгоценностей!

РАБКАР ГЕСЕМ ЧЕНПОЙ НАНИ-ЛЕ
ДАГДАН КАНЯМ МАГЕН СЕМЧЕН-НАМ
ДЕНЕ ДЖИСИ ДЖЯНЧУБ НИНПОЙ-БАР
ЛАМА КОНЧОГ СУМЛА КЯБСУ-ДО

НАМО ГУРУВЕ, НАМО БУДДХАЯ, НАМО ДХАРМАЯ, НАМО САНГХАЯ

Ради блага всех существ-матерей
Я, став Гуру-Божеством,
Приведу всех существ
К высшему состоянию Гуру-Божества! *трижды*

МА СЕМЧЕН КУНГИ ДОНГИ-ЧИР
ДАГНИ ЛАМА ЛХАРГЮ-НЕ
СЕМЧЕН ТАМЧЕ ЛАМА-ЛХАЙ
ГОПАН ЧОГЛА КЁ-ПАР-ДЖЯ *трижды*

Ради блага всех существ-матерей я уже в этой жизни быстрее быстрого проявлю состояние изначального Будды – Гуру-Божества, освобожу от страданий всех существ-матерей и приведу в Землю Великого Блаженства Будды, а для этого буду практиковать глубинный путь йоги Гуру-Божества.

МА СЕМЧЕН ТАМЧЕ-КИ ДОНДУ ДАГИ ЦЕ ДИНИ
ЛА НЮРБА НЮРБАР ДЁМИ САНГЕ ЛАМА-ЛХАЙ
ГОПАН НОНДУ-ДЖЕ, МА СЕМЧЕН ТАМЧЕ
ДУГНАЛ-ЛЕ ДАЛ, ДЕЧЕН САНГЕ-КИ САЛА

КЁПАР-ДЖЯ, ДЕЙ ЧИРДУ ЛАМ-САБМО
ЛАМА-ЛХАЙ НАЛДЖЁР НЯМСУ ЛАНПАР ГИ-О

Благослови внутреннее подношение и субстанции подношения в соответствии с любым ритуалом ануттара-йога тантры или же коротко следующим образом:

ОМ Ā: ХӮҢ *произнеся трижды*

Невообразимые внешние, внутренние и тайные облака подношений, субстанций самай, обладая природой мудрости, имеющие облик внутреннего подношения и всех субстанций подношений, воздействие порождения особой мудрости блаженства и пустоты в поле восприятия шести органов чувств.

НОВО ЕШЕ-ЛА НАМПА НАНЧО ДАН ЧОДЗЕ
СОСОЙ НАМПА ДЖЕЛЕ ВАНПО ДУГИ ЧО-ЮЛ-ДУ
ДЕТОН-ГИ ЕШЕ КЕПАР-ЧЕН КЕ-ПЕ САДАН
БАРНАН НАМКИ КЁН ТАМЧЕ ЁНСУ КЯБПИ
ЧИНАН САНБИ ЧО-ПИ ТИН ДАМДЗЕ ЧЕНСИГ
САМГИ МИ КЯБПЕ ГАНБАР ГЮР

Основная часть. Удобней изложить ее в стихотворной форме, поэтому читая, не отвлекайся и практикуй, созерцая смысл этого.

В бескрайнем божественном пути нераздельных блаженства и пустоты, среди клубящихся облаков подношений Самантабхадры, на вершине украшенного листьями, цветами и плодами, дерева исполняющего желания, на драгоценном троне с пылающими пятиликами[v], на сидении из водорожденного[vi], солнца и полной луны восседает исполненный трёх видов доброты коренной Гуру – истинная сущность всех Будд в облике монаха в шафрановых одеждах с одним ликом, двумя руками и сияющей улыбкой. Правая рука в жесте изложения Дхармы, а левая в жесте созерцания держит наполненную нектаром патру. Гуру облачен в три духовных одеяния шафранового цвета, а голову венчает золотистая шапка пандита.

ДЕТОН ЕРМЕ ЛХАЛАМ ЯНПАР КУНСАН ЧО-ТИН ТИКПИ-УЙ
ЛОМА МЕТОГ ДЕБУ ЁНДЗЕ ДО-ГУ ПАГСАМ ДЖОНПИ-ЦЕР
ДОННА БАРБИ РИНЧЕН ТИТЕН ЧУКЕ НИДА ГЕПИ-ТЕН

КАДИН СУМДЕН ЦАВИ ЛАМА САНГЕ КУНГИ НОВО-НИ
НАМПА НУРМИК ДЗИНПИ ГЕЛОН ЩАЛЧИГ ЧАГНИ ДЗУМКАР-ТО
ЧАГ-Е ЧОЧЕ ЁНПА НЯМЩАГ ДУДЦИ ГАНВИ ЛХУНСЕ-НАМ
ГУРКУМ ДАНДЕН ЧОГО СУМСОЛ СЕРДОГ ПЕНЩЕ УЛА-ДЗЕ

В его сердце владыка могучий Ваджрадхара с одним ликом и двумя руками, держащий ваджру и колокольчик, обнимающий Дхатвишвари и наслаждающийся игрой вместерожденных блаженства и пустоты. Они убраны всевозможными драгоценностями и облачены в одежды из божественных шелков.

ТУГКАР КЯБДАГ ДОРДЖЕ ЧАНВАН ЩАЛЧИГ ЧАГНИ КУДОГ-НО
ДОРДИЛ СУННЕ ИНЧУГ МАРКЮ ЛХЕНКЕ ДЕТОН РОЛПЕ-ГЕ
НАММАН РИНЧЕН ГЕНГИ ТЕЩИН ЛХАДЗЕ ДАРГИ НАВЗЕ-ЛУБ

Украшенный знаками и признаками, восседает в ваджрной позе, сияя тысячью лучами света в ореоле из пятицветной радуги.
Его пять скандх – это Пять Сугат,
четыре дхату – Четыре Матери,
аятаны, каналы, жилы и суставы – истинные бодхисаттвы,
волоски на теле – двадцать одна тысяча архатов, конечности – сами владыки грозных,
лучи света – локапалы, якши и гухьяки,
а мирские божества – подстилка под его стопами.

ЦЕНПЕ ГЕНДЕН О-СЕР ТОНБАР ДЖАЦОН
НАНЕ КОРБИ-У
ДОРДЖЕ КИЛТУН ЦЮЛГИ ЩУГПИ ПУНПО
НАМДАГ ДЕЩЕГ-НА
КАМШИ ЮМШИ КЕЧЕ ЦАГЮ ЦИГНАМ
ДЖЯНЧУБ СЕМПА-НО
БАПУ ДАЧОМ НИТИ ЧИГТОН ЯНЛАГ
ТОБО ВАНПО-НИ
ОСЕР ЧОКЁН НОДЖИН САНБА
ДЖИГТЕН-ПА НАМ ЩАБКИ-ДЕН

Вокруг по порядку восседают настоящие Гуру с линией преемственности, сонмы божеств мандал идамов, Будды, бодхисаттвы, виры, дакини и окоём хранителей Учения.
Их три двери отмечены тремя ваджрами, от слога ХӮҢ лучи-крюки приглашают из естественных обителей джнянасаттв и

неразделимо закрепляют.

ТАКОР РИМЩИН НОГЮ ЛАМА ИДАМ
КИЛКОР ЛХАЦОГ-ДАН
САНГЕ ДЖЯНСЕМ ПАБО КАНДО ТЕНСУН
ГЯЦО КОРНЕ-ЩУГ
ДЕДАГ ГОСУМ ДОРДЖЕ СУМЦЕН ХӮ҂-ИГ
ОСЕР ЧАГКЮ-И
РАНЩИН НЕНЕ ЕШЕ ПАНАМ ЧЕНДАН
ЕРМЕ ТЕНПАР-ЩУГ

О, источники совершенных благ – коренной Гуру и линия преемственности, идамы, Три Драгоценности, виры, дакини, дхармапалы вместе с сонмами хранителей всех трёх времён, пожалуйте сюда силой своего сострадания и воссядьте на тронах!

ПУНЦОГ ДЕЛЕГ ДЖЮНЕ ДЮСУМ-ГИ
ЦАГЮ ЛАМА ИДАМ КОНЧОГ-СУМ
ПАВО КАНДО ЧОКЁН СУНЦОГ-ЧЕ
ТУГДЖЕ ВАНГИ ДИРЩЕГ ТЕНПАР-ЩУГ

Хотя дхармы по своей природе лишены всякого прихода и ухода, но вы обладаете способностью посредством мудрости и милосердия являть любые обличия, согласно представлениям всевозможных воспитанников. О, святые Спасители-Покровители, пожалуйте вместе со свитами!

ЧОНАМ РАНЩИН ДО-ОН КУНДАЛ-ЯН
НАЦОГ ДЮЛДЖИ САМПА ДЖИЩИН-ДУ
ЧИР-ЯН ЧАРВИ КЕНЦЕ ТИНЛЕ-ЧЕН
КЯБГОН ДАМПА КОРЧЕ ЩЕГСУ-СОЛ

ОМ ГУРУ БУДДХА БОДХИСАТВА ДХАРМĀПĀЛА
САПАРИВĀРА ЭХЬЕХИ, ДЖА: ХӮ҂ БАМ ХО:

Джнянасаттвы становятся нераздельными с самаясаттвами.

ЕШЕПА НАМ ДАМЦИГ ПАДАН НИСУ МЕПАР ГЮР.

Такое видение Гуру и Ваджрадхары как нераздельных соответствует сказанному согласно со множеством тантр в Гурупанчашатике:
«О наставнике и Ваджродержце
Не думай как о раздельных».

А созерцание его пяти скандх в виде Пяти Будд соответствует смыслу сказанного в Ваджравали Тантре:
«В этом теле Ваджрного наставника
Последовательно пребывают тела Победителей».
Представь таким образом поле накоплений, пригласи и введи джнянасаттв, настойчиво развивай благоговение как перед сущностью, включающей все Три Прибежища.
Далее, как сказал Покровитель Нагарджуна в «Пяти ступенях»:
«Отбросив все подношения,
Истинно начни почитание Гуру,
Через радование его обретешь
Высшую мудрость всеведения».
Таким образом, обретя уверенность в словах об огромном смысле почитания Гуру, поднеси семичастный ритуал, в начале которого идет поклонение:

Склоняюсь к лотосу под стопами
Драгоценного Гуру, состраданием которого моментально даруется даже сфера великого блаженства – высший уровень трёх тел!

ГАНГИ ТУГЖЕ ДЕБА ЧЕНПО-ИН
КУСУМ ГОПАН ЧОГКЯН КЕЧИГ-ЛА
ЦОЛЗЕ ЛАМА РИНЧЕН ТАБУ-КУ
ДОРЖЕ ЧЕНЩАБ ПЕМОР ЧАГЦАЛ-ЛО

Склоняюсь к стопам святого Покровителя-Прибежища, Мудрости всех неисчислимых Победителей, для усмирения способной как угодно проявиться в высшей искусности методов, играющей в танце шафрановых одежд.

РАБЖАМ ГЯЛБА КУНГИ ЕЩЕ-НИ
ГАНДУЛ ЧИР-ЯН ЧАРБИ ТАБКЕ-ЧОГ
НУРМИГ ДЗИНПИ ГАРГИ НАМРОЛ-БА
КЯБГОН ДАМПИ ЩАБЛА ЧАГЦАЛ-ЛО

Склоняюсь к стопам досточтимого Гуру, который, искоренив все недостатки вместе с зачатками и став кладезем драгоценных накоплений из несчетных достоинств, является единственным источником всей пользы и счастья!

НЕКУН БАГЧАГ ЧЕПА ДУНЧУН-ЩИН

ПАГМЕ ЁНТЕН РИНЧЕН ЦОГИ-ТЕР
ПЕНДЕ МАЛЮ ДЖЮНВИ ГОЧИГ-ПУ
ДЖЕЦУН ЛАМИ ЩАБЛА ЧАГЦАЛ-ЛО

Кланяюсь добрейшим Гуру, которые есть сущность всех Будд-Учителей вместе с богами, источник восьмидесяти четырех тысяч превосходных Дхарм, сияющий в центре всех собраний ариев.

ЛХАРЧЕ ТОНПА САНГЕ КУНГИ-НО
ГЕ-ТИ ЩИТОН ДАМЧО ДЖЮНБИ-НЕ
ПАГЦОГ КУНГИ УНА ЛХАНЕ-БА
ДИНЧЕН ЛАМА НАМЛА ЧАГЦАЛ-ЛО

Преумножив тела до числа пылинок мира, кланяюсь, сопровождая это океаном хвалебных мелодий, с верой и благоговением перед пребывающими в трёх времёнах и десяти направлениях Гуру, Тремя Высшими Ценностями и всеми достойными поклонения.

ДЮСУМ ЧОГЧУР ЩУГПИ ЛАМА-ДАН
РИНЧЕН ЧОГСУМ ЧАГ-ОЙ ТАМЧЕ-ЛА
ДЕ-ЧИН МОЙПЕ ТО-ЯН ГЯЦОР-ЧЕ
ЩИНДУЛ НЯМПИ ЛЮТУЛ ЧАГЦАЛ-ЛО

Таким образом почтительно поклонившись, соверши подношение, преумножив его как сущность нераздельных блаженства и пустоты через полное непостижение трёхчастного цикла.

Подношение Прибежищу-Покровителю досточтимому Гуру вместе с окружением океана всевозможных даров:

КЯБГОН ДЖЕЦУН ЛАМА КОРЧЕ-ЛА
НАЦОГ ЧОТИН ГЯЦО БУЛБА-НИ

Из прекрасно расставленных обширных драгоценных и блистающих сосудов величаво струится очищающий нектар четырех вод.

КО-ЛЕГ РИНЧЕН О-БАР НОЯН-ЛЕ
ДАГДЖЕ ДУ-ЦИ ЧУЩИ ДАЛГИ-БАБ

Прекрасные цветы, по отдельности и сплетенные в гирлянды, покрывают землю и заполняют воздушное пространство.

ДОНПО СИЛМА ТЕНВА ПЕЛ-ЛЕГПА
ДЗЕПИ МЕТОГ САДАН БАРНАН-ГАН

Берилловый дым ароматных благовоний летних трав клубится облаками на божественных путях.

ДИЩИМ ПЁКИ ДУ-ПА ВАЙДУРЬЯ
ЯРКЕ НОНПО ТИНГИ ЛХАЛАМ-ТИГ

Лучи света от солнца и луны, от множества горящих светильников, источая восторг, устраняют тьму миллиарда миров.

НИДА НОРБУ РАВБАР ДОНМЕ-ЦОГ
ТОНСУМ МУНСЕЛ О-СЕР ЦЕГА-ГЁ

По всему окоёму простирается великое море ароматной воды, благоухающей камфарой, сандалом и шафраном.

ГАБУР ЦЕНДЕН ГУРКУМ ДИГО-ПИ
ПЁЧУ ЦОЧЕН КОР-ЮГ КУНЕ-КИЛ

Исполненные сотней вкусов яства и питье, пища богов и людей сложены горой.

РОГЯ ЧУ-ДЕН САЧА ТУНБА-ДАН
ЛХАДАН МИ-И ЩАЛСЕ ЛХУНПОР-ПУН

По всем трём землям растекаются волны мелодий, извлекаемых из бесчисленного множества всевозможных музыкальных инструментов.

НАЦОГ РОЛМО ДЖЕТАГ ТАЕ-ЛЕ
ДЖЮНВИ ДАН-НЕН ГЮРВИ САСУМ-ГЕН

Все направления заполняют богини внешнего и внутреннего наслаждения, держащие блеск формы, звука, запаха, вкуса и осязаемого.

СУГДА ДИРО РЕКДЖИ ПАЛДЗИН-ПИ
ЧИНАН ДО-ЁН ЛХАМО ЧОГКУН-КЯБ

Выдающемуся высшему Полю – Прибежищу-Покровителю и кладезю сострадания с чистыми помыслами подношу сотни десятков миллионов четырех континентов вместе с Меру [vii], семью драгоценностями, вторичными владениями и прочими

вещами, а также приносящие радость совершенные вместилища вместе с обитателями, божественное и людское благосостояние и великую сокровищницу всего желанного!

ДЖЕВА ТАГ-ГЯ ЛИНЩИ ЛХУНПОР-ЧЕ
РИНЧЕН ДУНДАН НЕВИ РИНЧЕН-СОГ
КУНГА КЕ-ПИ НО-ЧУ ПУНСУМ-ЦОГ
ЛХАМИ ЛОНЧО ДОГУ ТЕРЧЕН-ПО
ДАНВИ СЕМКИ ПЮЛДЖЮН ЩИНГИ-ЧОГ
КЯБГОН ТУКДЖЕ ТЕРЛА БУЛБАР-ГИ

На берегах исполняющего желания океана, явно приготовленных и представленных в уме даров, всех восхищает полностью раскрывшийся тысячелепестковый лотос из субстанций подношений, которые происходят от добродетелей сансары и нирваны, а также рассыпаны всевозможные цветы из совершенных мною и другими благих деяний трёх дверей мирских и надмирских.
Повсюду благоухает сотня тысяч ароматов подношений Самантабхадры. Такой сад, исполненный плодами трёх практик, двух стадий и пяти путей, подношу на радость досточтимому Гуру.

НОШАМ И-ТУЛ И-ЩИН ГЯЦО-НОГ
СИЩИ НАМКАР ЛЕ-ОН ЧО-ДЗЕ-КИ
ДАБТОН ГЕПЕ КУНГИ И-ТОГ-ЧИН
ДЖИГТЕН ДЖИГТЕН ЛЕДЕ РАНЩЕН-ГИ
ГОСУМ ГЕВИ МЕТОГ ЧИЯН-ТА
КУНСАН ЧО-ПИ ДИСУН БУМТО-ЩИН
ЛАБСУМ РИМНИ ЛАМНА ДЕДЕН-ПИ
ГАЦАЛ ДЖЕЦУН ЛАМА НЕЧИР-БУЛ

Подношу насыщенный сотней вкусов напиток ароматного китайского чая цвета шафрана
и почитаю океаном нектара очищенных, постигнутых и преумноженных пяти крюков, пяти светильников и прочего.

ГУРКУМ ДАНДЕН САНПО ДИНЕ-ЧЕН
РОГЯЙ ПАЛДЗИН ГЯДЖИ ТУНВА-ДАН
ЧАГКЮ НАДАН ДОНМА НАЛА-СОГ
ДЖЯНТОГ БАРБИ ДУ-ЦИ ГЯЦЁ-ЧО

Подношу прекрасных, блистающих юностью, опытных в шестидесяти четырех любовных искусствах стройных дев, сонмы рожденных полем, рожденных мантрой и вместерожденных вестниц, а также прекрасных и очаровательных мудр.

И-ОН ЛАНЦО ПАЛДЗИН ДУГЧУ-ЩИ
ДО-ПИ ГЮЦАЛ ЛАКЕ ЛЮТА-МА
ЩИНКЕ НАГКЕ ЛХЕНКЕ ПОНЯ-ЦОГ
ДЗЕДУГ ГЮМИ ЧАГГЯ НАМКЯН-БУЛ

Подношу Тебе превосходную абсолютную Бодхичитту, превзошедшую пределы описания словом или мыслью, спонтанно воплотившуюся нераздельно с великой мудростью незамутненного вместерождённого блаженства – сферой избавления всех дхарм от самосущностных проявлений.

ДИБДАЛ ЛХЕНКЕ ДЕБИ ЕЩЕ-ЧЕ
ЧЁКУН РАНЩИН ТОДАН ДАЛБИ-ИН
ЕРМЕ ЛХУНДУБ МАСАМ ДЖО-ЛЕ-ДЕ
ДОНДАМ ДЖЯНЧУБ СЕМЧОГ КЁЛА-БУЛ

И подношу подавляющие четыреста четыре болезни клеш всевозможные благие лекарства, а также на радость тебе себя как слугу – пока существует пространство – прошу, считай меня своим подданным!

НЁНМОН ЩИГЯ ЦАЩИ НЕ-ДЖОМ-ПИ
САНПО МЕНГИ ДЖЕТАГ НАЦОГ-ДАН
КЁ-НЕ ГИ-ЧИР ДАГДЕН БУЛ-ЛАГНА
НАМКА ДЖИСИ БАНСУ СУНДУ-СОЛ

Соверши таким образом подношения: внешнее, внутреннее, тайное, таковое, лекарств и служения, сопровождая соответствующими визуализациями. И далее продолжай с пункта покаяния:

Во всех недобрых, злодейских деяниях, которые с безначальных времён совершал, побуждал совершать или сорадовался, я перед ликом обладателя великого сострадания с горечью каюсь и принимаю обет не совершать этого более.

ТОКМЕ ДЮНЕ МИГЕ ДИГПИ-ЛЕ
ГИДАН ГИ-ЦЕЛ ИРАН ЧИЧИ-ПА
ТУГДЖЕ ЧЕДАН ЧЕННАР ГЁ-СЕМ-КИ

ЩАГЩИН ЛЕНЧЕ МИГИ ДОМПА-НО

Хотя все дхармы лишены характеристик самосущности, мы, как в сновидении, с чистыми помыслами сорадуемся добру всех обычных существ и ариев, в каком бы благе и радости оно не проявлялось.

ЧЁНАМ РАНЩИН ЦЕНМА ДАНДАЛ-ЯН
МИЛАМ ДЖИЩИН КЕПАГ ТАМЧЕ-КИ
ДЕГА ЧИР-ЯН ЧАРБИ НАМКАР-ЛА
ДАГЧАГ САМПА ТАГПЕ ИРАН-НО

Всклубив сто тысяч облаков совершенного всеведения и милосердия, пролейте дождь глубинной и обширной Дхармы, чтобы зародился, долго жил и разрастался жасминовый сад пользы и блага для всех этих бесчисленных скитальцев.

ПЮЛДЖЮН КЕНЦЕ ЧУДЗИН БУМТИГ-ТЕ
ТАЕ ДОДИ ПЕНДЕ КУНДИ-ЦАЛ
КЕ-ДАН ЮНДУ НЕДАН ПЕЛБИ-ЧИР
САБГЕ ЧЁКИ ЧАРПА АБТУ-СОЛ

У ваджрного тела нет рождения и смерти, но прошу, чтобы Ларец могучего Царя единения, в соответствии с нашими представлениями, до конца сансары вечно пребывал, не уходя в нирвану.

ДОРДЖЕ КУЛА КЕЧИ МИНА-ЯН
СУНЧУГ ВАНГИ ГЯЛПО САМАТОГ
ДАГЧАГ МЁПА ДЖИЩИН СИ-ТИ-БАР
НЯНЕН МИДА ТАГПАР ЩУГСУ-СОЛ

Созданное таким образом накопление светлейшей добродетели посвящаю тому, чтобы во всех рождениях, не расставаясь с трижды добрым Гуру, быть окруженным Его заботой и обрести могущество единения Ваджрадхары.

ДЕТАР ТУНПИ НАМКАР ГЕВИ-ЦОГ
КАДИН СУМДЕН ДЖЕЦУН ЛАМА-И
ЦЕРАБ КУНТУ ДАЛМЕ ДЖЕДЗИН-ЧИН
СУНДЖЮГ ДОРДЖЕ ЧАНВАН ТОБЧИР-НО

Поднеси таким образом семичастный ритуал и, если есть желание, во

время раскаяния соверши покаяние каждого из трёх обетов, «Общее Покаяние», «Покаяние Бодхисаттв» и подобное.
Далее, как сказано в «Ваджрапаньябхишека Тантре»:
«Держись достоинств наставника,
Никогда не цепляйся за недостатки.
Держась за достоинства, обретешь сиддхи,
Держась на недостатки, не реализуешь».
В соответствии с этим, постоянно опираясь на памятование о том, чтобы никогда не допускать мысли о недостатках Гуру, хорошенько обдумай пользу вверения Гуру и вред невверения, как об этом рассказывается в сутрах и тантрах.
А в особенности, думая, что если только услышать имя этого самого Гуру, будут изгнаны страхи дурной участи, одним лишь воспоминанием о нем устранятся страдания сансары, а если обратиться с мольбой, будут без труда дарованы все сиддхи, то есть он – сущность, вобравшая все Три Драгоценности – безошибочное Прибежище, и, веря, что помимо него больше не на кого надеяться, с горячей преданностью соверши как можно большее количество молитвенных обращений «Микцема» и прочих, после чего обратись с такими мольбами:

С мольбой обращаюсь к источнику достоинств, великому океану нравственности, до краев наполненному собранием драгоценных знаний, к облаченному в шафран Владыке, Второму Муниндре, к старейшине – держателю Винаи.

ЁНТЕН ДЖЮНЕ ЦЮЛТИМ ГЯЦО-ЧЕ
МАНТО НОРБУ ЦОГКИ ЁНСУ-ТАМ
НУРМИГ ДЗИНПА ТУВАН НИПИ-ДЖЕ
НЕЙТЕН ДУЛВА ДЗИНЛА СОЛБАН-ДЕБ

С мольбой обращаюсь к исполненному десяти достоинств, обладание которыми присуще Учителю пути Сугаты, к наследнику всех Победителей, Владыке Дхармы, к благому другу Махаяны.

ГАНДАН ДЕННА ДЕВАР ШЕГПИ-ЛАМ
ТОНПАР ОЙПИ ЁНТЕН ЧУДЕНПА
МАЛЮ ГЯЛВИ ДУНЦОБ ЧЁКИ-ДЖЕ
ТЕГЧОК ГЕБИ ЩЕЛА СОЛБАН-ДЕБ

С мольбой обращаюсь к главному держателю ваджры, который

полностью связал три двери, преисполнен великим умом и терпением, прямодушен, не лицемерен, не имеет притворства, сведущ в мантре и тантре, искусен в паре десятков таковостей, начертании и разъяснении.

ГОСУМ ЛЕГДАМ ЛОЧЕН СО-ДЕН-ДАН
ЁДАН ГЮМЕ НАГДАН ГЮ-ЩЕ-ЩИН
ДЕНИ ЧУСУН ДИДАН ЧЕ-КЕ-ПИ
ДОРДЖЕ ДЗИНПИ ЦОЛА СОЛБАН-ДЕБ

Обратись с мольбой, как к обладателю характеристик Гуру с точки зрения Винаи, Махаяны в общем и Ваджраяны в частности. Затем:

С мольбой обращаюсь к Сострадательному Спасителю, должным образом разъясняющему прекрасный путь Сугат порочным, трудновоспитуемым скитальцам кали-юги, которых не усмирили без числа приходившие Будды.

САНГЕ ДАНМЕ ДЖЁНПЕ МАТУЛ-БИ
МАРУН ДЮЛКИ НИГДЮ ДОБА-ЛА
ДЕЩЕГ ЛАМСАН ДЖИЩИН ТОНПА-И
КЯБГОН ТУКДЖЕ ЧЕНЛА СОЛБАН-ДЕБ

С мольбой обращаюсь к Сострадательному Спасителю, воплощающему подвиги Победителя для многих не имеющих ни Покровителя, ни Прибежища скитальцев, когда силой времени уже закатилось солнце Муни.

ТУБПИ НИМА ДЮКИ НУБГЮР-ТЕ
ГОНКЯБ МЕПИ ДОБА МАНПО-ЛА
ГЯЛБИ ДЗЕ-ПА НЕВАР ДУБДЗЕ-ПИ
КЯБГОН ТУГДЖЕ ЧЕНЛА СОЛБАН-ДЕБ

С мольбой обращаюсь к Сострадательному Спасителю, даже одна пора на коже которого как поле для наших заслуг превозносится выше всех Победителей трёх времён и десяти направлений.

ДЮСУМ ЧОГЧУ ГЯЛВА ТАМЧЕ-ЛА
ГАНГИ БАПУ БУГА ЧИГЦАМ-ЯН
ДАГЧАГ СОНАМ ЩИНДУ ЛЕГНАГ-ПИ
КЯБГОН ТУГДЖЕ ЧЕНЛА СОЛБАН-ДЕБ

С мольбой обращаюсь к Сострадательному Спасителю, ведущему

скитальцев, проявляя в обыденном виде круг, украшающий три тела Сугат из красоты иллюзорной сети искусных методов.

ДЕЩЕГ КУСУМ ГЕНГИ КОРЛО-НИ
ТАБКЕ ГЮТЮЛ ДАБИ ДЖЁГЕГ-ЛЕ
ТАМАЛ ЦЮЛГИ ДОБА ДЕНДЗЕ-ПИ
КЯБГОН ТУГДЖЕ ЧЕНЛА СОЛБАН-ДЕБ

С мольбой обращаюсь к превосходному Гуру – сущности Трёх Высших, ведь Твои скандхи, дхату, аятаны и конечности – суть Пять Сугат с супругами, Бодхисатттвы и Гневные Владыки.

КЁ-КИ ПУНКАМ КЕЧЕ ЯНЛАГ-НАМ
ДЕЩЕГ РИГНА ЯБ-ЮМ СЕМПА-ДАН
ТОБО ВАНПО РАНЩИН ЧОГСУМ-ГИ
ДАГНИ ЛАМА ЧОГЛА СОЛБАН-ДЕБ

С мольбой обращаюсь к Первичному Покровителю единения, сущности десяти миллионов кругов мандал, возникающих из игры всеведущей мудрости, к главе Ваджродержцев – Владыке сотни родов.

КУНКЕН ЕЩЕ РОЛПА ЛЕ ДЖЮНБИ
КИЛКОР КОРЛО ДЖЕВИ ДАГНИ-ДЕ
РИГГЯ КЯБДАГ ДОРДЖЕ ДЗИНПИ-ЦО
СУНЧУГ ДАНПЁ ГОНЛА СОЛБАН-ДЕБ

С мольбой обращаюсь к неотделимому от танца незамутненного врожденного восторга Властелину, пронизывающему все статичное и подвижное, к Тебе, о, сама всеблагая абсолютная Бодхичитта без начала и конца.

ДИБМЕ ЛХЕНКЕ ГАБИ РОЛПА-ДАН
ЕРМЕ ТЕН-Ё КУНКЯБ КУНГИ-ДАГ
ТОГМА ТАДАЛ КУНСАН ДОНДАМ-ГИ
ДЖЯНЧУБ СЕМНО КЁЛА СОЛБАН-ДЕБ

Однонаправленно обратись так с мольбой через провозглашение внешних, внутренних, тайных и таковых достоинств, после чего соверши особое настоятельное обращение:

Ты – и Гуру, Ты – и Идам, Ты и – дакини, и дхармапала, отныне и до Пробуждения не буду искать прибежищ помимо Тебя, а потому

сейчас, в бардо и в будущих краях, держа крюком сострадания, избавь от ужасов сансары и нирваны, даруй все сиддхи, будь другом надежным и охрани от препятствий!

КЁНИ ЛАМА КЁНИ ИДАМ КЁНИ КАНДО ЧЁКЁН-ТЕ
ДЕННЕ СУНТЕ ДЖЯНЧУБ БАРДУ КЁМИН КЯБЩЕН МИЦОЛ-БЕ
ДИДАН БАРДО ЧИМИ ТАР-ЯН ТУГДЖЕ ЧАГКЮ СУНДЗО-ЛА
СИ-ЩИ ДЖИГДОЛ НОДУБ КУНЦОЛ ТЕНГИ ДОГДЗО БАРЧО-СУН

В силу такой троекратной просьбы из мест тела, речи и ума Гуру поочередно и разом выходят белые, красные и синие нектары и лучи, поочередно и разом растворяясь в моих трёх местах, благодаря чему очищаются четыре загрязнения, даруются четыре чистейших посвящения и обретаются четыре тела.
Второй Гуру, с радостью растворяясь, дарует благословение.

ДЕТАР ЛЕНСУМ СОЛБА ТАБПИ-ТЮ
ЛАМИ КУСУН ТУКИ НЕНАМ-ЛЕ
ДУ-ЦИ О-СЕР КАРМАР ТИНКА-СУМ
РИМДАН ЧИГЧАР ДЖЮНЕ ДАГНИ-КИ
НЕСУМ РИМДАН ЧИГЧАР ТИМПА-ЛЕ
ДИБЩИ ДАГЧИН НАМДАГ ВАНЩИ-ТОБ
КУЩИ ТОБЧИН ЛАМА НИПА-ЩИГ
ГЕЩИН ТИМПЕ ДЖИНГИ ЛАБПАР-ГЮР

Далее, для того, чтобы получить еще благословения, и для того, чтобы вызвать сострадание, одновремённо с мольбой о желанных целях и преображением ума по пути Махаяны, обратись таким образом:

В силу почитания и благоговейного молитвенного обращения к святому превосходному полю – досточтимому Гуру, прошу Тебя, о, Покровитель, корень блага и счастья, благослови своей радостной поддержкой.

ЩИНЧОГ ДАМПА ДЖЕЦУН ЛАМА-ЛА
ЧО-ЧИН ГЮПЕ СОЛВА ТАБПИ-ТЮ
ДЕЛЕГ ЦАВА ГОНПО КЁНИ-КИ
ГЕЩИН ДЖЕСУ ДЗИНПАР ДЖИНГИ-ЛОБ

Благослови, чтобы, поняв сложность обретения и легкость потери этих всего лишь однажды найденных свобод и благ, я, не отвлекаясь на бессмысленные дела этой жизни, извлекал

значимую суть.

ЛЕНЧИГ ЦАМЩИГ НЕ-ПИ ДЕЛДЖЁР-ДИ
НЕ-КА НЮРДУ ДЖИГПИ ЦЮЛ-ТОГНЕ
ДОНМЕ ЦЕДИ ДЖЯБЕ МИ-ЕНБАР
ДОНДЕН НИНПО ЛЕНПАР ДЖИНГИ-ЛОБ

Благослови, чтобы, убоявшись огня пылающих страданий дурной участи, искренне обратился к прибежищу Трёх Драгоценностей, избегал злодеяний и старательно прилагал усилия для воплощения всех накоплений добродетели.

НЕНСОН ДУГНАЛ БАРБИ МЕ-ДЖИГНЕ
НИНЕ КОНЧОГ СУМЛА КЯБДО-ЩИН
ДИГПОН ГЕЦОГ ТАДАГ ДУБПА-ЛА
ЦОНПА ЛХУРЛЕН ДЖЕПАР ДЖИНГИ-ЛОБ

Благослови зародить сильнейшее стремление к освобождению из великого, бескрайнего и ужасного океана сансары, в котором яростно бушуют волны кармы и клеш и стережет множество морских чудовищ трёх страданий.

ЛЕДАН НЁНМОН БАЛОН ДАГТУ-ТУГ
ДУГНАЛ СУМГИ ЧУСИН МАНПОЙ-ЦЕ
ТАМЕ ДЖИГРУН СИ-ЦО ЧЕНПО-ЛЕ
ТАРДО ЩУГДАГ КЕБАР ДЖИНГИ-ЛОБ

Благослови, чтобы, избавившись от видения этой невыносимой темницы сансары, как сада для игр и владея сокровищницей с богатствами ариев – тремя практиками, крепко держал знамя освобождения.

СО-КА ЦОНРА ДАБИ КОРБА-ДИ
ГАБИ ЦАЛТАР ТОНБИ ЛОПАН-НЕ
ЛАБСУМ ПАГПИ НОРГИ ДЗО-СУН-ТЕ
ТАРПИ ГЯЛЦЕН ДЗИНПАР ДЖИНГИ-ЛОБ

Благослови, чтобы, осмыслив то, как все эти несчастные скитальцы – мои матери – вновь и вновь растили меня в своей доброте, я породил неподдельное сострадание, такое же, как нежность матери к любимому дитя.

НЯМТАГ ДОБА ДИКУН ДАГГИ-МА

ЯН-ЯН ДИНГИ КЯНПИ ЦУЛСАМ-НЕ
ДУГПИ БУЛА ЦЕВИ МАЩИН-ДУ
ЧОМИН НИДЖЕ КЕБАР ДЖИНГИ-ЛОБ

Благослови развить радость от чужого счастья, ведь между мною и другими нет разницы в том, что мы не желаем ни малейших страданий и никогда не насытимся счастьем.

ДУГНАЛ ТАМО ЦАМ-ЯН МИДО-ЧИН
ДЕЛА НАМ-ЯН ЧОГЩЕ МЕ-ПАР-НИ
ДАКДАН ЩЕНЛА КЕ-ПАР Ё-МИН-ЩЕ
ЩЕНДЕ ГАБА КЕ-ПАР ДЖИНГИ-ЛОБ

Благослови увидеть эту застарелую болезнь себялюбия причиной, порождающей нежеланные страдания, уличить и с яростью разгромить великого демона цепляния за самость.

РАННИ ЧЕПАР ДЗИНПИ ЧОННЕ-ДИ
МИДО ДУГНАЛ КЕПИ ГЮРТОН-НЕ
ЛЕЛЕН ДЕЛА КОНДУ СУНДЖЕ-ТЕ
ДАГДЗИН ДОНЧЕН ДЖОМПАР ДЖИНГИ-ЛОБ

Благослови увидеть заботу о матерях, желание привести их к счастью вратами, через которые приходят бесконечные достоинства, и даже если эти скитальцы поднимутся как мои враги, ценить их больше своей жизни.

МАНАМ ЧЕСУН ДЕЛА ГО-ПИ-ЛО
ТАЕ ЁНТЕН ДЖЮНБИ ГОРТОН-НЕ
ДОБА ДИДАГ ДАГГИ ДАР-ЛАНКЯН
СОГЛЕ ЧЕПАР ДЗИНПАР ДЖИНГИ-ЛОБ

Словом, благослови суметь заменить себя на других с помощью ума, понимающего различие недостатков и достоинств в том, как младенцы радеют лишь о себе, а Могучие творят только пользу другим.

ДОРНА ДЖИПА РАНДОН КОНА-ДАН
ТУВАН ЩЕНДОН БАЩИГ ДЗЕ-ПА-И
КЁНДАН ЁНТЕН ЕВА ТОГПИ-ЛО
ДАГЩЕН НЯМДЖЕ НЮПАР ДЖИНГИ-ЛОБ

Благослови сделать сущностью практики йогу замены себя на

других, так как себялюбие – это дверь для всех упадочных состояний, а забота о матерях – основа всех достоинств.

РАНИ ЧЕДЗИН ГУПА КУНГИ-ГО
МАНАМ ЧЕДЗИН ЁНТЕН КУНГИ-ЩИ
ДЕЧИР ДАГЩЕН ДЖЕБИ НАЛДЖЁР-ЛА
НЯМЛЕН НИНПОР ДЖЕ-ПАР ДЖИНГИ-ЛОБ

А потому, о, досточтимый сострадательный Гуру, благослови, чтобы все проступки-загрязнения и страдания скитальцев-матерей без остатка созрели во мне, а через отдачу другим моих счастья и добродетели все скитальцы исполнились счастьем.

ДЕНА ДЖЕЦУН ЛАМА ТУГДЖЕ-ЧЕН
МАГЮР ДОБИ ДИГДИБ ДУГНАЛ-КУН
БАЛЮ ДАТА ДАГЛА МИНПА-ДАН
ДАГИ ДЕГЕ ЩЕНЛА ТАНВА-И
ДОКУН ДЕДАН ДЕНПАР ДЖИНГИ-ЛОБ

Благослови увидеть, что переполненность сосудов и соков плодами злодейств и даже льющиеся дождем нежеланные страдания – причина исчерпания злой кармы, и принять на путь дурные условия.

НО-ЧУ ДИГПИ ДЕБУ ЁНГАН-ТЕ
МИДО ДУГНАЛ ЧАРТАР БАБГЮР-КЯН
ЛЕНЕН ДЕБУ СЕ-ПИ ГЮРТОН-НЕ
КЕННЕН ЛАМДУ ЛОНПАР ДЖИНГИ-ЛОБ

Словом, благослови, чтобы посредством практики пяти сил – сущности всей Дхармы –превратить все, какие бы ни возникали, благие или дурные проявления в путь возрастания двух бодхичитт и созерцать только счастливый ум.

ДОРНА САННЕН НАНБА ЧИЩАР-ЯН
ЧЁКУН НИНПО ТОБНИ НЯМЛЕН-ГИ
ДЖЯНЧУБ СЕМНИ ПЕЛБИ ЛАМГЮР-ТЕ
И-ДЕ БАЩИГ ГОМПАР ДЖИНГИ-ЛОБ

Благослови, чтобы посредством наделенных четырьмя применениями искусных методов привносить в созерцание всё, с чем сталкиваюсь в повседневности, и практикой дисциплин-самай преобразования ума воплотить великую цель свобод и

обретений.

ДЖЁРВА ЩИДАН ДЕНПИ ТАБКЕ-КИ
ТЕЛЛА ГАНТУГ ГОМЛА ДЖЁРБА-ДАН
ЛОДЖЁН ДАМЦИГ ЛАБДЖИ НЯМЛЕН-ГИ
ДАЛДЖЁР ДОНЧЕН ДЖЕ-ПАР ДЖИНГИ-ЛОБ

Благослови ради освобождения скитальцев из великого моря бытия выковать саму бодхичитту посредством любви, сострадания и ответственности, опирающихся на механизм сопряжения отдачи-принятия с ветром.

ТОНЛЕН ЛУНЛА КЁНПИ ТЮЛДЕГ-ЧЕН
ДЖЯМДАН НИНДЖЕ ЛХАГПИ САМПА-И
ДОНАМ СИ-ЦО ЧЕЛЕ ДОЛБИ-ЧИР
ДЖЯНЧУБ СЕМНИ ДЖЁНПАР ДЖИНГИ-ЛОБ

Благослови связать поток ума чистейшими обетами бодхисаттв – единственным путем, которым шествуют Победители трёх времён, и искренне усердствовать в практике трёх нравственностей Махаяны.

ДЮСУМ ГЯЛВА КУНГИ ДО-ЧИГ-ЛАМ
НАМДАГ ГЯЛСЕ ДОМПЕ ГЮ-ДАМ-ЩИН
ТЕГЧОГ ЦЮЛТИМ СУМГИ НЯМЛЕН-ЛА
ЦОНПА ЛХУРЛЕН ДЖЕПАР ДЖИНГИ-ЛОБ

Благослови достичь совершенства в парамите даяния через упадешу преумножения непривязанной щедрости, превратив тело и имущество вместе с накоплением добродетели трёх времён в вещи, желанные каждому существу.

ЛЮДАН ЛОНЧО ДЮСУМ ГЕЦОГ-ЧЕ
СЕМЧЕН РАН-РАН ДЁ-ПИ НОГЮР-ТЕ
ЧАГМЕ ТОНСЕМ ПЕЛБИ МЕННАГ-ГИ
ДЖИНПИ ПАРЧИН ДЗОГПАР ДЖИНГИ-ЛОБ

Благослови достичь совершенства в парамите нравственности стяжания добродетельной дхармы и воплощения чаяний существ, даже ради жизни не преступая грани обетов личного освобождения, бодхисаттв и тайной мантры.

СОТАР ДЖЯНСЕМ САННАГ ДОМПА-И

ЧЕЦАМ СОГГИ ЧИР-ЯН МИТАН-ЩИН
ГЕЧЁ ДЮ-ДАН СЕМЧЕН ДОНДУБ-ПИ
ЦЮЛТИМ ПАРЧИН ДЗОГПАР ДЖИНГИ-ЛОБ

Благослови достичь совершенства в парамите терпения, даже если всё множество рожденных в трёх сферах, разозлившись, станет ругать, обвинять, угрожать или убивать меня, я, не раздражаясь, буду приносить пользу в ответ на зло.

КАМСУМ КЕГУ МАЛЮ ТЁГЮР-ТЕ
ЩЕЩИН ЦАНДУ ДИГЩИН СОГЧО-КЯН
МИТУГ НО-ЛЕН ПЕНПА ДУБДЖЕ-ПИ
СО-ПИ ПАРЧИН ДЗОГПАР ДЖИНГИ-ЛОБ

Благослови достичь совершенства в парамите усердия, из сострадания стремящейся к высшему Бодхи, не отчаиваясь даже если ради каждого отдельного существа понадобится пребывать океаны кальп в огне Авичи.

СЕМЧЕН РЕ-РЕ ЧИР-ЯН НАРМЕ-ПИ
МЕНАН КАЛПА ГЯЦОР НЕГО-КЯН
НИНДЖЕ МИКЁ ДЖЯНЧУБ ЧОГЦОН-ПИ
ЦОНДУ ПАРЧИН ДЗОГПАР ДЖИНГИ-ЛОБ

Благослови достичь совершенства в парамите самадхи через сосредоточение, которое, отбросив недостатки вялости, возбужденности и рассеянности, однонаправленно погружается в состояние пустоты всех дхарм от истинности.

ДЖИНГО НАМПАР ЕНПИ КЁНПАН-НЕ
ЧЁКУН ДЕНПЕ ТОНПИ НЕЛУГ-ЛА
ЦЕЧИГ НЯМПАР ДЖЁГПИ ТИНЗИН-ЛА
САМТЕН ПАРЧИН ДЗОГПАР ДЖИНГИ-ЛОБ

Благослови достичь совершенства в парамите мудрости посредством погружающейся в абсолютную истину подобной пространству йогой, связанной с великим блаженством податливости, которое обретается мудростью, постигающей таковость по отдельности.

ДЕНИ СОСОР ТОГПИ ЩЕРАБ-КИ
ДАНПИ ЩИНДЖЯН ДЕЧЕН ДАН-ДЕЛБА
ДОДАМ НЯМЩАГ НАМКИ НАЛДЖЁР-ГИ

ЩЕРАБ ПАРЧИН ДЗОГПАР ДЖИНГИ-ЛОБ

Благослови достичь совершенства в подобном иллюзии сосредоточении, постигнув то, что внешние и внутренние дхармы истинно не существуют, хотя и видятся как иллюзия, сон или лунное отражение на глади чистого озера.

ЧИНАН ЧЁНАМ ГЮМА МИЛАМ-ДАН
ДАНПИ ЦОНАН ДАСУГ ДЖИЩИН-ДУ
НАН-ЯН ДЕНПАР МЕ-ПИ ЦЮЛ-ТОГНЕ
ГЮМИ ТИНЗИН ДЗОГПАР ДЖИНГИ-ЛОБ

Благослови постичь смысл задуманного Нагарджуной гармоничного проявления без взаимного противоречия между отсутствием даже частички собственной природы в сансаре и нирване, а также безошибочностью взаимосвязанности причины с плодом.

КОРДЕ РАНЩИН ДУЛЦАМ МЕ-ПА-ДАН
ГЮДЕ ТЕНДЕЛ ЛУБА МЕ-ПА-НИ
ПЕНЦЮН ГАЛМЕ ДОГСУ ЧАРБА-И
ЛУДУБ ГОНДОН ТОГПАР ДЖИНГИ-ЛОБ

Затем благослови, чтобы по доброте Капитана Ваджродержца пересечь просторы океана четырёх разделов тантры и больше жизни беречь корни сиддхи – самаи и обеты.

ДЕНЕ ДОРДЖЕ ДЗИНПИ ДЕ-ПОН-ГИ
ДИНЛЕ ГЮ-ДЕ ГЯЦО ДЖИНГАЛ-ТЕ
НОДУБ ЦАБА ДАМЦИГ ДОМПА-НАМ
СОГЛЕ ЧЕПАР ДЗИНПАР ДЖИНГИ-ЛОБ

Благослови, чтобы посредством йоги первой ступени – преображения рождения, смерти и бардо в три тела Победителя, очистить все загрязнения предвзятости обыденного восприятия и узреть всё видимое в божественном облике.

КЕЩИ БАРДО ГЯЛБИ КУСУМ-ДУ
ГЮРБИ РИМПА ДАНПО НАЛДЖЁР-ГИ
ТАМАЛ НАНЩЕН ДИМА КУНДЖЯН-ТЕ
ГАННАН ЛХАКУР ЧАРБАР ДЖИНГИ-ЛОБ

Благослови проявить в этой жизни путь единения ясного света и

иллюзорного тела, возникающий от того, что Ты, о, Покровитель, расположишь светлые пазнокти своих ног на восьмилепестковом лотосе моего сердца в центре авадхути.

НИНКИ ДАБГЕ ДХУУТИ У-ДАГТУ
ГОНКЁ ЩАБСЕН КО-ПА ЛЕ-ДЖЮНБА
О-САЛ ГЮЛЮ СУНДУ ДЖЮГПИ-ЛАМ
ЦЕДИР НОНДУ ГЮРБАР ДЖИНГИ-ЛОБ

Благослови, если наступит время умереть до завершения пути, использовать принудительный метод пховы Будды-Учителя, то есть перенестись в чистую землю с помощью наставления о правильном применении пяти сил.

ЛАМНА МАСИН ЧИВИ ДЮДЖЕ-НА
ЦЕНТАБ САНГЕ ЛАМИ ПОВА-НИ
ТОБНА ЯНДАГ ДЖЯРБИ ДАМНАГ-ГИ
ДАГПИ ЩИНДУ ДО-ПАР ДЖИНГИ-ЛОБ

Словом, благослови, чтобы из рождения в рождение, неотлучно поддерживаемый Тобою, о, Покровитель, я стал старшим из сынов, держащих все таинства тела, речи и ума.

ДОРНА КЕЩИН КЕБА ТАМЧЕ-ДУ
ГОНПО КЁКИ ДАЛМЕ ДЖЕСУН-НЕ
КУ СУН ТУГ-КИ САНБА КУН-ДЗИНПИ
СЕКИ ТУБОР ГЮРБАР ДЖИНГИ-ЛОБ

И даруй удачу, чтобы там, где Ты, о, Покровитель, истинно пробудишься, я стал бы самым первым в окружении, а все временное и окончательное, необходимое и желанное воплощалось бы без усилий, спонтанно.

ГОНКЁ ГАНДУ НОНПАР САНГЕ-ПИ
КОРГИ ТОГМА НИ-ДУ ДАГГЮР-ТЕ
НЕКАБ ТАРТУГ ГОДО МАЛЮ-ПА
БЕ-МЕ ЛХУНГИ ДУБПИ ТАЩИ-ЦОЛ

В ответ на эти молитвы, превосходный Гуру, для того чтобы благословить, с радостью прибудь на мою макушку и вновь закрепи светозарные пазнокти стоп на тычинках лотоса сердца.

ДЕТАР СОЛБА ТАБПЕ ЛАМА-ЧОГ

ДЖИНГИ ЛАБЧИР ГЕЩИН ЧИБОР-ДЖЁН
ЛАР-ЯН НИНКИ ПЕ-МИ СЕ-ДУ-ЛА
ЩАБСЕН О-ЧАК ТЕНПАР ЩУГСУ-СОЛ

Таким образом нераздельно объединив природу Гуру, превосходящего божества и собственного сознания, усердствуй в йоге слияния стадий зарождения и завершения, воспринимая во всех действиях всё видимое, как собственную сущность блаженства и пустоты, игру божеств и богинь, не отделяя это от практики тренировок ума во всём совершенстве главных моментов Стадий Пути – Ламрима или Махаянского Лоджонга.
По завершении укрась накопленные добродетели Бхадрачарья Праниданой и подобными благопожеланиями. Или кратко:

Сотворенную же таким образом чистейшую добродетель посвящаю воплощению всех деяний и благопожеланий всех Сугат трёх времён вместе с Сынами и причине становления держателем теоретической и практической превосходной Дхармы.

ДИТАР ГИПИ НАМКАР ГЕБА-ЯН
ДЮСУМ ДЕЩЕГ СЕЧЕ ТАМЧЕ-КИ
ДЗЕ-ПА МОНЛАМ МАЛЮ ДУБПА-ДАН
ЛУНТОГ ДАМЧЁ ДЗИНПИ ГЮРУ-НО

Силой этого пусть во всех рождениях я не буду расставаться с четырьмя кругами высшей колесницы и пройду до конца путем отречения, бодхичитты, истинного воззрения и двух стадий.

ДЭ-И ТУЛЕ ЦЕРАБ КУНТУ-ДАГ
ТЕГЧОГ КОРЛО ЩИДАН МИДАЛ-ЩИН
НЕДЖЮН ДЖЯНСЕМ ЯНДАГ ТАБА-ДАН
РИМНИ ЛАМГИ ДО-ПА ТАРЧИН-ЩОГ

Соверши такое посвящение и благопожелание.
Некоторые моменты упадеши следует узнать из личных устных наставлений.Если ежедневно совершать такую йогу, это станет практикой сущности всех сутр и тантр, а также укрепит корни всех благих накоплений настоящего и будущего.
Скажу:
– От пахтанья анализом – горой Сумеру – молочного океана наставлений превосходных сутр и тантр, для воспитания счастливцев появился кувшин нектара прекрасных написаний в небывалом прежде изложении.

Для всех почтительных учеников это светильник, рассеивающий мрак в сердце, и крюк, быстро притягивающий все мирские и надмирские блага. Накопление белейших, как луна, добродетелей, которые обрел от усилий на этом поприще, посвящаю стать причинами того, чтобы корни блага – Святые Покровители – поддерживали всех скитальцев.

Этот «Ритуал почитания Гуру» написан по настоятельным просьбам о необходимости такого, исходивших от держателей винаи Чоки Дакпы и Лосан Пунцока, шакьясским монахом Лосан Чоки Гялценом. Были рассмотрены Гурупуджа, написанная Дубчен Лингом, Гурупуджа, написанная Великим Панг Лоцавой, Гурупуджи, написанные множеством великих наставников школы Сакья, Гурупуджа, написанная Всеведущим Гендуном Гяцо, Гурупуджа, написанная великим мудрецом и сиддхом, Драгоценным Кенпо Санге Ешеем, а также Гурупуджи, написанные множеством старших и младших учителей различных школ. Вникнув в смысл описанного, собрав все положительные составляющие, и в соответствии с наставлениями святых сутр и тантр я составил это, для облегчения понимания отбросив излишнюю поэтику, на самом верху Опочивальни Гялцен Тонпо в Великой Школе Дхармы Таши Лхунпо.

ЛАМА ЧОПИ ЦОГЧО ЩУГСО

ПОДНОШЕНИЕ ГАНАЧАКРЫ В СВЯЗИ С РИТУАЛОМ ПОЧИТАНИЯ УЧИТЕЛЯ

ОМ Ā: ХӮҢ *трижды*

Невообразимые внешние, внутренние и тайные облака подношений, субстанций самай, обладая природой мудрости, имеющие облик внутреннего подношения и всех субстанций подношений, воздействие порождения особой мудрости блаженства и пустоты в поле восприятия шести органов чувств.

НОВО ЕШЕ-ЛА НАМПА НАНЧО ДАН ЧОДЗЕ
СОСОЙ НАМПА ДЖЕЛЕ ВАНПО ДУГИ ЧО-ЮЛ-ДУ
ДЕТОН-ГИ ЕШЕ КЕПАР-ЧЕН КЕ-ПЕ САДАН
БАРНАН НАМКИ КЁН ТАМЧЕ ЁНСУ КЯБПИ
ЧИНАН САНБИ ЧО-ПИ ТИН ДАМДЗЕ ЧЕНСИГ
САМГИ МИ КЯБПЕ ГАНБАР ГЮР

Сам, исполнившись йогой божества:

Э-МА-ХО Как же велика игра мудрости! Миры все – ваджрные земли, чертоги же – величественные ваджрные дворцы. Обширен океан облаков подношений Самантабхадры, а богатства сияют блеском всего желанного. Соки – воистину виры и вируни. Нет в том даже названия нечистой ошибки, а простирается лишь бескрайняя чистота.

ЭМАХО ЕЩЕ РОЛПА-ЧЕ ЩИНКАМ ТАМЧЕ ДОРДЖЕ-ЩИН
НЕНАМ ДОРДЖЕ ПОДАН-ЧЕ КУНСАН ЧО-ТИН ГЯЦО-БАР
ЛОНЧО ДЁ-ГУ ПАЛДАН-ДЕН ЧУ-НАМ ПАБО ПАМО-НО
МАДАГ ТЮЛБИ МИН-ЯНМЕ ДАГПА РАБДЖЯМ БАЩИГ-ГО

ХӮҢ! Все измышления полностью успокаиваются, из природы Дхармакаи над раздуваемым ветром пылающим пламенем, на треножнике из человеческих голов Ā:, обладающая всеми характеристиками капала, в ней ОМ – пылает каждая субстанция. А над ними пребывают ОМ Ā: ХӮҢ, каждый из которых сияет величием своего цвета.
Ветер бушует, полыхает пламя, субстанции тают и закипают,

поднимая клубы пара. От этого из трёх слогов в десяти направлениях распространяются лучи света, привлекают три ваджра, которые растворяются в своих слогах, и, растаяв в нектар, смешиваются с соком, очищая, изменяя и преувеличивая. Э-МА-ХО! Превращается в океан, блистающий величием всего желанного.
ОМ Ā: ХӮҢ. *трижды*

ХӮҢ, ТЁКУН НЕРЩИ ЧЁКУ-НАН ЛУНМЕ ЁЩИН БАРБИ-ТЕН
МИГО ГЕ-ПУ СУМГИ-КАР Ā: ЦЕНДЕН ТО-ПА КАПА-ЛАР
ОМ, ДЗЕНАМ СОСОР БАРБАР-ГЮР ДЕДАГ ТЕННЕ ОМ Ā: ХӮҢ
КАДОГ СИДЖИ СОСОР-БАР ЛУН-Ё МЕБАР ДЗЕНАМ-ЩУ
КОЛБЕ ЛАНПА ЧЕР-ЁПЕ ИГЕ СУМЛЕ О-СЕР-ЦОГ
ЧОГЧУР ТОПЕ ДОРДЖЕ-СУМ ДУ-ЦИР ЧЕНАМ ЧЕНДАН-НЕ
СОСОР ИГЕ СУМ-ТИМПЕ ДУ-ЦИР ЩУНЕ ЧУ-ДАНДЕ
ДЖЯНТОГ БАРДЖЕ ЭМА-ХО ДЁ-ГУ ПАЛБАР ГЯЦОР-ГЮР
ОМ Ā: ХӮҢ *трижды*

Приглашение:

О, сущность сострадания – коренной Гуру и линия преемственности, собрание божеств-идамов, поле Прибежища – Три Драгоценности, виры, дакини и сонмы защитников – дхармапал, призываю вас, придите в это место почитания!

ТУГДЖЕ ДАГНИ ЦАГЮ ЛАМА-ДАН ИДАМ ЛХАЦОГ КЯБНЕ
КОНЧОГ-СУМ ПАБО КАНДО ЧЁКЁН СУНМИ-ЦОГ
ЧЕНДЕН ЧО-ПИ НЕДИР ЩЕГСУ-СОЛ

Посреди океана облаков внешних, внутренних и тайных подношений на сделанном из драгоценностей прекрасном престоле расположите светозарные пазнокти стоп, воссев же, даруйте мне – высшему практику – все мыслимые сиддхи.

ЧИНАН САНБИ ЧО-ТИН ГЯЦО-УЙ РИНЧЕН ЛЕДУБ ДЗЕПИ ДЕНТИ-ЛА ЩАБСЕН О-ЧАК ТЕНПАР ЩУГНЕ-КЯН ДУБЧОГ ДАГЛА ДЁ-ГУ НОДУБ-ЦОЛ

Далее подношение ганапуджи.
Кармаваджра, собрав первые части, сложив в сосуд и установив на треногие подставки – манджи, совершает три простирания и произносит:

Великие герои, прошу благословите, первую ганапуджу!

ПАБО ЧЕНПО ЦОГ ДАНПО ДЖИНГИ ЛАБТУ СОЛ

Так же следует сделать и с каждой ганапуджей, вплоть до подношения остатков. А собрание видьядхар во главе с наставником в один голос:

ХО! Этот благословлённый самадхи, мантрой и мудрой океан неосквернённого нектара ганапуджи подносим, дабы порадовать коренного Гуру и линию преемственности. ОМ Ā: ХӮҢ. Насытившись игрой великолепия всего желанного, – Э-МА-ХО – пролейте ливень благословения!

ХО! ТИНДЗИН НАГДАН ЧАГГЕ ДЖИНЛАБ-ПИ САГМЕ ДУ-ЦИ
ЦОГЧО ГЯЦО-ДИ ЦАГЮ ЛАМИ ЦОГНАМ НЕЧИР-БУЛ, ОМ Ā: ХӮҢ
ДЁ-ГУ ПАЛЛА РОЛПЕ ЦИМДЗЕ-НЕ
Э-МА-ХО ДЖИНЛАБ ЧАРЧЕН АБТУ-СОЛ

ХО! Этот благословлённый самадхи, мантрой и мудрой океан неосквернённого нектара ганапуджи подносим, дабы порадовать сонмы божеств-идамов вместе со свитами. ОМ Ā: ХӮҢ. Насытившись игрой великолепия всего желанного, – Э-МА-ХО – пролейте ливень сиддхи!

ХО! ТИНДЗИН НАГДАН ЧАГГЕ ДЖИНЛАБ-ПИ САГМЕ ДУ-ЦИ
ЦОГЧО ГЯЦО-ДИ ИДАМ ЛХАЦОГ КОРЧЕ НЕЧИР-БУЛ, ОМ Ā: ХӮҢ
ДЁ-ГУ ПАЛЛА РОЛПЕ ЦИМДЗЕ-НЕ
Э-МА-ХО НОДУБ ЧАРЧЕН АБТУ-СОЛ

ХО! Этот благословлённый самадхи, мантрой и мудрой океан неосквернённого нектара ганапуджи подносим, дабы порадовать сонмы прекрасных Драгоценностей. ОМ Ā: ХӮҢ. Насытившись игрой великолепия всего желанного, – Э-МА-ХО – пролейте ливень превосходной Дхармы!

ХО! ТИНДЗИН НАГДАН ЧАГГЕ ДЖИНЛАБ-ПИ САГМЕ ДУ-ЦИ
ЦОГЧО ГЯЦО-ДИ КОНЧОГ РИНЧЕН ЦОГНАМ НЕЧИР-БУЛ, ОМ Ā:
ХӮҢ ДЁ-ГУ ПАЛЛА РОЛПЕ ЦИМДЗЕ-НЕ
Э-МА-ХО ДАМЧЁ ЧАРЧЕН АБТУ-СОЛ

ХО! Этот благословлённый самадхи, мантрой и мудрой океан неосквернённого нектара ганапуджи подносим, дабы порадовать сонмы дакинь и дхармапал. ОМ Ā: ХӮҢ. Насытившись игрой

великолепия всего желанного, – Э-МА-ХО – пролейте ливень деяний!

ХО! ТИНДЗИН НАГДАН ЧАГГЕ ДЖИНЛАБ-ПИ САГМЕ ДУ-ЦИ ЦОГЧО ГЯЦО-ДИ КАНДО ЧОКЁН ЦОГНАМ НЕЧИР-БУЛ, ОМ Ā: ХӮҢ ДЁ-ГУ ПАЛЛА РОЛПЕ ЦИМДЗЕ-НЕ Э-МА-ХО ТИНЛЕ ЧАРЧЕН АБТУ-СОЛ

ХО! Этот благословлённый самадхи, мантрой и мудрой океан неосквернённого нектара ганапуджи подносим, дабы порадовать сонмы существ – матерей. ОМ Ā: ХӮҢ. Насытившись игрой великолепия всего желанного, – Э-МА-ХО – да успокоятся страдания ошибочных видений!

ХО! ТИНДЗИН НАГДАН ЧАГГЕ ДЖИНЛАБ-ПИ САГМЕ ДУ-ЦИ ЦОГЧО ГЯЦО-ДИ МАГЮР СЕМЧЕН ЦОГНАМ НЕЧИР-БУЛ, ОМ Ā: ХӮҢ ДЁ-ГУ ПАЛЛА РОЛПЕ ЦИМДЗЕ-НЕ Э-МА-ХО ТУЛНАН ДУГНАЛ ЩИГЮР-ЧИГ

Далее отсекается и раздается первая часть. После чего кармаваджра подносит наставнику:

Э-МА-ХО! Великая Ганачакра – стезя, по которой шли Сугаты трёх времён, источник всех без исключения сиддхи. И зная это, о, Великий Вира, отбросив измышлений ум, ликуй же всегда в ганачакре – А-ЛА-ЛА-ХО!

Э-МА-ХО ЦОГКИ КОРЛО-ЧЕ ДЮСУМ ДЕЩЕГ ЩЕГЩУЛ-ТЕ НОДУБ МАЛЮ ДЖЮНВИ-НЕ ДЕТАР ЩЕНЕ ПАБО-ЧЕ НАМПАР ТОГПИ СЕМПОР-НЕ ЦОГКИ КОРЛОР ГЮНДУ-РОЛ, А-ЛА-ЛА-ХО!

После того, как поднесут наставнику, он:

ОМ – Представляя себя Гуру-божеством – сущностью нераздельных Трёх Ваджр,
Ā: – этим нектаром неосквернённой мудрости,
ХӮҢ – не отступая от бодхичитты, дабы насладились божества, пребывающие в теле, я наслаждаюсь – А ХО МАХĀ СУКХА!

ОМ ДОРДЖЕ СУМ-ЕР МЕПИ-ДАГ РАННИ ЛАМА ЛХАР-САЛ-НЕ Ā: САГМЕ ЕЩЕ ДУ-ЦИ-ДИ ХӮҢ ДЖЯНЧУБ СЕМЛЕ Ё-МЕПАР ЛЮНЕ ЛХАНАМ ЦИМЧИР-РОЛ - А-ХО МАХА СУКХА!

Если есть желание, можно исполнить «Песню Весенней царицы»:

ХӮҢ! Я обращаюсь ко всем Татхагатам, ко всем вирам и йогиням, дакам и дакиням!
Херука, упивающийся великим блаженством, уважив мать, обезумевшую от блаженства, посредством наслаждения в соответствии с ритуалом, вступает в соитие вместерождённого блаженства.
А-ЛА-ЛА, ЛА-ЛА-ХО: А-И-Ā: А-РА-ЛИ-ХО!
Сонмы безупречных дакинь, зрите с любовью и совершите все действия!

ХӮҢ, ДЕЩИН ЩЕГПА ТАМЧЕ-ДАН ПАБО ДАННИ НАЛДЖЁР-МА
КАНДО ДАННИ КАНДО-МА КУНЛА ДАГНИ СОЛБАН-ДЕБ
ДЕБА ЧОГЛА ГЕПИ ХЕРУКА ДЕБЕ РАБНЁ МАЛА НЕНДЖЕ-НЕ
ЧОГА ЩИНДУ ЛОНЧО ПА-ИНИ ЛХЕНКЕ ДЕБИ ДЖОРБА ЛА-ЩУГСО
А-ЛА-ЛА, ЛА-ЛА-ХО: А-И-Ā: А-РА-ЛИ-ХО
ДИМЕ КАНДО ЦОГНАМ-КИ ЦЕБЕ СИГЛА ЛЕКУН-ДЗЁ

ХӮҢ! Я обращаюсь ко всем Татхагатам, ко всем вирам и йогиням, дакам и дакиням!
В силу того, что ум совершенно взволнован великим блаженством, тело пускается в пляс, двигаясь во всех направлениях, чем совершает почитание сонмов йогинь великим блаженством игры в лотосе мудры.
А-ЛА-ЛА, ЛА-ЛА-ХО: А-И-Ā: А-РА-ЛИ-ХО!
Сонмы безупречных дакинь, зрите с любовью и совершите все действия!

ХӮҢ, ДЕЩИН ЩЕГПА ТАМЧЕ-ДАН ПАБО ДАННИ НАЛДЖЁР-МА
КАНДО ДАННИ КАНДО-МА КУНЛА ДАГНИ СОЛБАН-ДЕБ
ДЕБА ЧЕНПО И-НИ РАБКЁ-ПЕ ЛЮНИ КУНТУ ЁВИ ГАРГИ-НИ
ЧАГГЯ ПЕ-МАР РОЛПИ ДЕБА-ЧЕ НАЛДЖЁР МАЦОГ НАМЛА ЧО-ПАР-ДЗЁ
А-ЛА-ЛА, ЛА-ЛА-ХО: А-И-Ā: А-РА-ЛИ-ХО
ДИМЕ КАНДО ЦОГНАМ-КИ ЦЕБЕ СИГЛА ЛЕКУН-ДЗЁ

ХӮҢ! Я обращаюсь ко всем Татхагатам, ко всем вирам и йогиням, дакам и дакиням!

Танцующая в пляске соблазняющего умиротворения, о ты, ликующая Покровительница и сонмы дакинь, предстаньте предо мной и, благословляя, даруйте мне вместерождённое великое блаженство!
А-ЛА-ЛА, ЛА-ЛА-ХО: А-И-Ā: А-РА-ЛИ-ХО!
Сонмы безупречных дакинь, зрите с любовью и совершите все действия!

ХӮҢ, ДЕЩИН ЩЕГПА ТАМЧЕ-ДАН ПАБО ДАННИ НАЛДЖЁР-МА
КАНДО ДАННИ КАНДО-МА КУНЛА ДАГНИ СОЛБАН-ДЕБ
И-ОН ЩИБИ НЯМКИ ГАРДЗЕ-МА РАБГЕ ГОНПО КЁ-ДАН КАНДО-ЦОГ ДАГГИ ДУНДУ ЩУГТЕ ДЖИНЛОБ-ЛА ЛХЕНКЕ ДЕЧЕН ДАГЛА ЦЕЛДУ-СОЛ
А-ЛА-ЛА, ЛА-ЛА-ХО: А-И-Ā: А-РА-ЛИ-ХО
ДИМЕ КАНДО ЦОГНАМ-КИ ЦЕБЕ СИГЛА ЛЕКУН-ДЗЁ

ХӮҢ! Я обращаюсь ко всем Татхагатам, ко всем вирам и йогиням, дакам и дакиням!
Ты, обладая характеристиками великого блаженства, не утверждаешь, что многими аскезами, исключив великое блаженство, можно освободиться в одной жизни. А великое же блаженство пребывает в середине лучшего из водорождённых.
А-ЛА-ЛА, ЛА-ЛА-ХО: А-И-Ā: А-РА-ЛИ-ХО!
Сонмы безупречных дакинь, зрите с любовью и совершите все действия!

ХӮҢ, ДЕЩИН ЩЕГПА ТАМЧЕ-ДАН ПАБО ДАННИ НАЛДЖЁР-МА
КАНДО ДАННИ КАНДО-МА КУНЛА ДАГНИ СОЛБАН-ДЕБ
ДЕЧЕН ТАРПИ ЦЕННИ ДЕНПА-КЁ ДЕЧЕН ПАНПИ КАТУБ ДУМА-И ЦЕЧИГ ДОЛБАР МИЩЕ ДЕЧЕН-ЯН ЧУКЕ ЧОГГИ У-НА НЕПА-ИН
А-ЛА-ЛА, ЛА-ЛА-ХО: А-И-Ā: А-РА-ЛИ-ХО
ДИМЕ КАНДО ЦОГНАМ-КИ ЦЕБЕ СИГЛА ЛЕКУН-ДЗЁ

ХӮҢ! Я обращаюсь ко всем Татхагатам, ко всем вирам и йогиням, дакам и дакиням!
Скорее от оков сансары освободить прошу блаженством лотоса превосходной йогини, которое, словно выросший среди болота водорождённый, – от страсти рождено, но страстью не замарано.
А-ЛА-ЛА, ЛА-ЛА-ХО: А-И-Ā: А-РА-ЛИ-ХО!
Сонмы безупречных дакинь, зрите с любовью и совершите все действия!

ХӮҢ, ДЕЩИН ЩЕГПА ТАМЧЕ-ДАН ПАБО ДАННИ НАЛДЖЁР-МА
КАНДО ДАННИ КАНДО-МА КУНЛА ДАГНИ СОЛБАН-ДЕБ
ДАМГИ У-СУ КЕПИ ПЕ-МА-ЩИН ЧАГЛЕ КЕКЯН ЧАГПЕ КЁН-
МАГО НАЛДЖЁР МАЧОГ ПЕ-МИ ДЕБА-И СИ-ПИ ЧИНПА НЮРДУ
ДОЛБАР-ДЗЁ
А-ЛА-ЛА, ЛА-ЛА-ХО: А-И-Ā: А-РА-ЛИ-ХО
ДИМЕ КАНДО ЦОГНАМ-КИ ЦЕБЕ СИГЛА ЛЕКУН-ДЗЁ

ХӮҢ! Я обращаюсь ко всем Татхагатам, ко всем вирам и йогиням, дакам и дакиням!
Как пчелы роем насыщаются нектаром медоносов, вот так же нас насытьте вкусом вязкого нектара из распустившегося лотоса, наделенного шестью характеристиками.
А-ЛА-ЛА, ЛА-ЛА-ХО: А-И-Ā: А-РА-ЛИ-ХО!
Сонмы безупречных дакинь, зрите с любовью и совершите все действия!

ХӮҢ, ДЕЩИН ЩЕГПА ТАМЧЕ-ДАН ПАБО ДАННИ НАЛДЖЁР-МА
КАНДО ДАННИ КАНДО-МА КУНЛА ДАГНИ СОЛБАН-ДЕБ
ДАНЦИ ДЖЮНЕ НАМКИ ДАНЦИ-ЧУ БУНБИ ЦОГКИ КУННЕ
ТУНБА-ТАР ЦЕННИ ДУГДЕН ЦОКЕ ГЕПА-И ЧУ-ЧИН ПА-И РО-И
ЦИМПАР-ДЗЁ
А-ЛА-ЛА, ЛА-ЛА-ХО: А-И-Ā: А-РА-ЛИ-ХО
ДИМЕ КАНДО ЦОГНАМ-КИ ЦЕБЕ СИГЛА ЛЕКУН-ДЗЁ

Далее благословение торма из остатков:

ХӮҢ – Нечистые ошибочные виденья очищаются в дхату.
Ā: – Из мудрости воплощается великий нектар.
ОМ – Становится огромным океаном всего желанного.
ОМ Ā: ХӮҢ– *трижды.*

ХӮҢ МАДАГ ТУЛНАН ИНСУ-ДАГ
Ā: ЕЩЕ ЛЕДУБ ДУ-ЦИ-ЧЕ
ОМ ДЁ-ГУ ГЯЦО ЧЕНПОР-ГЮР
ОМ Ā: ХӮҢ *триджы*

ХО! Этот благословленный самадхи, мантрой и мудрой океан неоскверненного нектара остатков ганапуджи подносим, дабы порадовать сонмы несущих клятву локапал. ОМ Ā: ХӮҢ.

Насытившись игрой великолепия всего желанного, – Э-МА-ХО – должным образом воплощайте деяния йогина!

ХО! ТИНДЗИН НАГДАН ЧАГГЯ ДЖИНЛАБ-ПИ
САГМЕ ДУ-ЦИ ЦОГЛХАГ ГЯЦО-ДИ
ДАМЧЕН ЩИНКЁН ЦОГНАМ НЕЧИР-БУЛ, ОМ Ā: ХӮҢ
ДЁ-ГУ ПЕЛЛА РОЛПЕ ЦИМДЗЕ-НЕ
Э-МА-ХО НАЛДЖЁР ТИНЛЕ ЦЮЛЩИН-ДУБ

ХО! Гости остатков вместе со свитами, вкусив этот океан остатков ганапуджи, распространяйте драгоценное Учение, сделайте так, чтобы Держатели Учения, благодетели и подвижники вместе с окружением, а в особенности мы – йогины − обрели всё: отсутствие болезней, долголетие, могущество, величие, славу, удачу и великое благосостояние. Даруйте нам сиддхи деяний умиротворения, преумножения и остальные!

ХО! ЛХАГМИ ДОННАМ КОРЧЕ-КИ ЦОГЛХАГ ГЯЦО ДИ-ЩЕЛА
ТЕНПА РИНЧЕН ГЕПА-ДАН ТЕНЗИН ЁНЧО КОРЧЕ-ДАН
КЕ-ПАР НАЛДЖЁР ДАГЧАГ-ЛА НЕ-МЕ ЦЕДАН ВАНЧУГ-ДАН
ПАЛДАН ДАГДАН КАЛПА-САН ЛОНЧО ГЯЧЕН КУНТОБ-ЧИН
ЩИДАН ГЕЛА СОГПА-И ЛЕКИ НОДУБ ДАГЛА-ЦОЛ

Обладатели самай, храните нас и будьте помощниками в достижении всех сиддх! Усмирите вневремённую смерть и болезни, вредящих и препятствующих духов! Устраните дурные сны и зловещие предзнаменования, злодеяния и злодеев!

ДАМЦИГ ЧЕНГИ ДАГЛА-СУН НОДУБ КУНГИ ДОНДОГ-ДЗЁ
ДЮМИН ЧИДАН НЕНАМ-ДАН ДОНДАН ГЕГНАМ ЩИБА-ДАН
МИЛАМ НЕНДАН ЦЕНМА-НЕН ДЖЯДЖЕ НЕНПА МЕ-ПАР-ДЗЁ

Пусть счастлив будет мир и богатыми урожаи, пусть злаки множатся, Дхарма процветает, пусть будет счастье, всякое благое и пусть исполнится всё, что загадано в уме!

ДЖИГТЕН ДЕЩИН ЛОЛЕГ-ДАН ДУНАМ ГЕЩИН ЧОПЕЛ-ДАН
ДЕЛЕГ ТАМЧЕ ДЖЮНБА-ДАН И-ЛА ДЁ-ПА КУНДУБ-ЩОГ

Пусть силой этого щедрого даяния, во благо скитальцев став самовозникшим Буддой, освобожу даянием сонмы существ, не освобожденных Победителями прежних времён.

ДЖИНПА ГЯЧЕН ГЮРПА ДИ-И-ТЮ ДОБИ ДОНДУ РАНЖЮН САНГЕ-НЕ НОНЦЕ ГЯЛБА НАМКИ МАДОЛ-БИ КЕГУ ЦОГНАМ ДЖИНПЕ ДОЛГЮР-ЧИГ

Благопожелания:

Да будет удача силой всей чистейшей добродетели сансары и нирваны сейчас и здесь очистить незнание, упадок и наслаждаться величием совершенства небесной сокровищницы временных и окончательных благ!

СИЩИ НАМКАР ДЖИНЕ ГЕЦЕН-ГИ ДЕНДИР МИЩЕ ГУ-ПА КУНДАЛ-ТЕ НЕКАБ ТАРТУГ ГЕЛЕК НАМКИ-ДЗЁ ПУНЦОГ ПАЛЛА РОЛПИ ТАЩИ-ЩОГ

Да будет удача долгого пребывания Учения Муни благодаря тому, что общины Дхармы Всеведущего Лобсан Дакпы будут полны собраниями йогинов и монахов, усердствующих в сосредоточенном воплощении трёх чистейших практик!

КУНКЕН ЛОБСАН ДАГПИ ЧОКИ-ДЕ ЛАБСУМ НАМДАГ ЦЕЧИГ ДУБЛА-ЦОН НАЛДЖЁР РАБДЖЮН ЦОГКИ ЁНГАН-БЕ ТУБТЕН ЮНДУ НЕПИ ТАЩИ-ЩОГ

Да будет удача Ваджрадхары Лобсана, который с юных лет обращался с мольбой к Гуру и высшему божеству, благодаря чему, обретя благословение Лобсан Дакпы, спонтанно воплощал чаяния других!

ЩОННУ ДЮНЕ ЛАМА ЛХАЧОК-ЛА СОЛБА ТАБПЕ ЛОБСАН ДАКПА-И ДЖИНЛАБ ЩУГНЕ ЩЕНДОН ЛХУНГИ-ДУБ ЛОБСАН ДОРДЖЕ ЧАНГИ ТАЩИ-ЩОГ

Да будет удача роста желанных богатств, подобно летнему озеру, величаво струящегося непрерывного потока рождений в безупречных семействах, в которых буду и днем, и ночью наслаждаться великолепием совершенства Долины Дхармы святого Лобсана!

ДЁ-ГУ ДЖЁРПА ЯРГИ ЦОТАР-ПЕЛ КЁНМЕ РИГКИ ДАЛДО ГЮНЧЕ-МЕ НИНЦЕН ЛОБСАН ДАМПИ ЧОКИ-ДА ПУНЦОГ ПАЛЛА РОЛПИ ТАЩИ-ЩОГ

Да будет в этом мире удача прочной, как ваджра неизменности Рупакаи Дочточтимого Святого, в силу всей добродетели уже сотворенной и той, которую мы сотворим отныне и до самого

Бодхи!

ДАГСОГ НАМКИ ДЕННЕ ДЖЯНЧУБ-БАР ГИДАН ГИГЮР ГЕБА ЧИСАГ-ПА ЩИНДИР ДЖЕЦУН ДАМПИ СУГКИ-КУ ГЮРМЕ ДОРДЖЕ ТАРТЕН ТАЩИ-ЩОГ

ОМ СВАСТИ! Издание текста лучшего короткого пути воплощения несравненного единства – «Ритуала почитания Учителя» было осуществлено тем, кто исполнен почтения перед Гуру-Божеством, как способ получить всю желанную, несравненную пользу и благо.

Пусть этой добродетелью сущность нектара благословения Учителя вольётся в сердце в образе, вобравшем Гуру и Будд, а через йогу проявления всего видимого и существующего в виде Учителя быстро обретется уровень Владыки Гуру!

И это моление составлено четырнадцатым рождением Держателя Лотоса, именуемым Нагванг Лобсан Тензин Гяцо.

СВЕРХКРАТКОЕ ПОДНОШЕНИЕ ЦОГА

Благословение цога: **Э МА ХО! Пища, напитки, пять видов мяса, пять нектаров - всё, что находится в чаше из черепа - по природе своей блаженство и пустотность. очищенное, преображенное и приумноженное тремя ваджрами, обращается в океан неоскверненного нектара. ОМ А ХУМ** *(х3)*

Э МА ХО! ДЕ ТОНГ НАНГ ЛЭ ТХЁ ПЭЙ НАНГ СА ТХУНГ ША НГА ДЮ ЦИ НГА ДОР ДЖЕ СУМ ГЬИ ДЖАНГ ТОГ БАР ЗАГ МЕ ДЮ ЦИ ГЬЯ ЦХОР ГЬЮР ОМ А ХУМ (*трижды)*

Подношение цога: **Хо! Чтобы доставить удовольствие коренному учителю и учителям линии передачи, йидамам, Ваджрайогини и прочим, Трем Драгоценностям, океану дакини и связанных обетами защитников, а также существам шести царств, некогда бывшим моими матерями, я преподношу благословенные дары нераздельных блаженства и пустотности. ОМ А ХУМ**

ХО! ДЕ ТОНГ ЙЕР МЕ ДЖИ ЛАБ ЦХОГ ЧХЁ ДИ ЦА ГЬЮ ЛА МА ЙИДАМ ВАНГ МО СОГ ЧХОГ СУМ КХА ДРО ДАМ ЧЭН ГЬЯ ЦО ДАНГ МАР ГЬЮР РИГ ДРУГ ДРЁН ЦХОГ НЬЕ ЧХИР БЮЛ. ОМ А ХУМ

С радостью примите эти подношения, и да будут восстановлены все поврежденные обеты. Быстро приведите нас в чистую землю дакини. Пролейте великий дождь высших и обычных реализаций. Пусть все омрачающие ложные видимости всех существ - матерей незамедлительно и без усилий будут очищены.

ГЬЕ ЩИН ЩЕ НЭ НЬЯМ ЧХАГ ТХАМ ЧЭ КОНГ НЬЮР ДУ КХА ЧЁ ЩИНГ ДУ ТХРИ ДУ СЁЛ ЧХОГ ТХЮН НГЁ ДРУБ ЧХАР ЧХЕН НЬЮР БАБ НЭ МАР ГЬЮР ДРО ВЭЙ ТХРЮЛ НАНГ ДРИБ ПА КЮН БЭ МЕ ДА ТА НЬИ ДУ ЖАНГ ГЬЮР ЧИГК

Колофон: В эти времена упадка некоторые в вопросах принятия обетов подобны горе Меру, а в вопросах практики - мельчайшим атомам. Чтобы исправить нарушенные обеты всех видов и доставить радость славному святому Гуру, я, Тхубтен Сопа, называемый перерождением, с великой радостью написал этот текст накануне наступления года дерева-тигра. Заслуга от написания да способствует тому, чтобы учения победоносного Лосанга Драгпы сохранялись как можно дальше. Дополнительная практика «Благословение цога» взята из «Тантрического подношения пищи», составленного Кирти Ценшабом Ринпоче

Пер. Будд. Центр FPMT «Ганден Тендар Линг»

НЮРДЗЕ ЕЩЕ-ГОНПО ТОРБУЛ ДАН СЕРГЕМ

ПОДНОШЕНИЕ МАХАКАЛЕ ТОРМА И СЕРГЕМА – ЗЛАТОГО ПИТИЯ

Искренне обратись к Прибежищу в Трёх Драгоценностях, породи четыре безмерных чувства, соверши гуру-йогу «Ганден Лхагяма», и очистившись в пустоте, созерцай, как твой ум, созерцавший пустоту, моментально принимает облик Ваджрабхайравы в союзе с Супрегой:

Я мгновенно проявляюсь как великолепный Ваджрабхайрава вместе с Супругой, с одним ликом и двумя руками, держащими картари и капалу.

РАННИ КЕ-ЧИГ-ГИ ПАЛ-ДОРДЖЕ ДЖИГДЖЕ ЩАЛЧИГ ЧАГНИ-КИ ДИГУГ-ДАН ТЁ-ПА ДЗИНПА ЮМ-ДАН ЧЕПИ КУР-ЩЕН-ПАР-ГЮР

Таким образом, исполнившись йоги божественной гордости, преобразуй подношение в нектар:

ОМ ХРӢ: СтРӢ: ВИКРИТĀ НА-НА ХӮ҂ ПХАт

ОМ СВАБХĀВА ШУДДХĀ: САРВА ДХАРМĀ: СВАБХĀВА ЩУДДХО' ХАМ.

Преображается в пустотность. Из природы пустоты, из слога ЯМ возникает сфера ветра, из РАМ – огонь, из Ā: – треножник из человеческих голов. Над ним из Ā: – белая капала, в ней пять видов мяса и пять нектаров. Над ними ОМ Ā: ХӮ҂.
Из моего сердечного ХӮ҂ испускается луч света. Поднимается ветер. Бушует огонь. Субстанции внутри капалы плавятся и закипают. Три слога испускают лучи света, притягивают ими и растворяют в себе три ваджры. Падают в капалу. ХӮ҂ – устраняются изъяны цвета, запаха и силы. Ā: – постигаются как нектар. ОМ – преумножаются и увеличиваются.

ОМ Ā: ХӮ҂НГ, ОМ Ā: ХӮ҂НГ, ОМ Ā: ХӮ҂НГ.

ТОНПАНИ-ДУ-ГЮР, ТОНПИ НАН-ЛЕ ЯМЛЕ ЛУН, РАМЛЕ МЕ, А:ЛЕ МИГО ГЕ-ПУ СУМГИ ТЕНДУ А:ЛЕ ДЖЮНБИ ТЁ-ПА КАРПО, ДЕ НАН-ДУ ЩА-НА, ДЮ-ЦИ-НА, ДЕДАГ-ГИ ТЕНДУ ОМ Ā: ХӮ҂,
РАНГИ ТУГКИ ХӮ҂-ЛЕ О-СЕР ТЁ, ЛУН-Ё, МЕ-БАР, ТЁ-БИ НАНГИ

ДЗЕНАМ ЩУЩИН-КОЛ, ИГЕ СУМЛЕ О-СЕР ТЁПЕ ДОРДЖЕ СУМ ГУГНЕ ТИМПА ТЁ-ПАР ЛХУН-ТЕ ЩУБЕ ХӮ҂-ГИ КАДОГ ДИНУ-ГИ ГЁНДЖЯН, Ā:Й ДЮ-ЦИР ТОГПАРДЖЕ, ОМ-ГИ МАНПОР БАРЩИН ПЕЛБАР-ГЮР,
ОМ Ā: ХӮ҂, ОМ Ā: ХӮ҂, ОМ Ā: ХӮ҂.

Затем пригласи Махакалу и его окружение:

ХӮ҂! Твой ум из природы сферы умиротворения для усмирения зла трёх миров явил гневное тело.
О! Шестирукий Джнянанатха, прошу приди в это место вместе с превосходной Супругой и в окружении якшей!

ХӮ҂ ГАНТУГ ЩИБИ ИНКИ НАННИ-ЛЕ СИ-СУМ ДУГПА ДУЛЧИР ТОПИ-КУ ТОНДЗЕ ЕЩЕ ГОНПО ЧАГДУГ-ПА
ЮМЧОГ НЁ-ЖИН КОРЧЕ НЕДИР-ЩЕГ

Поднесите им торма:

Обосновавшись в центре предлежащего огромного устрашающего кладбища, прими груды внешних, внутренних и тайных подношений; все, без недостатка, субстанции самаи и торма океана нектара.

ДУНДУ ДЖИГРУН ДУРТЁ ЧЕНПО-УЙ ТЕНПАР ЩУГНЕ ЧИНАН САНСУМ-ГИ ЧО-ЦОГ ДАМДЗЕ МАЦАН МЕ-ПАДАН
ДЮ-ЦИ ГЯЦО ТОРМА ЩЕСУ-СОЛ

И обратись с просьбой:

Прошу распространи в десяти направлениях Учение Победителя, преумножь деяния и продли сроки жизни сонмов Его держателей и, усмирив все мои – йогина – болезни, воздействия зла и препятствия, во всех времёнах оберегай и покровительствуй!

ГЯЛБИ ТЕНПА ЧОГЧУР ДАРБА-ДАН ДЕ-ДЗИН ЦОГНАМ КУЦЕ ДЗЕ-ТИНПЕЛ НАЛДЖЁР ДАГГИ НЕ-ДОН БАРЧЕ-КУН
ЩИЩИН ДЮКУН СУНКЁБ ДЗЕ-ДУСОЛ

Подношение сергема:

ХӮ҂! Воплощение сострадания – коренной Гуру и линия преемственности, дарители сиддхи – божества мандалы Идама,

виры, дакини и хранители светлой стороны, вкусите подношения чувственных удовольствий – сергем!

ХӮҢ ТУКДЖЕ ДАГНИ ЦАГЮ ЛАМА-ДАН НОДУБ ТЕРДЗЕ ИДАМ
КИЛКОР-ЛХА ПАБО КАНДО КАРЧОГ СУНМА-НАМ
СЕРГЕМ ДЁ-ЁН ЧО-ПА ЩЕСУ-СОЛ

В особенности же, всегда нежный к скитальцам, как к сыну единственному, но для усмирения непослушных проявляющий пылающее тело гневного Победителя, Махакала – Шестирукий Покровитель, вкуси подношения чувственных удовольствий – сергем!

КЕ-ПАР ДОЛА БУЩИН ТАГ-ЦЕЯН МАРУН ДУЛЬЧИР ТОГЯЛ
БАРБИ-КУ ТОНДЗЕ НАГПО ЧЕНПО ЧАГДУГ-ГОН
СЕРГЕМ ДЁ-ЁН ЧО-ПА ЩЕСУ-СОЛ

Владычица сферы страстей, Четрапала и другие четыре якши-убийцы и сонмы океана обладателей самай – великолепные покровители из Чистых Земель! Вкусите подношения чувственных удовольствий – сергем.

ДЁ-КАМ ВАНМО ЧЕТРАПАЛА-СОГ СОГЧО НО-ДЖИН ЩИДАН
ЦАНРИ-КИ ПАЛГОН ДАМЧЕН ГЯЦО ЦОГНАМ-ЛА
СЕРГЕМ ДЁ-ЁН ЧО-ПА ЩЕСУ-СОЛ

Махакала-Джнянанатха, Ямараджа, Шри Деви, Махараджа Вайшравана, Махадева Панчаранатха, великолепный Четырёхликий Махакала! Вкусите подношения чувственных удовольствий – сергем.

ЕЩЕ ГОНПО ЧЁКИ ГЯЛПО-ДАН МАГСОР ГЯЛМО ГЯЛЧЕН НАМТО-СЕ ЛХАЧЕН ГУРДАН ПАЛГОН ЩАЛЩИ-СОГ
СЕРГЕМ ДЁ-ЁН ЧО-ПА ЩЕСУ-СОЛ

Йогин Великий Далха – могучий и властный, Дхармапала Чамсаран – Красный повелитель жизни, восемь меченосцев, двадцать один мясник и прочие, вкусите подношения чувственных удовольствий – сергем.

НАЛДЖЁР ДАЛХА ЧЕНПО ТУЦАЛ-ЧЕН ЧЁКЁН ЧАМСИН СОГДАГ
МАРПО-ДАН ДИТОГ ГЕ-ДАН ШЕНПА НЕРЧИГ-СОГ
СЕРГЕМ ДЁ-ЁН ЧО-ПА ЩЕСУ-СОЛ

О, Гуру-Покровитель! Распространите Учение второго Будды – Лобсана, Сангху и деяния держателей Учения, неустанно оберегайте нас во всех случаях: в этой жизни, в будущей и в бардо.

ЛОБСАН ГЯЛБА НИПИ ТЕНПА-ДАН ГЕНДУН ДЕНАМ ТЕНДЗИН
ТИНЛЕ-ПЕЛ ДАГЧАГ ДИЧИ БАРДО НЕКАБ-КУН
ЛАМА ГОНПО ЕЛМЕ КЯБДЗЁ-ЧИГ

В пыль и прах разгромите всех личных врагов Гуру, врагов Учения Будды, мои – йогина – препятствия в слушании, размышлении и медитации, а так же устраните препятствия в реализации превосходной Дхармы! Воплощайте, как задумано, вверенные деяния!

ЛАМИ КУДА САНГЕ ТЕНПИ-ДА НАЛДЖЁР ТОСАМ ДАМЧЁ
ДУБПИ-ГЕГ МАЛЮ ТАЛБИ ДУЛЩИН ЛАГПА-ДАН
ЧОЛБИ ТИНЛЕ И-ЩИН ДУБПАР-ДЗЁ

****

Я благоговейно обращаюсь к Прибежищу
нераздельных Гуру и Покровителя.
Пусть я полностью очищу клеши всех существ!

ЛАМА ГОНБО ЕРМЕ-ЛА ДАГНИ ГУПЕ КЯБСУ-ЧИ
ДАГГИ СЕМЧЕН ТАМЧЕ-КИ НЁНМОН МАЛЮ СЕЛПАР-ЩОГ

Я благоговейно обращаюсь к Прибежищу
нераздельных Покровителя и Гуру.
Пусть я полностью очищу препятствия всех существ!

ГОНБО ЛАМА ЕРМЕ-ЛА ДАГНИ ГУПЕ КЯБСУ-ЧИ
ДАГГИ СЕМЧЕН ТАМЧЕ-КИ БАРЧО МАЛЮ СЕЛПАР-ЩОГ

Пусть добродетелью этой во всех перерождениях буду полностью держать превосходную Дхарму Победоносного.
О, Быстротворящий Покровитель, устрани препятствующие этому условия и беспрестанно реализуй все сопутствующие условия!

ГЕБА ДИ-И ЦЕРАБ ТАМЧЕ-ДУ ГЯЛБИ ДАМЧЁ МАЛЮ ДЗИНПА-
ДАН ДЕ-И ГАЛКЕН СЕЛШИН ТУНКЕН-КУН
НЮРДЗЕ ГОНБО ЕЛМЕ ДУБГЮР-ЧИГ

ГОНПО ЧАГДУГПИ ТО-ПА ЩУГСО

ВОСХВАЛЕНИЕ ШЕСТИРУКОМУ МАХАКАЛЕ «НЮРЗЕМА»

ХӮН! КлАняюсь Авалокитешваре Быстротворящему!

Ногами в браслетах Винаяку попирает
Махакала в тигровой нивасане.
Его шесть рук убраны змеиными украшениями;
в первой правой держит картари, в средней – чётки, в последней – яростно грохочет дамару, в левых держит капалу и трезубец, а также связывающий аркан.
На гневном лике оскалены клыки,
строгий взгляд у трёх глаз, власы пылают, вздыбившись вверх,
лоб охрою обильно умащен,
макушка отмечена знаком царя Акшобхьи.
У него ожерелье из пятидесяти истекающих кровью человеческих голов, чело украшено пятью драгоценными черепами.
Пожаловав из дерева,[viii] берущему торма,
великолепному Шестирукому – поклон и хвала!
Учение Будды храни, о, Жестокий,
ранг Драгоценностей восхваляй, о, Жестокий.
Прошу усмири неприятности-препятствия
Учителя и учеников окружения.
Скоро даруй все желанные сиддхи!

ХӮН! НЮРДЗЕ ЧЕНРЕСИ-ЛА ЧАГЦАЛ-ЛО!
ШАБДУБ ДАНЧЕ ВИНĀЯКА-НЕН
НАГПО ЧЕНПО ТАГГИ ЩАМТАБ-ЧЕН
ЧАГДУГ ДУЛГИ ГЕНГИ НАМПАР-ГЕН
Е-ПА ДИГУГ БАРБА ТЕНБА-ДЗИН
ТАМА ДАМАРУ-НИ ТАГДУ-ТОЛ
ЁНПА ТО-ПА ДАННИ ДУНЦЕ-СУМ
ДЕШИН ШАЕПА ЗУННЕЙ ЧИНПАР-ДЖЕ
ТАГПО ЩАЛЬНИ ЧЕБА НАМПАР-ЦИГ
ЧЕНСУМ ДАГПО У-ТА ГЕНДУ-БАР

ТАЛБАР СИНДУРА-И ЛЕГПАР-ДЖЮГ
ЧИБОР МИКЁ ГЯЛПОЙ ГЕТАБ-ТЕН
ТАГДЗАГ МИГО НАБЧУ ДОЩАЛ-ЧЕН
РИНЧЕН ТО-КАМ НА-И У-ЛАГЕН
ЩИН-ЛЕ ДЖЁННЕ ТОРМА ЛЕНДЗЕ-ПИ
ПАЛДЕН ЧАГДУГПА-ЛА ЧАГЦАЛ-ТО
САНГЕ ТЕНПА НЯНПО СУНБА-ДАН
КОНЧОГ У-ПАН НЯНПО ТО-ПА-ДАН
ДАГЧАГ ПОНЛОБ КОРДАН ЧЕНАМ-КИ
КЕННЕН БАРЧЕ ТАМЧЕ ЩИБА-ДАН
ЧИДЁ НОДУБ НЮРДУ ЦАЛДУ-СОЛ

Я благоговейно обращаюсь к Прибежищу неразделыных Гуру и Покровителя. Пусть я полностью очищу клеши всех существ!

ЛАМА ГОНБО ЕРМЕ-ЛА
ДАГНИ ГУПЕ КЯБСУ-ЧИ
ДАГГИ СЕМЧЕН ТАМЧЕ-КИ
НЁНМОН МАЛЮ СЕЛПАР-ЩОГ

Я благоговейно обращаюсь к Прибежищу неразделыных Покровителя и Гуру. Пусть я полностью очищу препятствия всех существ!

ГОНБО ЛАМА ЕРМЕ-ЛА
ДАГНИ ГУПЕ КЯБСУ-ЧИ
ДАГГИ СЕМЧЕН ТАМЧЕ-КИ
БАРЧО МАЛЮ СЕЛПАР-ЩОГ

Пусть добродетелью этой во всех перерождениях буду полностью держать превосходную Дхарму Победоносного.
О, Быстротворящий Покровитель, устрани препятствующие этому условия и беспрестанно реализуй все сопутствующие условия!

ГЕБА ДИ-И ЦЕРАБ ТАМЧЕ-ДУ
ГЯЛБИ ДАМЧЁ МАЛЮ ДЗИНПА-ДАН
ДЕ-И ГАЛКЕН СЕЛШИН ТУНКЕН-КУН
НЮРДЗЕ ГОНБО ЕЛМЕ ДУБГЮР-ЧИГ

ПАЛДАН ЛХАМО ТО-ПА

ВОСХВАЛЕНИЕ ШРИ ДЕВИ – ПАЛДЕН ЛХАМО

ДЖЁ:! Отличие четырех деяний таковости ума исчезает, если отделиться от таковости ума, и ума тоже нет, в абсолюте нет разделения, нет ни цвета, ни формы. Мирная Шри Деви, волшебно проявившаяся в соответствии с моим иллюзорным умом. Умиротворяющая, обращающая в мирных, имеющая мирный характер и главенствующая в окружении мирной свиты, весьма чист твой знаковый белый цвет тела.
Кланяюсь полностью умиротворяющей, умиротвори моих вредоносных демонов и препятствия!

ДЖЁ: СЕМНИ ТИНЛЕ НАМЩИ КЕПАР-НИ СЕМНИ ГУ-НА МЕЧИН СЕМКЯН-МЕ ДОНДАМ ЕРМЕ КАДОГ СУГКЯН-МЕ ДЗУНТУЛ ГЮМА ЦАМДУ РАНГИ-СЕМ ТУНПАР ТЕНПА ЩИБИ ПЕЛ-ЛХАМО ЩИДЗЕ ЩИГЮР ЩИБИ НАНЦУЛ-ЧЕН ЩИБИ КОРГИ КОРБИ ЦОМО-НИ ТАГКИ КУДОГ КАРМО ЩИНТУ-ДАН КУНТУ ЩИДЗЕ МАЛА ЧАГЦАЛ-ЛО ДАГГИ НЕ-ДОН БАРЧЕ ЩИБАР-ДЗЁ

Отличие четырех деяний таковости ума исчезает, если отделиться от таковости ума, и ума тоже нет, в абсолюте нет разделения, нет ни цвета, ни формы. Развивающая Шри Деви, волшебно проявившаяся в соответствии с моим иллюзорным умом. Развивающая, обращающая в развитых, имеющая развивающий характер и главенствующая в окружении развивающей свиты, весьма величав твой знаковый желтый цвет тела.
Кланяюсь полностью развивающей, преумножь мой жизненный срок и заслуги!

ДЖЁ: СЕМНИ ТИНЛЕ НАМЩИ КЕПАР-НИ СЕМНИ ГУ-НА МЕЧИН СЕМКЯН-МЕ ДОНДАМ ЕРМЕ КАДОГ СУГКЯН-МЕ ДЗУНТУЛ ГЮМА ЦАМДУ РАНГИ-СЕМ ТУНПАР ТЕНПА ГЕПИ ПЕЛ-ЛХАМО ГЕДЗЕ ГЕГЮР ГЕПИ НАНЦУЛ-ЧЕН ГЕПИ КОРГИ КОРБИ ЦОМО-НИ ТАГКИ КУДОГ СЕРМО ЩИНТУ-ДЖИ КУНТУ ГЕДЗЕ МАЛА ЧАГЦАЛ-ЛО ДАГГИ ЦЕДАН СОНАМ ГЕПАР-ДЗЁ

Отличие четырех деяний таковости ума исчезает, если отделиться от таковости ума, и ума тоже нет, в абсолюте нет разделения, нет

ни цвета, ни формы. Подчиняющая Шри Деви, волшебно проявившаяся в соответствии с моим иллюзорным умом. Подчиняющая, обращающая в подчиненных, имеющая подчиняющий характер и главенствующая в окружении подчиняющей свиты, весьма притягателен твой знаковый красный цвет тела. Кланяюсь полностью подчиняющей, собери под властью всех существ Трёх Сфер!

ДЖЁ: СЕМНИ ТИНЛЕ НАМЩИ КЕПАР-НИ СЕМНИ ГУ-НА МЕЧИН СЕМКЯН-МЕ ДОНДАМ ЕРМЕ КАДОГ СУГКЯН-МЕ ДЗУНТУЛ ГЮМА ЦАМДУ РАНГИ-СЕМ ТУНПАР ТЕНПА ВАНГИ ПЕЛ-ЛХАМО ВАНДЗЕ ВАНГЮР ВАНГИ НАНЦУЛ-ЧЕН ВАНГИ КОРГИ КОРБИ ЦОМО-НИ ТАГКИ КУДОГ МАРМО ЩИНТУ-ЧАГ КУНТУ ВАНДЗЕ МАЛА ЧАГЦАЛ-ЛО КАМСУМ СЕМЧЕН ТАМЧЕ ВАНДУ-ДЮ

Отличие четырех деяний таковости ума исчезает, если отделиться от таковости ума, и ума тоже нет, в абсолюте нет разделения, нет ни цвета, ни формы. Яростная Шри Деви, волшебно проявившаяся в соответствии с моим иллюзорным умом. Разъяряющая, обращающая в яростных, имеющая яростный характер и главенствующая в окружении яростной свиты, весьма зловещ твой знаковый чёрный цвет тела.
Кланяюсь полностью разъярённой, освободи через ярость моих вредоносных демонов, врагов и чинящих препятствия духов!

ДЖЁ: СЕМНИ ТИНЛЕ НАМЩИ КЕПАР-НИ СЕМНИ ГУ-НА МЕЧИН СЕМКЯН-МЕ ДОНДАМ ЕРМЕ КАДОГ СУГКЯН-МЕ ДЗУНТУЛ ГЮМА ЦАМДУ РАНГИ-СЕМ ТУНПАР ТЕНПА ДАГПО ПЕЛ-ЛХАМО ДАГДЗЕ ДАГГЮР ДАГПО НАНЦУЛ-ЧЕН ДАГПО КОРГИ КОРБИ ЦОМО-НИ ТАГКИ КУДОГ НАГМО ЩИНТУ-НАМ КУНТУ ДАГДЗЕ МАЛА ЧАГЦАЛ-ЛО ДАГГИ НЕ-ДОН ДАГЕГ ДАГПЁ-ДОЛ

ДЖЁ:! Пусть твоя природа никак не воплощена, но такими всевозможными образами творишь благо скитальцев четырьмя деяниями. И за это вдохновенно возношу похвалу, а потому пусть и я, спонтанно воплотив природу четырёх деяний, буду усердствовать, как ты, на благо скитальцам!

ДЖЁ: КЁ-КИ РАНЩИН ЧИР-ЯН МАДУБ-КЯН ДИТАР ЦЕННИ ЧИР-ЯН НАНБА-И ТИНЛЕ НАМЩИ ДОДОН ДЗЕПА-ЛА ДАГГИ ДИМТЕ РАБТУ ТЁ-ГИ-НА ДАГКЯН ЛЕЩИ РАНЩИН ЛХУНДУБ-ТЕ КЁ-ТАР ДОБИ ДОНЛА ЦОНПАР-ЩОГ

Примечания

---

[i] Шекхара – Ваджрашекхара Махагухьяйога тантра (санскр. *vajraśekharamahāguhyayogatantra* / тиб. *gsang-ba rnal-byor chen-po'i rgyud rdo-rje rtze-mo* /
གསང་བ་རྣལ་འབྱོར་ཆེ་པོ་ཀྱི་རྒྱུད་རྡོ་རྗེ་རྩེ་མོ།། чит. санва налджёр ченпо гюд дордже цемо).

[ii] Досточтимый Всеведущий (тиб. rje tham-cad mkhyen-pa / རྗེ་ཐམས་བཅད་མཁྱེན་པ།། / чит. дже тамче кенпа) – эпитет Цонкапы.

[iii] Разъяснение коренных падений (тиб. rtsa ltung rnam bshad / རྩ་ལྟུང་རྣམ་བཤད།། / чит. цатун намще) –

[iv] Это четверостишие отсутствует в большинстве вариантов данной практики, но Далай Лама неоднократно рекомендовал включать его в визуализацию. Поэтому оно и вставленно здесь и далее.

[v] Львы.

[vi] Лотос.

[vii] Имеется в виду «миллиарды космических систем, состоящих из четырех континетнов и горы Сумеру».

[viii] Имеется в виду сандаловое дерево, растущее у Прохладной рощи Ситавана – одного из восьми великих кладбищ Магадхи и являющееся местом обитания Махакалы.

Как обращаться с буддийскими книгами

Дхарма - Учение Будды - чудодейственное лекарство, помогающее вам самим и всем живым существам избавиться от страданий. Ко всякой книге, содержащей Учение Будды (а даже одно слово Дхармы или имя Будды делают книгу таковой), следует относиться уважительно, на каком бы языке она ни была написана. Избегайте класть книгу на пол или на стул. Не переступайте через книгу и не ставьте на неё какие-либо предметы - даже изображения Будды или божеств. Храните книги Дхармы на алтаре или в другом почётном, чистом и предпочтительно высоком месте.

Не выбрасывайте, подобно мусору, старые или ненужные книги, содержащие Учение Будды. Если возникла такая необходимость, лучше сожгите их - предание огню считается уважительным способом избавиться от пришедшего в негодность религиозного текста. Таким же образом рекомендуется с почтением относиться и к писаниям других духовных традиций.

Посвящение заслуг:

Силой накопленных заслуг от издания этого Сборника, пусть Его Святейшество Далай-Лама XIV Тензин Гьяцо, Досточтимый Ело Ринпоче, Досточтимый Чжадо Тулку Ринпоче, Досточтимый Тэло Тулку Ринпоче, Досточтимый Геше Наванг Тугчже и все Учителя живут долго и пусть успех всегда сопутствует в их благих делах. Пусть все существа освободятся от страданий и их причин, пусть все существа достигнут подлинного Счастья и его причин.

Да будет благо! Сарва мангалам!

Сборник не предназначен для коммерческого использования!

Санкт-Петербург
ноябрь 2015 г.